

REHENES

A la 1.30 de la madrugada, todavía faltaban tres horas para la masacre, uno de los jefes de la Policía Bonaerense se acercó al juez con una propuesta: "Doctor, tenemos un plan para tomar el banco entrando por la puerta donde está el cajero automático. En 15 segundos estamos adentro y dominamos totalmente la situación", resultó la oferta policial.

–¿Y qué pasa con los rehenes? –intentó saber el magistrado.

–Y... –fue la premonitoria respuesta del hombre del GEO.

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, sábado 18 de setiembre de 1999 - Año 13 - Nº 3881
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20
Opcional CD León Gieco: $ 6 - En Uruguay: $20 - En Brasil: R$3,90

Fresa, fraude y chocolate, *por Julio Nudler* **14**

Disparos en la noche, *por J. M. Pasquini Durán* **8**

Jorge Larrosa

- *La policía acribilló el auto donde los asaltantes intentaban huir matando a dos rehenes, el gerente y el contador, y a un ladrón. También quedaron heridos la esposa del gerente y otro de los delincuentes.*
- *Uno de los asaltantes salió ileso pero, insólitamente, apareció muerto en su celda horas después. La Policía asegura que fue un suicidio a pesar de la baja altura de la ventana de la que colgaba.*
- *Reportaje exclusivo a uno de los comisarios que mantuvieron las negociaciones: "Tal vez nos faltó mando, nos sorprendió. Fue algo inesperado, un desastre".*
- *Duhalde suspendió el acto en Boca y se puso al frente de la investigación. Destituyó a los funcionarios y policías directamente implicados y estudiará 48 horas la renuncia del ministro Lorenzo.*
- *Los vecinos de Ramallo están indignados por la masacre. La furia se extendió a todo el país en una reacción generalizada frente al accionar policial.*
- *Los puntos oscuros: no se tomaron las más elementales precauciones. No se cubrió la salida del auto, se permitió la intromisión de los medios, se disparó sin el menor respeto a la vida. Rumores sobre una complicidad policial.*

El asalto al Banco Nación de Ramallo terminó con una matanza injustificable

OPERACION MASACRE

OPINION

Por Horacio Verbitsky

Cosecharás tu siembra

Fue una masacre injustificable, dijo el gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde. Sobrias palabras ante el horror. Pero irremediablemente tardías.

Hace un mes Carlos Ruckauf exhortó a que la policía le meta bala a los ladrones. Escribimos entonces aquí que "la pólvora de tal definición corresponde a una carga de profundidad, que produce efectos demoledores aunque no sean visibles de inmediato. Cada vez que le recuerdan el momento descollante de su carrera política en que firmó el decreto de aniquilamiento de 1975, Ruckauf responde que 'nosotros no ordenamos a los militares torturar ni robar bebés'. Esto es formalmente cierto, así como la letra de su actual exabrupto canero tampoco postula las ejecuciones extrajudiciales que con alta probabilidad se incrementarán en simpática respuesta a sus palabras".

Los efectos de esa ideología del mate primero, pregunte después, se sintieron ayer en Ramallo. Ruckauf no es el único responsable. Duhalde aceptó la renuncia que en protesta por este ramalazo de barbarie le presentó el ministro Carlos Arslanián y designó en su lugar al entonces juez Osvaldo Lorenzo, quien había sido denunciado por la Cámara Federal de San Martín ante el Consejo de la Magistratura por haber adoptado decisiones en contra de la presunción de inocencia de detenidos y la garantía de defensa en juicio. Su secretario de seguridad, Héctor Lufrano, era el defensor de algunos comisarios de aquella camada. El secretario privado de Lorenzo, Ernesto Olmedo MacVicar, había sido sancionado por la Justicia federal por permitir que un detenido fuera golpeado en su presencia. El mensaje transmitido por estas decisiones del poder político fue claro y coherente. La policía lo interpretó con exactitud y actuó en consecuencia. Era inevitable que más tarde o más temprano ocurriera lo que ocurrió ayer.

La falsa alternativa entre respeto a los derechos humanos o eficiencia planteada por Ruckauf quedó al desnudo ayer. Quien no respeta los derechos humanos de los delincuentes tampoco respetará los de sus víctimas, como comprobó el personal del banco de Ramallo. La secta del gatillo alegre, que según la definición de Rodolfo Walsh hace tres décadas también es la logia de los dedos en la lata, no esclarece delitos ni brinda seguridad. El desprecio por la vida es incompatible con la policía científica y hasta con el sentido común. Por eso tres centenares de policías no fueron capaces de bloquear la única salida posible y regaron con 35 disparos a quienes debían proteger. El alegado pero inverosímil suicidio en la comisaría de San Nicolás del único detenido ileso en el tiroteo, completa un cuadro tan deprimente como previsible bajo un gobierno que permite que un torturador confeso como Patti se presente a elecciones para conducirla.



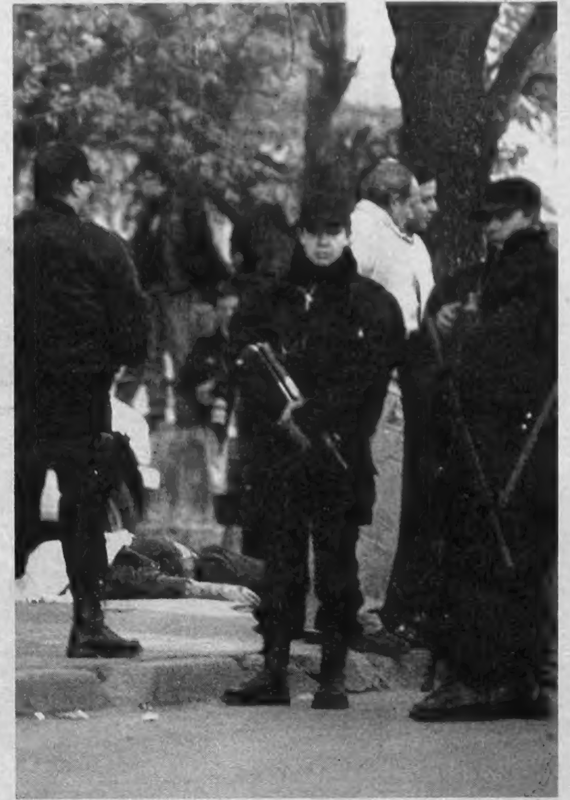
Crónica de la noche más oscura de Ramallo

Un ataque de los grupos policiales de elite acabó en segundos con la vida de dos rehenes y un asaltante; la otra rehén quedó herida. El juez dijo que no ordenó disparar. Duhalde calificó el hecho de "masacre" y aplicó sanciones. Para colmo, el único delincuente que había resultado ileso apareció muerto en una celda. La explicación oficial fue "suicidio".

Por Horacio Cecchi
Desde Villa Ramallo

—Señor, ¿de quién es ese cuerpo? –preguntó el chiquito, de menos de 10 años, señalando una de las tres figuras marcadas con tiza sobre la calle. El y cuatro amigos trataban de descifrar en los dibujos la idea que los 11 mil habitantes de Villa Ramallo difícilmente puedan digerir. Los trazos de tiza señalaban los contornos que horas antes habían ocupado los cuerpos del gerente de la sucursal del Banco Nación, Carlos Chávez; del contador de la entidad, Carlos Santillán, y de uno de los asaltantes, en el mismo lugar y en la misma posición en que los había arrojado una inexplicable lluvia de balas policiales. A las cuatro de la mañana de ayer, montados en el Polo verde de Chávez, los tres asaltantes escaparon hacia sus marcas de tiza, arrastrando con ellos al gerente como conductor, al contador como escudo humano, sentado en el asiento delantero sobre las rodillas de Miguel Benedetti, líder de la banda, y a Flora, la esposa de Chávez, en el medio del asiento trasero, entre los otros dos. La fuga llevó unos 20 segundos, pero desde el primero ya tenía su final escrito. En el medio, más de 60 disparos de un ejército de policías impactaron sobre el Polo verde, la mayor parte a la altura de los cuerpos. A 50 metros de iniciada la carrera, el auto perdió el control para terminar encastrado contra un árbol, a una cuadra del banco. Chávez, Santillán y Benedetti murieron en el inexistente tiroteo. La mujer y Carlos Martínez, otro de los delincuentes, resultaron heridos, y Martín René Saldaña, el tercer asaltante, fue detenido, ileso por milagro, pero brevemente.

Jorge Larrosa



El Polo avanzó sorpresivamente: entonces empezaron los tiros.
Más de 60 disparos impactaron en la carrocería.

A la una de la madrugada, Villa Ramallo había entrado en una bisagra. Después de la tensa expectativa del día anterior, la liberación de los dos primeros rehenes, Diego Serra y Fernando Vilches, a las 9 de la noche descomprimió la espera. Alrededor de la una el horizonte aparecía despejado: Ricardo Pascualli, jefe de área de la sucursal, se transformó en el tercer rehén que abandonaron sus captores. Empezaban las primeras horas de sosiego para el pueblo. Todo parecía encarrilado. Muchos aprovecharon para descansar sin poder despegarse de radios y televisores. Algunos prefirieron distenderse en las mesas de pool del café del Club S. y D. Los Andes, ubicado apenas a cien metros del banco, sobre la misma avenida, intercambiando hipótesis sobre un final anticipado y feliz que nunca llegaría.

Ninguna de esas hipótesis logró asomarse al infierno que se desató más tarde. Dos o tres minutos antes de las 4, sobre la esquina de Sarmiento y Ginocchio, los reflectores de los equipos de televisión iluminaban una aislada camioneta del GEOF, mientras un grupo de periodistas conversaba a unos metros. Un policía completamente de negro, casco y chaleco antibalas del mismo color, se acercó a una periodista y le dijo: "Preparate, que a las 4 se arma". Una ambulancia ubicada junto a la puerta del Club Los Andes encendió su motor. Entre las sombras se notaban movimientos.

Dos minutos después, el presagio se transformó en hechos. La puerta lateral del garaje del banco, donde guardaba su auto el gerente, se abrió y asomó su trompa el Polo verde de Chávez con sus seis ocupantes. Con el paragolpes empujó lentamente una camioneta que extrañamente no tenía freno de mano, hasta abrirse paso sobre la vereda. Apenas tuvo su espacio libre y enderezó hacia el sur, Chávez aceleró, pero dudoso. Después pisó el pedal, avanzando por la vereda y con el camino sorpresivamente abierto. El Polo rompió la corteza de un árbol y bajó a la calzada. Al fondo los esperaba la camioneta del GEOF cerrando Sarmiento y Ginocchio. En el camino, parapetados entre los vehículos, apostados en los techos y casas, los grupos especiales comenzaron a jalar del gatillo a discreción.

> **Gritos:** *Se pudo oír una sucesión de estampidos, gritos, una explosión que conmovió las paredes, caos de corridas, y un último sonido de un disparo aislado. Después silencio.*

Se pudo oír una sucesión de estampidos, gritos, una explosión que conmovió las paredes, caos de corridas de periodistas y policías, la fotógrafa Paula Pampín fue herida por una munición de Itaka en la mano. Se escuchó un último sonido de un disparo aislado. Después silencio.

Chávez había avanzado, hasta que una bala dio en el foco izquierdo, a mitad de cuadra. Simultáneamente, el conductor recibió un disparo y quedó reclinado sobre el volante. El auto cordoneó sobre su derecha, y avanzó en diagonal, sobre la calzada, sacando chispas en una de sus ruedas sin neumático, hasta concluir en la esquina. Alguien gritó por una ambulancia. Grupos de policías deambulaban desorientados. "¡Hey!", gritó uno. "¡Que algunos vuelvan al banco, que los otros se están escapando!". No era así. Uno de los grupos especiales había volado la puerta de vidrio del cajero y por el hueco entraron en misión de rescate decenas de policías. "No había nadie", confesó un GEO a este diario. Era cierto, rehenes y delincuentes estaban atrapados entre los fierros del Polo.

"Se me vinieron encima", aseguró a **Página/12** Edgardo Croce, de Defensa Civil de San Nicolás, que había sido convocado para proveer de energía a los focos que iluminaban al Banco a oscuras, con un generador, y descansaba en su Saveiro sobre Sarmiento. En su carrera, el Polo pasó a 20 centímetros. "Estaba en mi camioneta y empezaron los tiros. Nunca pasé por algo así. Me recliné sobre el asiento. Escuchaba las balas encima de mi cabeza. Una dio en el farolito trasero."

La calle Sarmiento era un reguero de vainas de proyectiles y vidrios que abrían camino hasta el árbol fatídico de Ginocchio y Sarmiento. Sobre Sarmiento y San Martín, en la esquina principal del banco, un perdigón había cortado el cable del teléfono a 20 metros de altura, dejando sin línea a 300 vecinos. Poco a poco, las calles volvían a poblarse de vecinos y amigos de los sufridos rehenes. Llegaban enardecidos. "¡Fue un crimen, un homicidio!", gritaba un amigo del gerente fallecido. "¿Dónde está Ruckauf? ¡Que venga a dar la cara!", repetía delante de las cámaras otro vecino enardecido. Eran las cinco de la mañana del día más largo y oscuro de Villa Ramallo.

"En el auto no tiraban"

Por H.C.



"Estaba en la esquina mirando por mis binoculares. Me gusta mirar con ellos. Me los traje para poder ver de más cerca. Yo vi cuando empezaba a salir el auto. Se notaba que era el del gerente. Todos lo conocen. Los policías que estaban en el techo tenían que darse cuenta", aseguró un joven de Villa Ramallo, de nombre Adrián, que había tomado posición en Sarmiento y Ginocchio, junto a los focos de la tevé y a pocos metros de donde terminaría la carrera del Polo verde de Chávez.

"Vi a una persona que creo que era el gerente manejando el auto. Desde el auto no tiraban", siguió describiendo Adrián, junto al vallado montado por la policía alrededor del auto apenas concluido todo. Alrededor suyo, todos los medios lo reporteaban. A esa altura de los acontecimientos, la confusión y la falta de información dejaban dudas sobre la suerte de los rehenes. A Adrián le duró poco. Un par de policías simplemente lo tomó del brazo y lo llevó con destino incierto, supuestamente a declarar frente al juez, posiblemente para que no siguiera hablando.

INDIGNACION NACIONAL POR LA MATANZA DE LOS REHENES EN RAMALLO

Las balas que nadie puede explicar

Por Carlos Rodríguez

Veinte horas de negociación hechas trizas en apenas 20 segundos a puro gatillo: es la síntesis de la tragedia de Villa Ramallo. A las 4.12 de ayer, cuando los delincuentes que habían tomado la sede del Banco Nación intentaron escapar en un auto, un ataque letal y conjunto de los grupos policiales de elite Halcón y GEO, de la Policía Bonaerense, produjo el desastre: dos rehenes murieron y otra resultó herido. Entre los delincuentes hubo un muerto, un herido y un detenido. La cabina del coche –los dos rehenes muertos iban en el asiento delantero– tenía 35 impactos de bala. Ninguna dio en las ruedas, blanco aconsejado cuando hay vidas inocentes en peligro. El gobernador Eduardo Duhalde calificó el hecho de "masacre", disolvió a uno de los grupos involucrados y aplicó sanciones (ver página 6), pero mantuvo en su cargo al ministro de Seguridad, Osvaldo Lorenzo, y a dos jefes de alto rango que estaban en el lugar, a la hora señalada, virtualmente al frente del operativo. Para completar la conmoción que ayer movilizó en repudio a todo el pueblo y que mantuvo en vilo al país, en la tarde de ayer, en su celda, el único detenido murió en un dudoso suicidio.

"No tengo responsabilidad sobre la decisión de tirarle al auto", afirmó el juez federal de San Nicolás Carlos Villafuerte Ruzo, durante una reunión que mantuvo con un grupo de legisladores nacionales encabezado por Marcelo Stubrin (UCR) y Nilda Garré (Frepaso). El magistrado admitió que "fue sorprendido" por los balazos mientras estaba en la escuela vecina al Banco Nación, piloteando la negociación. El director general de Investigaciones de la Bonaerense, Santiago Allende, confirmó que "no hubo orden" y que los policías actuaron "por circunstancias del momento". Los del Grupo Halcón habrían sostenido que ellos dispararon primero, a las ruedas, que estaban intactas, y que fueron los del GEO los que habrían tirado a matar.

En el momento del ataque a mansalva, los jefes que estaban presentes eran el comisario Carlos Miniscarco, secretario de Investigaciones Complejas, y el propio Allende. Según Villafuerte Ruzo, "en todo momento se intentó preservar la vida de todos los rehenes". Sin embargo, murieron en el acto el gerente del Banco, Carlos Chávez, y el contador, Carlos Santillán. Y la historia pudo tener consecuencias de catástrofe si hubieran estallado una granada y un pan de trotyl que llevaban los delincuentes dentro del auto. La granada, luego de que el auto zigzagueara y chocara contra un árbol, salió despedida por el parabrisas, sin estallar.

La esposa del titular de la entidad, Flora Chávez, fue herida y está internada, fuera de peligro, en el Hospital de Ramallo. Dentro del auto fue encontrado sin vida Sergio Miguel Benedetti, alias "Polenta", que aparentaba ser el líder de la banda y llevaba la voz cantante en las negociaciones. Carlos Martínez, de 20 años, tiene una herida de bala en la pierna izquierda y el brazo del mismo lado prácticamente destrozado. Martín René Saldaña, de 22 años, era el tercer delincuente. Resultó ileso en el tiroteo, pero luego fue encontrado muerto en una oscura celda de la comisaría de Villa Ramallo (ver aparte). La inseguridad reinante fue reconocida por las autoridades, que ordenaron que Martínez, el único delincuente vivo, fuera trasladado anoche a la cárcel de San Nicolás desde el hospital local, para evitar una nueva sorpresa.

Periodistas, concejales y abogados coinciden en señalar que, a la 1.30 de la madrugada, corrió la versión de que el GEO había recibido la orden de "terminar todo cuanto antes".

Los hombres del GEO pensaban irrumpir a sangre y fuego, haciendo un boquete volando una pared que da al cajero automático, de la red Link, que tiene el Banco. La oferta era dominar la situación en 15 segundos, aprovechando la confusión que iba a provocar en los asaltantes el estallido. El juez Villafuerte Ruzo desechó la alternativa porque en momento alguno garantizaba la vida de los rehenes.

Fernando Vilches, uno de los rehenes liberados en la noche del jueves, se negó a dar detalles de lo sucedido. Otros dos rehenes relataron que cuando todavía eran seis los retenidos, cinco estaban juntos y el gerente del banco permanecía en otro lugar, con los delincuentes. Los cinco estuvieron casi todo el tiempo maniatados y con los ojos vendados, aunque podían ver cuando eran interrogados por los asaltantes. Ninguno puede confirmar la versión que afirma que los delincuentes eran seis. "Nunca vimos a seis, ellos decían que eran seis", aclaró uno de los rehenes.

> **Momento:** *El director general de Investigaciones, Santiago Allende, confirmó que "no hubo orden" de disparar y que los policías actuaron "por circunstancias del momento".*

Duhalde, en un breve mensaje televisivo, cuestionó al juez Villafañe Ruzo, al anticipar que se le promoverá el juicio político si hay motivos para hacerlo. Luciano Alfaro, gerente regional del Banco Nación, afirmó que el magistrado tuvo en su poder "la tercera llave y el código" para abrir la bóveda, decisión que hubiera facilitado la liberación de los rehenes. El juez, que se mostró abatido ante los legisladores que lo entrevistaron, apostó al desgaste de la banda y el inesperado epílogo lo dejó a contramano. Anoche, el ministro Lorenzo puso su renuncia a disposición de Duhalde, quien la desechó. Las sanciones, por ahora, no pasan de los cuadros medios.



Jorge Larrosa

El auto recibió 35 disparos: ninguno dio en las ruedas.
El juez dijo que no era responsable de la decisión de tirar.

Claves

- Después de 20 horas de negociaciones, el asalto al Banco Nación de Villa Ramallo terminó con dos rehenes y un delincuente muertos. Otro ladrón resultó herido y un tercero ileso.
- El juez federal Carlos Villafuerte Ruzo dijo que no ordenó disparar. La policía dijo que disparó por "circunstancias del momento".
- A la tarde la información oficial indicó que el único ladrón ileso apareció ahorcado en la comisaría.
- La actuación de la policía generó un repudio masivo. Y fue disuelto el GEO.
- Duhalde dijo que se trató de una "masacre".
- Osvaldo Lorenzo presentó la renuncia, que ahora analiza el gobernador.

¿Hubo un cuarto ladrón?

¿Existe un cuarto ladrón? Esa inquietud a modo de pregunta intentó ser contestada a lo largo del día. Distintas versiones señalaban la presencia de al menos un hombre más dentro del Banco, que se habría fugado. Nadie sabe aún si el virtual cuarto asaltante escapó entre los tiros o nunca estuvo dentro del banco. La posibilidad del cuarto hombre fue alimentada, entre otras razones, por la presencia de Juan Luciano, un abogado local que después de medianoche se presentó diciendo que un antiguo cliente –ninguno de los asaltantes identificados– lo había llamado para que actuara como negociador. "Yo no puedo decir el nombre de la persona para no dar pistas que puedan llevar a la policía a identificarlo", dijo Luciano. El abogado indicó que nueve años atrás lo representó en una causa por robo. Esa fue la última vez que lo vio. Ahora, afirmó, no reconoció a su supuesto cliente entre detenidos. La versión fue alimentada, además, por el propio juez Carlos Villafuerte Ruzo cuando indicó que los asaltantes "se comunicaron a través de un celular al exterior" y especuló con la posibilidad de una conexión que los auxiliaba desde afuera.

EL DETENIDO QUE APARECIO AHORCADO EN UNA COMISARIA

Un suicidio muy sospechoso

Sobre la muerte de Martín "Tito" Saldaña sólo quedan dudas. Salió ileso de la terrible balacera –en la que murió un compañero y otro resultó herido–, pero estaba jugado, tenía VIH, y no iba a soportar volver a la cárcel: "Antes me suicido", había dicho ante los rehenes. A pesar de todo, la policía no lo custodió y apareció ahorcado en su celda. Fuentes policiales y judiciales hablaban ayer de "suicidio". Pero algunos diputados nacionales no le quedaban claras muchas cosas. "Todo es un tanto inexplicable, resulta sospechoso y extraño", dijo el diputado Rafael Bulacio, del Partido Demócrata Republicano. La madre del joven fue más directa: "A mi hijo lo mataron", gritó ante el despacho del juez Carlos Villafuerte Ruzo, mientras reclamaba el cuerpo de su hijo.

Los policías locales, de la seccional 2ª de Villa Ramallo, tenían "cara de gol de corner", así lo definió un legislador de esa localidad. La comisaría era un alboroto; mucha gente iba y venía. Un estrecho pasillo los llevaba al fondo, donde estaba la celda y el cuerpo de Martín Saldaña. En la celda, de dos metros por dos, había un camastro de material con un colchón y un banquito. Y en la pared, a unos dos metros de altura, un tragaluz con barrotes. Según fuentes policiales, eso le alcanzó a Saldaña, de 22 años y un grueso prontuario, para quitarse la vida. La versión apunta que el ladrón rompió la tela del colchón, hizo una especie de trenza y la anudó a los barrotes, y luego se colgó. Lo encontraron al pie de la cama, de rodillas y con la "soga" al cuello.

> **Arrodillado:** *"No hay distancia suficiente" entre los pies y el suelo, explicó Nilda Garré, por lo que estimó, el ladrón "tuvo que dejarse colgar arrodillado".*

Inmediatamente, empezaron las sospechas. El titular de la comisaría no estaba, había viajado a La Plata. Y el hecho ocurrió casi al mismo tiempo que el Hospital San Felipe de San Nicolás recibía una alarma de bomba. Ahí estaba internado Carlos Martínez, que ayer a la noche era el único ladrón sobreviviente. Apenas Villafuerte Ruzo confirmó las sospechas de suicidio, los legisladores que integran la Comisión de Seguridad Interior de la Cámara baja expresaron sus dudas. Marcelo Stubrin (Alianza) apuntó las críticas sobre el hecho de haber dejado al detenido sin vigilancia, sabiendo que tenía intenciones de suicidarse. Y Rafael Bulacio (Republicano Demócrata) señaló que "todo es un tanto inexplicable, todo resulta sospechoso y extraño".

En ese sentido, la diputada aliancista Nilda Garré puntualizó que el cuerpo "no cuelga en forma perfecta, como ocurre en los casos de suicidio". "No hay distancia suficiente" entre los pies y el suelo, explicó Garré, por lo que estimó, el ladrón "tuvo que dejarse colgar arrodillado". "Consulté con un médico si era posible colgarse de esa manera –agregó–, y me respondió que si se produce una presión muy fuerte de la carótida puede ser. Por ejemplo, si la persona es atlética, me explicó, puede poner las piernas en la pared de enfrente e impulsarse".

Se armó mal el vallado y la vía de salida. Se dejó hablar a los asaltantes con cualquiera. No se previó la fuga. Se disparó con insensatez. Varios comisarios de la Bonaerense definieron como un rosario de desaciertos y torpezas el operativo de Ramallo.



Jorge Larrosa

Más de doscientos policías, incluidos integrantes de cuerpos de elite, participaron en la masacre.
*Varios comisarios declararon a **Página/12** que los grupos comando sólo tienen de tales el nombre.*

"Un compendio de lo que no debe hacerse en una toma de rehenes"

Por R. K. y L. V.

"Una reacción típica de la Bonaerense." "Un compendio de todo lo que no se debe hacer durante una toma de rehenes." "Una tristísima prueba de la total falta de capacitación del Grupo Especial Operativo (GEO), que de comandos sólo tienen el nombre y el uniforme negro." Las definiciones sobre la masacre de Ramallo corrieron por cuenta de un grupo de comisarios de la Policía Bonaerense, que en estricto off the record aceptaron dar una visión de los errores que desencadenaron la matanza.

"En primer lugar, los jefes del operativo pusieron a 200 hombres pululando en la zona sin ninguna función definida. Por eso, al primer tiro hubo una reacción inmanejable. Fue típico de la Bonaerense y de sus fuerzas de elite, que están estructuradas rígidamente como grupos de choque militar. Era sabido por todos que había un auto en el garaje, por lo que la posibilidad de una fuga saltaba a la vista. Sin embargo, esto no se previó y ese error terminó desencadenando el desastre", señaló un comisario retirado que dedicó parte de su carrera a formar negociadores para situaciones de crisis como la que se vivió en Ramallo.

Entre el largo listado de horrores, el uniformado subrayó además los siguientes puntos:

◆ El vallado de la zona fue, cuando menos, defectuoso y siguió un criterio difícil de entender. Tendría que haber estado a mayor distancia, se tendría que haber garantizado una amplia zona limpia que sólo debieron atravesar los negociadores.

◆ La experiencia indica que en casos como éste, cuando los asaltantes tienen a mano un vehículo, se debe prever un canal de escape, pero sembrado de clavos tipo miguelito o tiras con mecanismos similares. El cordón policial, por supuesto, no desaparece, sino que se ubica a una distancia de por lo menos 100 ó 200 metros de esa salida. Si lo hubieran hecho, las cubiertas del auto habrían reventado a poco de andar, dándole un tiempo mínimo para detectar si había rehenes antes de disparar.

◆ Los asaltantes estaban al tanto de los movimientos de la policía en el exterior a través de los medios. Uno de los rehenes hizo públicamente un pedido para que aflojaran el desplazamiento por los techos.

◆ No se hizo buena inteligencia de lo que sucedía en el interior del banco. Por ejemplo, instalando cámaras a través del techo.

◆ En cambio se permitió el sobrevuelo del lugar por helicópteros de canales de televisión, en una actitud suicida.

◆ El equipo de crisis no debió haber permitido que mediaran terceros. Los asaltantes terminaron hablando con todo el mundo, y eso deteriora las posibilidades de los negociadores.

"Hubo tanto descontrol que tiraron contra el conductor del auto –uno de los rehenes– a pesar de que él mismo había advertido que tenía una granada y explosivos atados al cuerpo. Es decir que incluso todo pudo haber sido aún peor de lo sucedido", señaló otro comisario consultado.

"La forma en que se armó el operativo alrededor del banco no resiste el menor análisis. No sólo no montaron ningún tipo de barricada para impedir que el vehículo saliera, sino que, tal como se organizó la seguridad, al primer disparo iba a haber una masacre. Poner a los policías a tan corta distancia del trayecto de salida les quitó toda posibilidad de actuar con eficacia. Tiraron contra cualquiera en un descontrol absoluto pero lo cierto es que con las ubicaciones que tenían no se podía esperar otra cosa". La frase, esta vez, corresponde a un alto jefe en actividad.

Todos los bonaerenses consultados centraron las responsabilidades más en la policía que en el juez del caso. "En situaciones de riesgo como éstas es la policía quien va dando al juez las distintas posibilidades de acción", coincidieron. Y también criticaron al unísono al Grupo Especial Operativo, en rigor 18 equipos que se crearon entre fines del '97 y principio del '98 para trabajar en cada una de las 18 Departamentales en que se dividió la Bonaerense. "Se lo usó mucho para hacer razzias en las villas, pero de grupo de elite sólo tienen el nombre", aseguraron. "Les ponen un uniforme distinto, les dan una camioneta distinta, y les fijan horarios distintos, pero no tienen una capacidad ni una especialización mayor que la de cualquier grupo de infantería". Algo que hasta se pudo ver en directo por televisión, cuando poco antes de la masacre los cronistas relataron, en vivo y en directo, cómo uno de los hombre del GEO martillaba su pistola, jugando con el percutor una y otra vez.

Por Raúl Kollmann y Laura Vales

"Confiábamos en las negociaciones y la salida del auto nos sorprendió. No hubo mando, todo se convirtió en un caos", dijo a Página/12 uno de los comisarios de la Policía Bonaerense que monitorearon las negociaciones con los asaltantes de Ramallo. El policía asegura que el juez Carlos Villafuerte Ruzo ordenó que "no se disparara previamente" contra los asaltantes, pero que el intento de fuga nunca fue manejado como hipótesis del conflicto. "Por eso hubo una reacción instintiva. Salieron disparando y del otro lado contestamos", resumió el comisario, dejando en claro que los responsables del operativo nunca dieron a sus hombres una instrucción clara y contundente de no disparar en ningún caso que pusiera en riesgo la vida de los rehenes.

–¿Quién condujo toda la operación?

–El juez. Villafuerte Ruzo tenía el poder. Junto a él estaban el jefe de Investigaciones de la Bonaerense, (el comisario inspector Santiago) Allende, y el jefe de Investigaciones de la zona. (También el comisario Carlos Miniscarco, Jefe de Investigaciones Complejas.) Las negociaciones estaban evolucionando bien, con algunos altos y bajos esperables. Todo fue muy difícil porque ellos se negaban a cooperar. Primero pidieron que fuera el abogado Hugo Lima, después lo echaron y reclamaron a otro abogado de San Nicolás, Carlos Hugo Varela. Se lo llevamos. El trataba de convencerlos, les decía que pensaran en la familia, pero los tipos nunca transaron, estaban jugados.

–¿Qué pedían?

–Querían la llave y la clave. Nuestra estrategia era estirar las conversaciones. Con la clave igual no podían acceder al tesoro porque funciona con el reloj y no se iba a poder abrir hasta las 11 de la mañana, de manera que iba a ser peor. A la madrugada ya dos de los tres asaltantes estaban bastante mal, indudablemente bajo el efecto del alcohol o de las drogas. El tercero parecía que de a ratos se quebraba.

–¿Quién de los tres?

–Miguel Benedetti, el que mataron en el auto. Era el que más hablaba, no está claro si era el que dirigía. Poco antes de las cuatro de la mañana nos dio la impresión de que se estaba quebrando. Los otros directamente eran subnormales. Hay que pensar que recuperamos tres rehenes, a uno incluso le pegaron antes de salir. Pero tres minutos an-

SEGUN SU ABOGADO SE LLAMABA MARTIN SALDAÑA

El que apareció ahorcado era Cristian

Por Alejandra Dandan

Cristian dijo: "Ocho años... ¿Sabe qué son para mí ocho años? Estando en cana estoy muerto en vida. Pierdo a mi familia, a mi madre. Todo, pierdo." Eran las nueve y cuarto de la noche del jueves y, pese al alias, fue la confesión pública de Martín René Saldaña, que según su abogado es el mismo que ayer apareció muerto por asfixia en su celda.

"La voz fue reconocida por la hermana", dijo su abogado Hugo Lima a **Página/12**. Estaba libre desde marzo, después de un caso de características similares: robo agravado y tenencia de arma de guerra por un robo en la metalúrgica Plop de San Nicolás. Lima sostuvo ayer que el día en que Martín conoció su sobreseimiento por falta de pruebas "nos dijo que estaba jugado, que no volvería nunca a la cárcel y prefería matarse". Pero luego del reconocimiento del cuerpo su madre salió gritando: "A mi hijo lo mataron".

Saldaña había dicho al aire, antes del desastre final: "Estuve seis años en Olmos por robo. Nunca maté, no soy violador ni homicida". Tenía 22 años, era casado y tenía HIV, como su mujer y su hijo de tres años. "No me importa nada, y si no me voy con la plata va a morir mucha gente", había anunciado, tras definirse como "un tipo muy agresivo". Su abogado habló de ese perfil: "Era más bien nervioso".

Miguel Benedetti, el jefe del grupo que tomó el banco de Ramallo, y Carlos Martínez, de 20 años, también tenían antecedentes penales. Benedetti era el jefe de la banda. Así lo llamaban entre ellos. Aunque prefería decir "ilícito" y "afirmativo" y en las conversaciones con la radio y la televisión su discurso sonó a jerga policial, oficiales de la Unidad Regional II de Rosario aseguraron a **Página/12** que Benedetti no era policía. Dijeron que tenía un extenso prontuario y era buscado por la justicia por dos robos a bancos rosarinos cometidos este año.

Hasta 1997 estuvo preso en la cárcel de Coronda, como él mismo lo narró a Grondona el jueves mientras prometía tratar bien a los rehenes "porque yo también tengo familia, ¿me entiende?".

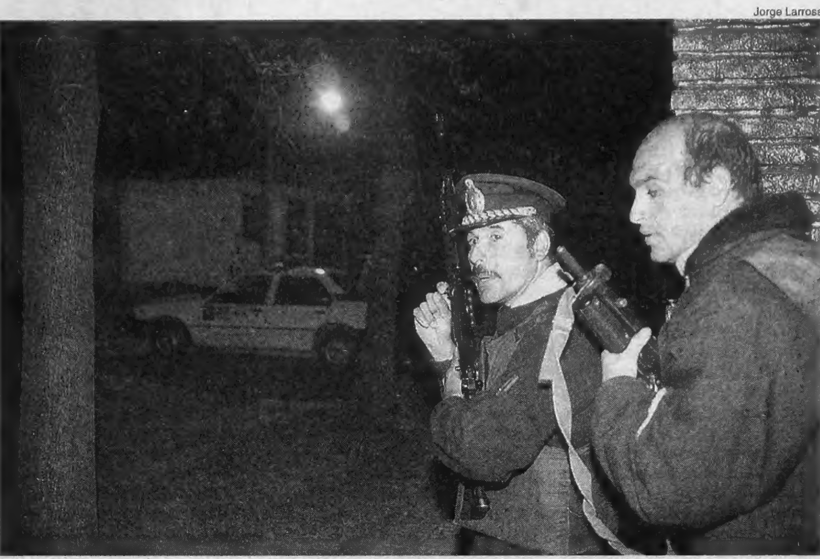
Los vecinos del barrio Fonavi de Rosario donde vivía Benedetti dijeron a este diario que desapareció hace un mes.

HABLA UN COMISARIO QUE ESTUVO EN EL OPERATIVO

"Fue inesperado, un desastre"

El alto funcionario de la Bonaerense confesó a **Página/12** que la salida de los asaltantes los tomó por sorpresa, que nadie dio una orden clara de no disparar, que la reacción policial fue instintiva y que no estaban preparados.

Jorge Larrosa



La policía no manejaba el intento de fuga como una de las hipótesis que podrían ocurrir.
"Por eso hubo una reacción instintiva. Salieron disparando y del otro lado les contestamos."

tes del desenlace todo se interrumpió. "Estoy jugado", nos dijo Miguel, con el que hablábamos por su celular. Y cortó.

Según el relato del comisario, los bonaerenses volvieron a llamar a ese teléfono, pero nadie contestó. Intentaron lo mismo con la línea de tierra de la sucursal bancaria, pero tampoco obtuvieron resultados. El policía asegura que entonces se comunicaron con Villafuerte Ruzo.

–Le advertimos que la cosa venía mal, que algo iba a pasar. Un minuto después salieron con el auto. Los tipos eran unos hijos de puta, salieron disparando a sangre y fuego.

–¿Villafuerte Ruzo dio orden de tirar?

–No.

–¿Hubo una orden clara de no tirar en ningún caso?

–Y... sí. Villafuerte Ruzo había dicho que no había que disparar previamente.

–¿Por qué dispararon, entonces?

–...fue instintivo. Los tipos salieron tirando y les respondieron instintivamente.

–¿Los grupos de elite de la Bonaerense?

–Estaba el GEO, el Grupo Especial de Operaciones, que actúa en casi todos los casos, en las intervenciones por drogas, por robos, en las razzias. Es la gente operativa, no de comisaría. Tiran mejor, tienen mejorestado físico, pero para nada son unos fenómenos. Incluso está el hecho de que son cientos, de manera que no son una elite. Después estaban los del Grupo Halcón, que sí son comandos muy entrenados, y especializados, preparados para tomar el banco si era necesario. Los dos son de la Bonaerense. También hubo federales pero, por lo que sabemos, no abrieron fuego.

–Todos sabían que ese auto estaba, y que el intento de fuga era posible.

–Por eso le habíamos cruzado la camioneta de un cable local. Igual nos sorprendió a todos, porque teníamos confianza en la negociación.

–¿Lo acertado no hubiera sido dejarlos ir?

–Sí, pero como ya le dije, fue instintivo.

–¿Qué hubiera pasado con los rehenes si se los llevaban?

–Hubieran sido un estorbo, los hubieran tirado a unos kilómetros. O tal vez los mataban, no sé.

–¿Y después?

–Después los hubiéramos agarrado, tarde o temprano.

–Los disparos de la policía, ¿son responsabilidad del juez?

–Y... no. Tal vez faltó mando. Nos sorprendió, fue algo inesperado. Un desastre.

La Maldita Policía entró a balazos en la campaña

La masacre de Ramallo obligó a Duhalde a postergar nuevamente el acto en Boca. Lorenzo presentó la renuncia, que aún no fue aceptada. Por ahora sólo descabezó a policías de segunda línea.



TELAM

El gobernador Eduardo Duhalde habla con el rostro tenso.
Fue un día poblado de rumores y de teorías conspirativas.

Por Fernando Almirón

La desolación predominó durante toda la jornada de ayer en el entorno de Eduardo Duhalde. El desenlace del asalto al Banco de la Nación en Ramallo, que dejó a dos rehenes muertos bajo las balas de la Policía Bonaerense, se opone diametralmente al eje de la campaña electoral del gobernador: mostrarlo como un conductor certero y decidido. Y redujo su imagen a la de un gobernante que no logra controlar a su propia policía. El traspié obligó al duhaldismo a suspender por tercera vez el acto masivo que estaba previsto para hoy en el estadio de Boca y a postergar al menos por 48 horas la agenda de su campaña electoral. El propio candidato del PJ se puso al frente de una estrategia de prensa para abortar el huracán de rumores en lo que incluso se llegó a fantasear que ya había anunciado a su colaboradores que se bajaba de la competencia electoral. Recibió la renuncia de su flamante y ya casi saliente ministro de Justicia y Seguridad, Osvaldo Lorenzo. Pero postergó su aceptación o rechazo. Y dispuso medidas que hasta ahora sólo alcanzan a la segunda línea de los funcionarios policiales y de seguridad implicados en lo que él mismo calificó como "masacre" (ver página 3).

"Parece una maldición, cada vez que descontamos puntos pasa algo que, como en el juego de la oca, nos hace retroceder al punto de partida", se quejaba ayer un importante asesor de campaña de Duhalde cuando los malos ya no eran los asaltantes sino la propia policía de la provincia de Buenos Aires.

Cerca de la cinco de la mañana la noticia de la masacre –tal como él mismo la definiría después– despertó a Duhalde que descansaba en un hotel de la ciudad de San Lorenzo, Santa Fe, en un alto de su gira proselitista por la provincia. El candidato presidencial interrumpió las actividades previstas junto a Carlos Reutemann y pocas horas después ingresaba con gesto adusto a la casa de gobierno bonaerense. En su despacho ya lo esperaba su ministro de Seguridad, Osvaldo Lorenzo.

"La campaña se trasladó a Ramallo, no tenía sentido encabezar ningún acto cuando desde hace 24 horas todo el país está pegado al televisor mirando en directo lo que pasa en ese lugar", señaló otro asesor del gobernador. En el entorno duhaldista pensaban en otra masacre posible, la que pueden sufrir el 24 de octubre en la urnas si Duhalde no le encuentra una salida exitosa a la situación que lo instaló en el peor lugar de la escena: lejos y sin control sobre ella.

Mientras la oposición inició un bombardeo de comunicados en los que se reclamaba la renuncia de Lorenzo y una profunda investigación sobre el comportamiento policial que fue calificado por lo menos como "deleznable", el radical Juan Pablo Baylac señaló que en Ramallo "no sólo hubo falta de profesionalismo, sino que también existió un evidente encubrimiento y complicidad entre los delincuentes y las autoridades de seguridad".

En el entorno de Duhalde no se animaban a desechar las especulaciones de Baylac, incluso algunos asesores más audaces lanzaron miradas hacia el Ministerio del Interior. La sospecha de una confabulación también forma parte de una serie de hipótesis que el gobernador le ordenó investigar a su ministro de Gobierno, José María Díaz Bancalari.

En los pasillos de la sede del Ejecutivo provincial comentaban: "Nunca lo vi tan deprimido"; "Parece que quiere 'plantarse', ponerle punto final a la campaña", rumoreaban algunos dirigentes del peronismo bonaerense; "Ya les anticipó a sus colaboradores que si descubre detrás de esto una maniobra del menemismo se baja de la candidatura", deslizaban dirigentes aliancistas. Anticipaban un gesto fatal de Duhalde.

Otros lo aconsejaron: "Hay que salir a dar una respuesta hoy mismo", "tenemos que actuar con firmeza si queremos dar vuelta las consecuencias de este désastre y capitalizarlas a nuestro favor", insistían los asesores del candidato quien apareció en dos oportunidades en los medios. La primera en horas del mediodía para repudiar el resultado del accionarpolicial, al que calificó como "masacre", y solidarizarse con los familiares de las víctimas. La segunda a las 19.30, para anunciar que asumía la "responsabilidad total para esclarecer los hechos trágicos" de la madrugada de ayer en la ciudad de Ramallo. Y prometer que no permitirá "que se produzca una segunda tragedia, la de la impunidad". Y decretó una jornada de duelo de 48 horas en toda la provincia.

Según fuentes del gobierno bonaerense, Lorenzo permanecerá en funciones hasta que termine la purga entre los funcionarios que estaban bajo su conducción. Y se especulaba que su cargo podría ser ocupado, en las próximas 48 horas por Díaz Bancalari (que aspiraba a ese cargo cuando fue designado Lorenzo) o el propio Duhalde.

Duro con la segunda línea

Eduardo Duhalde anunció sanciones que sólo alcanzan a la segunda línea de los involucradas en los sucesos de Ramallo. Fueron pasados a disponibilidad el secretario de Investigaciones Judiciales, Bruno Oscar Corvo; el jefe de la Departamental Paraná Sur, Adolfo Biardo, la cúpula de la comisaría de Ramallo; todos los integrantes del Grupo Especial Operativo (GEO), que quedó disuelto; y el segundo jefe del grupo Halcón, Gerardo Ascasíbar. También adelantó la posibilidad de promover juicio político al juez Carlos Villafuerte Ruzo. Sin embargo, dos altos jefes policiales que habrían estado a cargo de frustrado operativo seguían hasta ayer en funciones; el jefe de Investigaciones Complejas, Carlos Miniscarco y el director general de Investigaciones, Santiago Allende.

OPINION

Por Sergio Moreno

Historia del desprecio

La regla de seguridad número uno ante un episodio de toma de rehenes es salvar la vida de los mismos.

Cuando León Arslanian afirmó que uno de los problemas de la Policía Bonaerense era su falta de entrenamiento y los mandó a las escuelas tratando de actualizarlos en prácticas básicas pero desconocidas para los uniformados que se formaron bajo la doctrina Ramón Camps-Pedro Klodzyck, la mayoría del espectro político y los cruzados de "meter bala" se ensañaron –como era su rutina– con el por entonces ministro de Seguridad y Justicia.

Arslanian trataba de que los oficiales de la ley supiesen las técnicas básicas para:

◆ No exponer sus vidas en vano
◆ Bajar el riesgo de muerte de los policías
◆ No generar peligro para los civiles
◆ Saber responder ante cada situación, es decir, bajar la sorpresa y el azar.

Este entrenamiento consta de reglas básicas, perfectamente establecidas, sobre cómo actuar en escenarios de peligro, desde cómo cachear a un sospechoso, cómo y dónde pararse ante un coche para pedir documentos, hasta cómo actuar en las peores situaciones, esto es, toma de rehenes.

La acción tremenda desatada por los grupos de elite –vale decir, los que supuestamente están más y mejor entrenados para enfrentar situaciones límites– demuestra que Arslanian no sólo no estaba equivocado sino que descarnadamente quedó en evidencia el absoluto desconocimiento que tiene la policía –incluso sus grupos especiales– sobre cómo salvar vidas inocentes. La masacre de Villa Ramallo dejó expuesto, escrito con sangre, el desapego que tiene esta policía por la vida humana.

Carlos Chávez, gerente del Banco Nación, y Carlos Santillán, su contador, fueron muertos por balas policiales. Flora de Chávez, la mujer del gerente, fue herida por esas mismas balas. Todas pagadas por el pueblo de la provincia de Buenos Aires. Chávez, su mujer y Santillán también pagaron con sus impuestos esas balas que los atravesaron.

Ayer toda la historia de la ineptitud y la brutalidad policial se hizo presente ensañándose en las puertas del Banco Nación de Villa Ramallo. Ayer, la trunca reforma policial de la maldita Policía Bonaerense quedó horrorosamente reivindicada.

Los responsables directos –comisarios Santiago Allende, Carlos Miniscarco y Eduardo Martínez y el juez federal Carlos Villafuerte Ruzo y el ministro de Seguridad y Justicia Osvaldo Lorenzo– tienen su destino trazado. El gobernador Eduardo Duhalde, máximo responsable político, deberá enfrentar, además, el juicio por haber mantenido durante ocho años de gestión a esta policía que desprecia el valor de la vida humana.

CHAVES, Carlos Antonio, q.e.p.d.
falleció el 17-9-99
El Presidente y Directorio del Banco de la Nación Argentina participan el fallecimiento del Gerente de la Sucursal Villa Ramallo.



BANCO DE LA NACION ARGENTINA

EL DIRECTORIO Y EL PERSONAL DEL BANCO DE LA NACION ARGENTINA lamentan profundamente los hechos acaecidos el día 17 del corriente que tuvieron como consecuencia el fallecimiento de los señores Gerente, D. Carlos Antonio Cháves y del Contador, D. Carlos Alberto Santillán, de la sucursal Villa Ramallo y hacen llegar sus condolencias a los familiares de las víctimas.

SANTILLAN, Carlos Alberto, q.e.p.d.
falleció el 17-9-99
El Banco de la Nación Argentina participa con profundo dolor su fallecimiento.

SANTILLAN, Carlos Alberto, q.e.p.d.
falleció el 17-9-99
El Presidente y Directorio del Banco de la Nación Argentina participan el fallecimiento del Contador de la Sucursal Villa Ramallo.

CHAVES, Carlos Antonio, q.e.p.d.
falleció el 17-9-99
El Banco de la Nación Argentina participa con profundo dolor su fallecimiento.

ZULEMA YOMA QUIERE SABER QUE HAY EN LA BOVEDA

"El juez es un incompetente"

"Vengo a averiguar de lo que se habla. Desconozco qué tipo de documentación se guarda en la bóveda." Expeditiva, Zulema Yoma apresuró un viaje a Ramallo. Antes había prestado especial atención a uno de los dos reclamos de la banda que mantuvo tomado el Banco Nación: "Queremos una documentación de la bóveda", dijeron según la versión del juez, que por añadidura no es el más idóneo para Zulema. Según ella, la forma en que se resolvió la toma de rehenes demostraría que, como ella piensa, "el juez es un incompetente".

Como el juez es el mismo que investigó la muerte de su hijo, Zulema busca descubrir si en Ramallo hay material archivado.

A la medianoche, Zulema todavía estaba dentro del banco de Ramallo inspeccionando el interior.

Los misteriosos papeles fueron asociados inmediatamente por la ex esposa del presidente Carlos Menem al expediente de Carlos Menem Junior. La causa de la muerte de Carlitos por la caída del helicóptero estuvo a cargo del mismo juez del caso de Ramallo, Carlos Villafuerte Ruzo.

Allegados a Zulema aseguraron a **Página/12** que entre las hojas del expediente se mencionan documentos reservados archivados en un banco.

"En el expediente, uno de los apartados indica que parte del material reservado fue archivado en un banco. No se indica en qué banco están", aseguró uno de los allegados.

El reclamo de los asaltantes sobre la documentación fue confirmado públicamente durante la toma por Villafuerte, mientras negociaba la liberación de los rehenes. Sin embargo, la banda nunca lo enunció mientras mantuvo comunicaciones al aire. Solo habló de dos llaves y del reclamo de la llave para abrir la bóveda.

La abogada Ana Herren secundó a Zulema durante la visita a San Nicolás y Ramallo. En diálogo con este diario confirmó que Zulema pidió a las autoridades del Banco fotos vinculadas al accidente de su hijo.

–Pero no pudo obtenerlas porque la bóveda estaba cerrada y ahora va a esperar a que se abra cuando el juez Villafuerte Ruzo lo disponga –dijo por la tarde.

"El juez falló", dijo Zulema. "Hay que investigar a fondo qué es lo que sucede en este territorio, porque ahora son dos los hechos gravísimos: la muerte de Carlitos Junior y las del gerente y el contador del banco."

Tres meses atrás Zulema Yoma formalizó el pedido de juicio político para Villafuerte ante el Consejo de la Magistratura. De todos modos ayer optó por mostrarse cuidadosa cuando los periodistas intentaron sondear sobre la veracidad de los documentos de la bóveda: "No quiero ser imprudente, porque tal vez no haya nada y viole un secreto y eso no me corresponde".

En mayo del '98 la Cámara Federal de Rosario confirmó el cierre de la investigación por la muerte de Carlitos Menem que había dispuesto Villafuerte Ruzo. Esa decisión fue apelada por Zulema el 3 de agosto. Presentó un pedido de revisión ante la Cámara de Casación, que ahora estudia los 60 cuerpos del expediente.

La ex mujer de Menem siempre estuvo convencida de que la Justicia no tuvo voluntad de investigar la caída del helicóptero y que compartió esa aparente desidia con el Poder Ejecutivo.

BANCARIOS

Primero fue un abrazo simbólico a la sede central del Banco Nación y luego la protesta masiva de empleados bancarios frente a la Casa Rosada. El motivo: el asesinato de los dos rehenes en el asalto frustrado al Banco Nación de Ramallo. "Si la discusión era entre el dinero y las vidas, me parece que la opción eran las vidas", opinó Juan José Zanola, titular de la Asociación Bancaria (AB). Ayer todas las sucursales del Banco Nación se adhirieron al cese de actividades propuesto por el gremio, que además anunció "jornada de luto" y paro para el lunes. El cese de actividades se inició a las 11. Los empleados de la casa central salieron del edificio de Rivadavia y 25 de Mayo y tomados de la mano abrazaron la entidad. Luego caminaron unos metros y se plantaron frente a la Casa Rosada. Los manifestantes reclamaron que los banqueros cumplan con las medidas de seguridad que les reclamó el gobierno nacional.

Disparos en la noche

Por J. M. Pasquini Durán

Cada vez que la campaña toca temas que requieren algo más que consignas rápidas, los discursos de los partidos mayores suelen caer en ambigüedades, confusiones y recriminaciones cruzadas. Es que las competencias electorales no son utilizadas como escenarios para la reflexión y, en estos casos, el lenguaje de la política recurre a los artificios de la propaganda comercial para vender carne humana. Pueden actuar publicistas de Estados Unidos, de Brasil o de cualquier país, porque no se trata de debatir ideas relacionadas con la situación nacional, que ellos no conocen, sino de promocionar la venta de candidatos-productos. Buscan que los votantes "compren" con la ilusión de que están eligiendo.

Las consignas promocionales, a veces, producen efecto de "boomerang". Acaba de suceder con el tema del aborto. Las tres variantes del oficialismo –Menem, Duhalde y Ruckauf– quisieron usarlo con un doble propósito: 1) Exigir réplicas de la Alianza que mostrarían, sin duda, discrepancias internas, y 2) exhibir la incondicional fidelidad de ellos al pensamiento de la Iglesia Católica en la materia, a la espera de reciprocidad de curas y obispos. Ninguna consideración humana por todas las mujeres (cerca de medio millón por año, según estadísticas provisionales pero confiables) que sufren esa desgarradora experiencia física y emocional; hostilidad o indiferencia de sus gobiernos por la educación sexual, la planificación familiar y la paternidad responsable; una sociedad llagada por la injusticia social; la libertad personal de elección de vida; el derecho de la mujer a su propio cuerpo... Nada los detuvo, obsesionados por los votos que se escurren como arena entre los dedos.

Cosecharon bochornos. La Iglesia Católica no se dejó usar con fines electorales, no dividieron a la Alianza en bandos irreconciliables y, para peor, la señora Zulema Yoma reveló que había abortado con el consentimiento y la cooperación de su marido, el actual Presidente. Tuvieron que llamarse a silencio y Menem invocó el derecho a la privacidad para callar, el mismo derecho que no quería reconocer para los ciudadanos. En vez de encabezar una cruzada moral, quedaron fijados al estigma de la hipocresía. Cuando la política se deshumaniza, quedan a la vista los trucos publicitarios y se desmoronan las construcciones de la ingeniería electoralista. No habían terminado los ecos de la trastada, cuando sobrevino la masacre de Villa Ramallo. Otra vez la caza de votos, la ejecución infame y el silencio de los responsables se combinaron para el diablo.

Para entender lo que ocurrió en ese tranquilo pueblo bonaerense, cuyos habitantes ayer bramaban de indignación, hay que retroceder un poco en el tiempo, hasta el momento en que las encuestas empezaron a detectar que crecía la intención de voto para el ex policía Patti, defensor a ultranza de la "mano dura". Eran votantes que huían de las trincheras peronistas, sin ninguna esperanza en Duhalde y Ruckauf. Intoxicados por las encuestas, la conclusión fue obvia y también dúplice: A) cooptar a Patti, y B) ser más duro que cualquiera. Las ofertas lloviznaron sobre el ahora intendente: que la vicegobernación, que una diputación nacional, que por lo menos auspicie la fórmula presidencial, que ponga el precio de una vez. Convertido en objeto del deseo, Patti rechazó todo mientras subía su porcentaje en las encuestas. En lugar de las ofertas de liquidación, prefirió invertir a plazo fijo.

Había que aplicar el plan B. Hasta principios de este año, Ruckauf hablaba de sí mismo como ejemplar del "peronismo civilizado", interlocutor necesario para la oposición, dentro y fuera del poder. De pronto, tuvo el ataque agresivo (plan B) y pidió una bala para cada delincuente, empujó hasta tumbar al ministro de Justicia León Arslanian, aceptó al sucesor Lorenzo, justificó la reincorporación de policías bonaerenses que habían sido separados de esas funciones y calló cuando el nuevo ministro quiso llevar a la Secretaría de Seguridad a un hombre de su confianza, el penalista Lufrano, vinculado a la banda del "Gordo" Valor, una de las más pesadas aun entre los asaltantes de bancos. "Rucucu", como lo llaman sus amigos, era Rambo en acción. En la comparación, el veleidoso Patti quedaría como un matasiete y su curva ascendente en los gráficos preelectorales caería en picada.

La movida era por votos, pero dejó en el aire olor a sangre. La "mano dura" no tardaría en golpear y, como sucede en las tragedias reales, en el lugar y a los personajes que nadie podía imaginar. Los sucesos pudieron ser vistos en vivo y en directo, hasta el desenlace. En plena noche, con el vecindario a oscuras por orden policial, por la única puerta que podían salir con auto y que nadie había bloqueado, con los rehenes a cuestas como sucede hasta en las películas de clase "C", los asaltantes emprendieron la retirada. Y se cumplió la consigna: les metieron bala a mansalva y al cuerpo. "Fue una masacre", declamó el gobernador Duhalde, ocho horas después de consumada, sin aceptar preguntas de la prensa, sin ninguna explicación por lo sucedido, sin identificar a ningún responsable. Ni siquiera quedó en claro el número de los bandidos. ¿También aquí toda la culpa será del piloto? Las sospechas salieron a la calle, multiplicadas hasta el infinito apenas se supo que el único asaltante ileso, entre los del auto ametrallado, apareció suicidado en la celda policial.

"Es la primera vez que perdemos rehenes", aclaró el candidato menemista. Puede ser, pero en todo caso era un riesgo latente desde que la doctrina Patti se convirtió en política pública por cálculo electoral. El ex policía, que copia los gestos de "Boogie, el aceitoso", con cara impasible dio su veredicto: "Faltó profesionalidad". Lo mismo opinó el candidato Fernando de la Rúa, quien también hace hincapié cada vez que puede, incluso con un afiche donde aparece rodeado de un comando de elite, al "cambio más seguro", una imagen y un juego de palabras donde asoma uno de los fantasmas que martiriza a la gente de cualquier condición social, la inseguridad urbana. Patti y De la Rúa descalificaban con sus referencias a los comandos de elite de las policías Federal y Bonaerense que actuaron en Villa Ramallo. De Ruckauf no se conoció palabra.

Esa "maldita policía", puntualizó el documento surgido de la Carpa contra la Impunidad emplazada en el Obelisco, es una "siniestra corporación que con el último movimiento político de relevamiento del ministro de Justicia bonaerense, hoy vuelve a resurgir". [El Gobernador], agregaba el mismo texto del 1° de setiembre, "impulsó prepotentemente una reforma al Código de Procedimiento Penal, impropia de cambios de tal magnitud. Imprudente e irresponsablemente, no evaluó que dicha reforma se cruzaba con la más amplia reestructuración policial impulsada en la provincia, resistida por muchos policías y por los partidarios de la mano dura. Como resultado, hoy en día, los cargos, funciones y responsabilidades se superponen, creando un pantano de inercia y de ineficacia, que alimenta la injusticia y la inseguridad".

Son opiniones a tener en cuenta, aunque ningún político se hizo eco de ellas, porque desde ayer los estrategas del duhaldismo intentan responsabilizar a la "maldita policía" por la masacre, cometida en venganza contra el gobernador, según esas versiones. Olvidan que la reestructuración fue abortada por el mismo Duhalde desde que aceptó la renuncia de Arslanian y entronizó a Osvaldo Lorenzo, quien ayer presentó la renuncia para hacerse cargo del mochuelo completo. El clientelismo electoral, cuando fracasa, puede pasar facturas muy altas y crueles porque pone en evidencia la trastienda de ese show interminable en que se han convertido las competencias políticas sujetas a las normas espectaculares de la televisión. A eso se suma que los candidatos se convierten en analistas de encuestas, en las que las personas son meros porcentajes, y dejan de escuchar a la gente, con la ilusión, vana más de una vez, de que las estadísticas pueden penetrar la inteligencia y el corazón de las personas.

Los dos reveses de esta semana –el aborto y la masacre– explotaron en los pies del candidato Duhalde, que estaba tratando de remontar un pronóstico de escrutinio que no lo favorecía. Nadie hoy, a cinco semanas de la elección nacional, podría asegurar que la adversidad no se tragó ya las chances que buscaba. El impacto negativo en el electorado de Buenos Aires, ciudad y provincia, ha sido demasiado fuerte, sobre todo porque golpea sobre un estado de ánimo popular escarnecido, desalentado y escéptico. Es un momento de inflexión, muy delicado y de pronóstico reservado. También lo es para la Alianza, porque el beneficio no es automático ni proporcional al perjuicio del adversario y dependerá de su conducta. La anticipación de la victoria, que sólo corresponde a las urnas, o una sobreactuación de los sentimientos populares que pueda ser sospechada de oportunismo, estará expuesta a la hipersensibilidad social y a la desconfianza pública. Con tantas heridas abiertas, no es hora de andar sacudiendo el salero.

Jorge Larrosa



Por Cristian Alarcón
Desde Villa Ramallo

Así como la puerta del banco y esas rejas altísimas son la escenografía de la nueva tragedia argentina en vivo, cada esquina de este pueblo de cuadrícula provinciana y clubes sociales con vermouth al atardecer es en sí mismo una especie de barricada donde la indignación de los ramallenses se deja salir entre el vil cotilleo y los gritos más políticos. A la mañana, la protesta a la que se convocaron los vecinos después de haber escuchado los tiros del final era un amasijo de gente simple que en el intento de entender iba dejando que pasara la rabia hasta volverla insultos por "tanto aparataje para terminar matando", o contra "un juez pusilánime que sabíamos que los iba a dejar morir", tal como podía irse escuchando por la calle casi sin necesidad de preguntas. Peleándose con el estupor, Oscar Otero, cajero del banco, lagrimeaba al mediodía y farfullaba "contra los inútiles" bajo una boina campechana, frente al lugar donde hace 26 años cuenta dinero, sombrío bajo la luz de una impertinente primavera. El y sus compañeros de trabajo serían luego los partisanos que decidieron montar una "guardia" en el banco, "para cuidar todas las evidencias" de las torpes manos bonaerenses.

Así seguían anoche la mayoría de los empleados del Nación de Ramallo, en una especie de toma de su lugar de trabajo, entre los policías bonaerenses, los peritos de la Suprema Corte de la provincia, y hasta con la ex primera dama Zulema Yoma, que por la tarde llegó al lugar para sembrar la sospecha sobre el móvil del asalto. "Todo lo que vamos sabiendo y lo que va pasando hace que nosotros tengamos más cuidado y continuemos aquí", le dijo a este cronista uno de los hombres de guardia, en voz muy baja, cuando ya tenían prohibido hablar por teléfono sobre los motivos de su vigilia. Lo cierto es que decidían a último momento quiénes eran los que podían asumir el siguiente turno. Era difícil: la mayoría estaba sin dormir más de cuarenta horas.

La gente comenzó a salir temprano de sus casas. Hasta las cuatro de la mañana, los que vivían en las manzanas más cercanas estuvieron encerrados, pendientes de posibles ruidos de guerra. Carmen Gloria, una señora rolliza ayer rodeada de nietos, que vive en la parte trasera del banco, contaba cómo se tiraron ella y su marido de la cama al piso, "por si las balas perdidas", cuando escucharon tan cerca los estallidos. Y habla del juez ahora como del "demonio", usa palabras feroces para su impostura maternal –"a estos asquerosos asesinos les queda chico"–, deja entrever miedos argentinos: "Me empecé a asustar cuando supe que los ladrones eran unos sidosos", dice entre tanto jalaneo. "¡Qué tendrá que ver!", la interrumpe un señor que debe haberla cabeceado para bailar en el club allá por los cincuenta. "A mí me daba miedo tanto policía junto, tanto aparataje para terminar matando", tercia el entrecano.

Beatriz Nieto y los suyos llevan unas ojeras de tristeza y tienen arrebatos de odio porque la vida de sus amigos "al juez le importó un carajo". La familia del contador acribillado, los Santillán, vivieron mucho tiempo frente a la casa de su madre, doña Ñata. La mujer compartía secretos de cocina con Liliana, esposa del contador, y era la que solía aportar con los petates que faltaban cuando para las Fiestas caía la pa-

LA INDIGNACION DEL PUEBLO CON LA POLICIA Y EL JUEZ

Entre la bronca y el dolor

Al mediodía, casi todo el pueblo se juntó frente al banco en duelo por los muertos y repudio por la actuación policial. Los empleados hicieron vigilia para proteger el contenido de la bóveda: temían más irregularidades. Crónica de la bronca.

Jorge Larrosa



La gente se agolpó temprano frente a la sucursal para compartir la mezcla de rabia y congoja.

"Tenía miedo de Buenos Aires y mire lo que es la vida, ver morir al esposo acribillado acá."

rentela, venida en este caso de Córdoba. "Como ni los Chávez ni los Santillán eran oriundos, los pobres estaban medio solitos de familia y por eso íbamos dándonos con ellos", cuenta Beatriz. Su hijo Eduardo Nieti, un profesor de física, les dio clases particulares a hijos de las dos familias. En el caso de los Chávez a Cecilia, una de las tres mujeres, de 23 años. La chica prefirió estudiar en el pueblo el ingreso a la UBA para quedarse con sus padres. Dos veces por semana iba a casa de los Nieto a aprender análisis matemático. "Se venía con su tejido, que a ella le encantaba, y como yo compro revistas le iba prestando y le pasaba modelitos –cuenta Beatriz—, mientras tomábamos mate y hablábamos de los hijos".

Flora y Carlos Chávez tienen cuatro. Tres mujeres, y un varón que vive en Los Toldos con su esposa y un bebé. Las chicas son estudiantes de la UBA. Por ellas sufría la madre. "Pensaba que les podía pasar algo –dice Beatriz–, tenía miedo de la violencia de Buenos Aires y mire lo que es la vida, ver morir a su esposo acribillado, acá, en el centro de Ramallo..." Los Chávez siempre vivieron en lugares tranquilos. Eran de Lincoln, y pasaron a La Plata, luego a Los Toldos, el último destino de Carlos fue el Nación en Villa Cañás. Hacía alrededor de un año que vivían en el pueblo. "El último verano estaban felices con auto nuevo –cuenta Eduardo–. Se iban a ver a unos familiares al sur, a Neuquén. Era el Polo, el mismo auto verde en que se los llevaron del banco".

Anoche las calles de Ramallo eran una romería hacia el velorio de Carlos Santillán, a una cuadra y media del Nación. Los lamentos del duelo se escuchaban viscosos, entre los chicos que jugaban con la novedad de la tele, y las bicicletas, que aquí abundan. Allí, los empleados seguían firmes, incluido el que nunca durmió, Primitivo "Pirucho" Cardinal, el otro cajero. El hombre siente que se salvó por el milagro de su hija, una maestra jardinera que el jueves lo llamó minutos después de comenzado el asalto para advertirlo. Y él quedó allí, camino a su trabajo en su pueblo tranquilo, con esa corbata y esa camisa de siempre, puestas para contar dinero. Anoche era otro de los centauros que se resistía a abandonar su lugar de trabajo, aunque las horas de vigilia le minaban los ojos, a él y al resto. Tenían la misión, según dijeron dos fuentes a este diario, de esperar, como vigías, a que llegase un cerrajero especializado de Buenos Aires. Se iría a abrir la bóveda. Había sido un imposible porque después de la tragedia nunca apareció una de las tres llaves que habían sido celosamente guardada por el juez la noche de perros en que los tiros dejaron triste y furioso a Ramallo.

Por Mariana Carbajal

La polémica sobre el papel de los medios en la cobertura de la toma

Al escuchar a los asaltantes por tevé, Toma encomendó a los rehenes a Dios. Grondona y Gelblung defienden su derecho a darles aire. Los expertos en tomas de rehenes tercian: la policía debió haber cortado el teléfono. Lo que se hizo y lo que no hay que hacer al hablar con secuestradores.

El secretario de Seguridad, Miguel Angel Toma, apuntó ayer contra la prensa al analizar el trágico epílogo del episodio desatado en Villa Ramallo. "Cuando escuché que los delincuentes hablaban por televisión, por radio, lamentablemente tuve la sensación de que había que encomendar la suerte de los rehenes a Dios", aseguró el funcionario, desviando así la crítica sobre el desempeño policial hacia los medios de comunicación. Samuel "Chiche" Gelblung y Mariano Grondona defendieron su decisión de sacarlos al aire. Para expertos en resolución de incidentes con rehenes, sin embargo, más que una falta de límites del periodismo, el inusual protagonismo que alcanzaron los medios dejó en evidencia impericia y falta de profesionalismo de parte del juez Carlos Villafuerte Ruzo y los jefes policiales para llevar adelante el operativo.

Toma dijo haberse sentido "aterrorizado" frente al nivel de diálogo mantenido por los delincuentes con varios periodistas y señaló que en esas conversaciones se utilizaron "términos" y "frases" que "cualquier negociador" experimentado sabe que son absolutamente inconvenientes en ese tipo de situaciones como "muerte", "cárcel" o "la pena que te espera". Grondona y Gelblung salieron al cruce. "Nosotros no tenemos que fijarnos si nuestra intervención es productiva o no. Esa es función del Gobierno, que se ocupa del bien común, y en este caso de la seguridad. Nosotros nos ocupamos de que se sepa la verdad", replicó el conductor de "Hora Clave". "No creo que tengamos que hacer una autocrítica. Yo no asumí el papel de negociador: yo soy periodista. Si creen que sólo un negociador tiene que conversar con los ladrones, hubieran cortado los teléfonos", evaluó Gelblung.

"Lo ideal es mantener una sola línea telefónica o cortar todas y facilitarles a los delincuentes un handy para que ellos únicamente hablen con el negociador", explicó a **Página/12** el subsecretario bonaerense de la Policía Judicial, Osvaldo Dameno, coordinador del Curso para Especialistas en Resolución de Incidentes con Rehenes, organizado por la Procuración de la Suprema Corte de Buenos Aires. "Se debería haber cortado el contacto con la prensa", coincidió el comisario Ernesto Santa María, instructor del mismo curso.

"Los expertos recomiendan que los que tienen rehenes se concentren en las propuestas que el Estado les está haciendo a través del negociador. Si intervienen periodistas, nada garantiza que los delincuentes prioricen otras alternativas que no son las más adecuadas. El negociador está preparado para hacerles entender cuál es su situación judicial hasta ese momento, es decir, qué delitos han cometido, cuáles son las garantías sobre su propia integridad, y también debe advertirles que si muere un rehén su situación se agravará considerablemente", detalló Dameno. Muchos de estos aspectos, sin embargo, fueron los que Gelblung les comunicó a los ladrones atrincherados en el banco de Villa Ramallo, durante un extenso diálogo que mantuvo con ellos a partir de las 20.15 a través de Radio 10.

Alejandro Elías



Según los especialistas, ya hubo falta de profesionalismo en la policía desde temprano.
"Hay que facilitar a los delincuentes un handy para que únicamente hablen con el negociador."

Pasadas las 22, uno de los asaltantes habló en el programa "Hora Clave", de Azul Televisión. En su conversación, Grondona intentó persuadirlo para que la banda se entregara.

Gelblung explicó a este diario que su intención no fue convertirse en mediador. "El diálogo no se inicia como un intento de negociación sino simplemente para conocer qué pasaba adentro del banco. Además, los ladrones manifiestan su deseo de hablar. Si la policía tenía una estrategia –algo que dudo–, debería haberla hecho manifiesta inmediatamente y habernos advertido que ningún medio debía hablar con los delincuentes. Yo dije al aire que, si el negociador consideraba que teníamos que cortar esa comunicación, nos llamaran. Por otra parte, creo que hablar con los delincuentes contribuyó a que se tranquilizaran. Cuando empecé a hablar con Cristian (uno de los secuestradores), estaba totalmente sacado y por lo menos terminó más calmado", indicó el periodista de Radio 10.

"No me cuestiono –sostuvo Grondona–. Nuestro rol es darle al público la información que presumimos que requiere. (Los asaltantes) claramente querían salir al aire. El tema era si al público le interesaba o no. Creo que le interesaba enormemente escucharlos para ver cómo razonaban. Nunca se me ocurrió no hablar con ellos. Era una nota."

La intervención de los medios en el dramático episodio no se limitó a entrevistas telefónicas. En la tarde del jueves, uno de los secuestradores se valió de la información que llegaba por un televisor del banco: "La policía dice que no está haciendo nada, pero por la tele vimos que se estaban subiendo a los techos", indicó. Recién, tras este comentario, se cortó el suministro de electricidad al banco. Otro error de las fuerzas policiales, según los expertos. "Se demoró mucho en cortar la luz. A través de las cámaras de televisión pueden conocer la estrategia de la policía", puntualizó el subsecretario de la Policía Judicial.

DOS ENFOQUES SOBRE EL PAPEL DE LA TELEVISION

"Competencia por el mercado"

Beatriz Sarlo *(ensayista)*: "Considero que la televisión, sobre todo, está confundiendo libertad de prensa con libertad para competir por una franja de mercado. Hechos como el del jueves último son ejemplos claros de la competencia capitalista por el mercado televisivo. Muchos comunicadores por televisión permanentemente reprochan a la Justicia sus procedimientos, lentitud e ineficacia y lo que han hecho al poner sus cámaras ha sido proporcionarles a los ladrones datos que eran fundamentales para que la policía pudiera intervenir con éxito. Con esto no digo que la policía se haya comportado con la eficiencia que debería haberse comportado. La policía argentina es ignorante, corrupta y ineficiente, pero los medios colaboraron en eso. En materia de ética periodística soy partidaria de una discusión entre los medios, sus responsables y los periodistas que trabajan en ellos teniendo como marco el modelo y los debates que se hacen en los países europeos, donde se han logrado acuerdos sobre el tratamiento y abordaje de los temas".

"El delirio del directo"

Stella Martini *(docente de Ciencias de la Comunicación-UBA)*: "Lo de Villa Ramallo se inscribe en el delirio del directo que cultiva la televisión y en esta idea de meter la realidad adentro de las casas a través de la pantalla. También se conecta con el pedido de la gente que cada vez que hace un reclamo pide que haya cámaras delante como ocurrió, hace unos días, con los chicos que tomaron rehenes en Villa Adelina. Hay ciertos casos en los cuales las negociaciones policiales o judiciales tienen que quedar por fuera de las cámaras, porque se ha visto que éstas no aportan nada. Las empresas de medios creen que al mandar sus móviles ellas van a poder colaborar y muchas veces dificultan las tareas. La televisión quiere garantizar la transparencia a toda costa, pero ocurre que si las instituciones no son transparentes no será la televisión la que lo va a solucionar. Cada vez se hace más evidente la necesidad, por parte de los periodistas y las empresas de medios, de un límite en materia de ética, lo cual no quiere decir censura estatal. No hay que olvidar que las cámaras estaban puestas donde los jefes y editores dijeron que tenían que estar con tal de cubrir los hechos".



JORGE ARTURO DAROQUI
15/7/77



DANIEL ALBERTO DAROQUI
15/7/77



JUAN CARLOS DAROQUI
12/9/77

"es necesario hablar del no-olvido, de esos demonios a los que llaman justicieros implacables y vengadores de la sangre derramada porque persiguen el recuerdo de las manchas antiguas y no olvidadas"

A 22 años de su secuestro y desaparición seguimos reclamando verdad y justicia Familiares y amigos

1971 - 17 de setiembre - 1999



LUIS ENRIQUE PUJALS

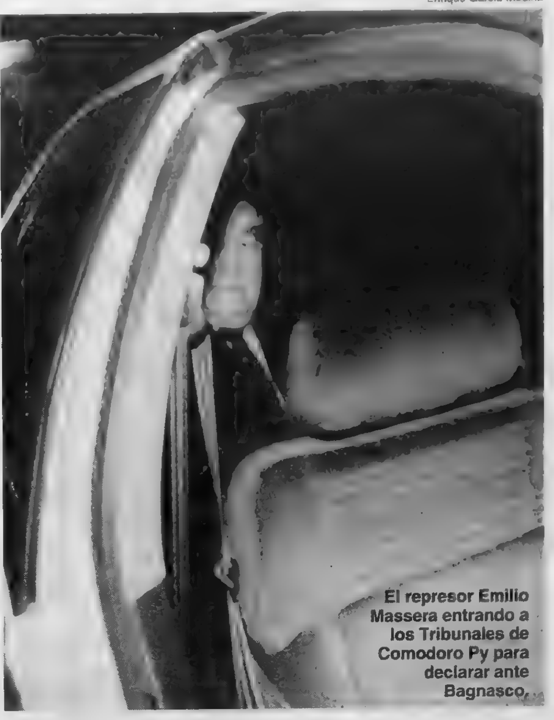
Nació por la alegría
por la alegría fue al combate.
Que nunca la palabra tristeza
sea unida a su nombre.

Madre, hijo, hermanos, nuera, cuñados y sobrinos

BAGNASCO INDAGO A EMILIO MASSERA

"Quizás hubo excesos"

Enrique García Medina



El represor Emilio Massera entrando a los Tribunales de Comodoro Py para declarar ante Bagnasco.

El represor salió del silencio que eligió en su indagatoria anterior. Negó la existencia de robo de bebés y de un plan de exterminio. Sólo reconoció que pudo haber "excesos".

Por Adriana Meyer

"Los detenidos estaban muertos de terror cuando llegaban a la ESMA", fue la frase que el represor Emilio Massera sacó de las tinieblas durante su declaración indagatoria ante el juez Adolfo Bagnasco, en la causa que investiga la sistemática sustracción de los hijos de los desaparecidos durante la dictadura. En diciembre, el Almirante Cero se había negado a declarar, pero ayer se mostró interesado en exponer sus pensamientos. Aportó una agenda y se quejó porque considera que "estos procesos armados por los montoneros que quieren reivindicarse" impiden la "definitiva reconciliación nacional".

Massera ingresó en el juzgado a las 10 y salió a las 14. Llevaba puesto un saco azul que no podía abotonar porque se lo impedía su robusta anatomía. "Está gordo", comentaron quienes lo vieron por los pasillos de los tribunales. Antes de someterse al interrogatorio, Massera intentó mostrar que todavía tiene poder y que es un referente de consulta política. "Por momentos trató de demostrar que podía ejercer ese poder sobre el magistrado, pero en realidad parece que vive en el pasado y no tiene ninguna noción del presente ni proyección de futuro", fue la impresión que un funcionario con acceso a la causa comentó a **Página/12**.

El ex almirante destacó que "no ha participado ni conoce caso alguno de embarazadas o partos en ninguna unidad de la Armada" y rechazó "terminantemente que haya existido un plan sistemático para la apropiación de menores y sustitución de identidad". En sus respuestas, incurrió más de una vez en contradicciones. Por ejemplo, afirmó que no manejó datos precisos sobre los detenidos que pasaron por la ESMA, porque "por el cargo que ocupaba no lo molestaban por esas cuestiones, sólo le informaban que estaban derrotando a la subversión". Pero inmediatamente declaró que "los detenidos tenían temor cuando ingresaban a la ESMA" y admitió que "al respecto pueden haberse cometido algunos excesos". Reconoció que la ESMA funcionó como un centro de detención al que definió como "un grupo de tareas operativo", pero aclaró que "no era clandestino". Massera agregó que "no le consta que los detenidos hayan sido torturados" y adujo que las declaraciones de sobrevivientes que lo incriminan "cumplen con las instrucciones que se imparten en el manual del guerrillero-montonero". El represor se permitió hacer sugerencias al tribunal, cuando propuso que busquen los antecedentes delictivos de las personas que testimoniaron en el Juicio a las Juntas.

Su declaración, armada de manera cuidadosa, apuntó a tratar de invalidar las pruebas que hay en su contra en el expediente. En ese sentido, aportó copias de una agenda oficial de la Armada para demostrar que en la Navidad de 1977 no visitó a los detenidos de la ESMA, tal como declararon las sobrevivientes Sara Osatinsky y Cristina Vieyra, quienes habían testimoniado que lo hizo en varias oportunidades y precisaron que lo vieron en diciembre del '77. La agenda indica que Massera estuvo en Ushuauaia a fines de ese mes. Sin embargo, el represor recuerda haber condecorado a quienes participaron en la "guerra contra la subversión", hecho que fue relatado por otros sobrevivientes. También presentó una copia de la declaración del fallecido almirante Rubén Chamorro, ex director de la ESMA, ante el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, en la que está subrayado el párrafo que indica que "el Comandante de Operaciones Navales era el responsable de los grupos de tareas".

Ayer declararon también el almirante retirado Rubén Franco y el ex presidente de facto Reynaldo Bignone. Como ocurrió el jueves cuando concurrieron Acosta, Febres y Vañek, los funcionarios judiciales (actuando lo indicado por la Cámara Federal) le señalaron a Franco que la acusación se basa en los casos de los hijos de treinta y cuatro mujeres que permanecen desaparecidas. El marino dijo que "jamás tuvo conocimiento de que hubieran nacido bebés (en la ESMA) ni que hubieran sido sustraídos enningún destino de la Armada". Además, como la imputación en su contra incluye haberse negado a informar sobre el destino de esos menores, el militar declaró que "no puede negarse a informar sobre hechos que desconoce". La querella entendió que la denominada Ley de Pacificación formó parte de la cobertura de impunidad con que la última junta militar cubrió los delitos aberrantes cometidos durante la dictadura. "Mal pudimos haber otorgado impunidad a nadie, porque nuestros propios jueces la declararon inconstitucional antes de que finalizara el Proceso", explicó el marino.

A Bignone se le imputan los mismos casos, y al igual que Franco respondió que "no participó ni directa ni indirectamente en los hechos que se le endilgan". "Si buscar la concordia, la paz, el perdón de viejos agravios y la superación de enfrentamientos es delito, estoy seguro de haberlo cometido. Si es una virtud, espero que la historia me lo reconozca", pronunció el último presidente de facto para expresar su anhelo de bronce.

Precisiones: *Explicó que la ESMA funcionó como un centro de detención al que definió como "un grupo de tareas operativo", pero aclaró que "no era clandestino".*

El preso sale a almorzar

"Cuando voy a almorzar nadie me molesta", dijo ayer Massera muy suelto de cuerpo. Cuando Bagnasco estaba a punto de preguntarle cómo era posible esto, dado que el arresto domiciliario no le permite salir de su casa, el ex jefe de la Armada cambió el tiempo de verbo. "Cuando iba a almorzar...", se corrigió. En otro tramo de su charla, aseguró: "No me preocupa estar preso". El Almirante Cero fue detenido en noviembre por orden de la jueza María Servini de Cubría en la causa por la apropiación del hijo de los desaparecidos Cecilia Viñas y Hugo Penino. Pocos meses atrás se mudó a su quinta de Pacheco. Hebe de Bonafini concurrió allí con las Madres y lo "escrachó". Antes que los HIJOS hicieran lo mismo, Massera volvió a Capital.

PESE A LA REVELACION DE ZULEMA YOMA

Menem vuelve al Vaticano

Un día después del impacto provocado por la confesión de Zulema Yoma de que había interrumpido un embarazo con el "consentimiento" de Carlos Menem, el embajador argentino ante el Vaticano, Esteban Caselli, confirmó la audiencia que el papa Juan Pablo II concederá al Presidente el 22 de noviembre próximo.

"El presidente Menem es reconocido en la Santa Sede por su liderazgo y por su constante defensa de la familia y el derecho a la vida, postura que tiene por convicción y no por motivos políticos o de gobierno", afirmó el embajador en declaraciones realizadas a la prensa tras reunirse con el presidente Menem para ultimar detalles sobre la última audiencia de éste con el Papa. Las declaraciones de Zulema Yoma no parecieron influir en la decisión del Vaticano. "Yo me hice un aborto y el Presidente estuvo de acuerdo", dijo la ex primera dama en una entrevista publicada el jueves por **Página/12**, luego de que el oficialismo instalara la problemática del aborto como uno de los ejes de la campaña electoral.

El embajador argentino ante la Santa Sede informó que el Papa recibirá al Presidente el 22 de noviembre, en una audiencia privada que tendrá el carácter de despedida. Un día antes, Menem asistirá a la ceremonia de canonización del argentino Héctor Valdivieso Sáez, que se celebrará en la basílica de San Pedro.

La causa sobre espionaje en Córdoba, a fojas cero

La Cámara Federal anuló parte de lo actuado por la jueza que investigaba el espionaje militar. Ahora, la fiscal deberá citar nuevamente a los imputados. Las pruebas tienen validez.

Por Mónica Gutiérrez
Desde Córdoba

La investigación sobre las tareas de inteligencia por parte de civiles y militares sobre la sociedad cordobesa, que ocasionó un verdadero escándalo a partir del mes de mayo, quedó sin imputados momentáneamente. Con el fallo dado a conocer ayer por la Cámara Federal de Córdoba, que anula en parte lo actuado por la jueza Cristina Garzón de Lascano, la causa por espionaje sufrió un revés que demandaría nuevas acciones procesales por parte de la Justicia.

La sala A de la Cámara, integrada por Raúl Sánchez Freytes, Gustavo Becerra Ferrer y Humberto Aliaga Yofre, resolvió declarar nula la actuación de la jueza desde la declaración testimonial prestada por Abel José Guillamondegui, ex titular de la Central de Reunión de Información del Tercer Cuerpo de Ejército, producida el 13 de mayo pasado. Esto, por entender que al tomar las testimoniales de tres militares y luego realizar una requisitoria fiscal basada, en parte, en esas declaraciones, se violó el principio de inocencia, el del debido proceso y el que establece que nadie puede ser obligado a declarar contra sí mismo.

Según la Cámara, "entre las declaraciones testimoniales de los militares y la pieza fiscal (requerimiento) cuestionada, existe una relación de causa-efecto, que en su aspecto central resulta el principal argumento en contra de los propios imputados". Vale recordar que la jueza había llamado a prestar declaración testimonial a tres militares del Tercer Cuerpo en el marco de la causa sobre desaparecidos, y luego de tomar esas declaraciones se abrió la causa de espionaje.

> **Magistrado:** ***El camarista federal Sánchez Freytes negó que la resolución del cuerpo que integra haya "anulado todo. Eso no dice el fallo", explicó a este diario.***

Después de que se diera a conocer el fallo, hubo interpretaciones diferentes según las partes involucradas. Para los abogados de los militares, la resolución de los camaristas fue tomada como un triunfo: "Con esta decisión ya no hay causa, ya no existe imputación para nadie", señaló a **Página/12** Gustavo Franco, abogado defensor de Guillamondegui. Franco agregó que "la jueza jamás debió llamar a testimoniar a las personas sobre las cuales ella tenía sospechas, porque esas testimoniales se volvieron autoincriminatorias y por ello toda acción posterior inconstitucional".

Sin embargo, el camarista federal Sánchez Freytes negó que la resolución del cuerpo que integra haya "anulado todo. Eso no dice el fallo", explicó a este diario. "Sí se declara nula la declaración testimonial de Guillamondegui y sus efectos posteriores, como es la requisitoria de la señora fiscal, basada en aquella declaración", argumentó el funcionario, quien indicó que "la jueza puede seguir con las acciones procesales si dispone de otros elementos probatorios en la causa".

Beguan



La jueza Cristina Garzón de Lascano sufrió ayer un revés.
La Cámara anuló parte de lo actuado en la causa del espionaje.

Franco admitió en parte esta situación futura al precisar que "la jueza tiene como válidas las escuchas". Garzón de Lascano como la fiscal Graciela López de Filoñuk tienen en su poder pruebas suficientes como para volver a requerir acción contra los militares y civiles que incurrieron en delito al realizar tareas de inteligencia sobre la causa de los desaparecidos y sobre varios estamentos de la sociedad cordobesa.

A partir de los primeros días del mes de mayo la jueza siguió de cerca las tareas de los espías, en los meses posteriores requirió información al Ejército sobre los agentes civiles y pudo detectar, a través de escuchas y allanamientos, que políticos, periodistas y sindicalistas eran objeto de seguimientos por parte de una estructura de inteligencia militar. El general Jorge Miná, titular de Inteligencia del Ejército, resultó el más alto militar sospechado de estas acciones. Le siguieron el titular de la Jefatura II de Inteligencia, José Luis Bo y los militares de Córdoba Guillamondegui, Víctor Orsolini, Roberto Quiroga y Néstor Baudano. También resultaron acusados los civiles Santiago Houston, Pablo Camps y Alfredo Silva y recientemente habían sido identificados otros tantos civiles que "trabajaban" amparados en los seudónimos de A-44, S-17 y "Mara", aunque se esperaba este pronunciamiento de la Cámara para proseguir con las actuaciones.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A." Registro de Marca 1590381 Editor Responsable: Fernando Sokolowicz Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad. Belgrano 677 Tel.. 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet http://www.pagina12.com.ar Impresión Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior DISTRI/12 Belgrano 671/77 - Tel 4334 7203/7204/7206/7209 Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada" "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN AFP EFE y ANSA

CON SU RENUNCIA REDACTADA, BUSSI VETO LA SUPERLEY

Ultimos días del dictador

Por Felipe Yapur
Desde Tucumán

El gobernador dilató hasta el lunes su resignación o un pedido de licencia. Corach y Miranda le pidieron la renuncia. La Casa de Gobierno, vacía. Encuentro con el Malevo Ferreyra.

La gobernación del ex dictador Antonio Bussi está en ruinas. No sólo las paredes tiznadas de la casa de gobierno lo demuestran, también la renuncia de varios de los ministros de su gabinete. Es por eso que ayer, en un intento por demostrar que todavía maneja las riendas, vetó la polémica superley que otorga plenos poderes a la próxima administración justicialista. Pero no fue suficiente: la amenaza de renuncia que Bussi había lanzado en el transcurso de la semana finalmente no se concretó. Uno de sus asesores más estrechos confió a *Página/12* que el anciano general todavía mantiene la esperanza de una reconsideración del Ministerio del Interior: "Ellos no creían que Bussi vetaría la ley. Le demostramos que era cierto. Ahora veremos si ellos son capaces de cumplir con su amenaza de no enviarnos el dinero que la provincia necesita si se vetaba la ley". Es por esta razón que Bussi se dio un fin de semana de respiro antes de definir toda la parodia, que podría ocurrir pasado mañana.

Infoto



Ricardito Bussi estuvo a la mañana con su papá, acusó a todo el mundo y desapareció de escena.
El gobernador mantuvo reuniones durante todo el día en una casa de gobierno vacía y desierta.

Durante todo el día de ayer el viejo dictador estuvo reunido en su despacho. Decenas de reuniones se desarrollaron en esa oficina. Primero lo hizo con sus ministros, luego llegó el turno de los secretarios de Estado. A todos ellos le anunció la decisión de vetar la superley, pero se negó a develar cuál sería su determinación: si renunciar o pedir una licencia por enfermedad. Mientras tanto, las comunicaciones telefónicas con Buenos Aires no cesaron durante toda la mañana. Bussi habló siempre con el ministro Carlos Corach, situación que molestaba mucho al militar. Colaboradores del mandatario confirmaron que "la insistencia del ministro para que renuncie lo puso de muy mal humor porque sentía que lo estaban extorsionando".

En la Capital Federal nadie negó las conversaciones con el mandatario tucumano. El gobernador electo por el PJ, Julio Miranda, confirmó la especie al reconocer que Corach, en su presencia y con la participación también del actual vicegobernador Raúl Topa, habló con el militar y le recomendó renunciar "si no veía otra alternativa". Durante esa charla el gobernador tucumano habría elaborado la posibilidad de solicitar una licencia por enfermedad. Esta se produciría para que Bussi se someta a una intervención quirúrgica –se trataría de controlar un cáncer de próstata–, para lo cual el gobernador debería pedir licencia a la Legislatura, algo que hasta anoche no sucedió.

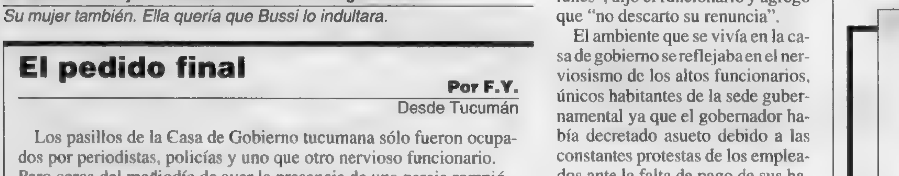
El pedido de licencia es poco probable. Varios son los indicios que señalan a la renuncia como la variable más firme. Por lo pronto, ayer por la mañana dos altos funcionarios presentaron su dimisión. El primero fue la fiscal de Estado, Gilda Pediccone de Valls; la siguió el ministro de Hacienda, Domingo Arroyo quien ya abandonó la provincia y se trasladó a la Capital Federal, donde reside habitualmente. Fue el secretario de Gobierno, Gustavo Rojas Alcorta, quien dio la versión más fuerte del anticipado abandono del gobernador. "El nos pidió que no nos atemos a su decisión que creo que se conocerá recién el próximo lunes", dijo el funcionario y agregó que "no descarto su renuncia".

El ambiente que se vivía en la casa de gobierno se reflejaba en el nerviosismo de los altos funcionarios, únicos habitantes de la sede gubernamental ya que el gobernador había decretado asueto debido a las constantes protestas de los empleados ante la falta de pago de sus haberes. Sólo en un momento creyeron que la popularidad podría retornar a los valores deseados. Fue durante la multitudinaria movilización que produjeron los estatales provinciales en contra de la polémica superley. Los manifestantes aplaudieron cuando se enteraron del veto gubernamental, pero inmediatamente comenzaron a exigir el pago de los sueldos y los insultos contra el militar no se hicieron esperar. Fue en ese momento que los adulones del militar se dieron cuenta que la intención de hacerlo salir al balcón para mostrar el veto de la ley era una mala idea.

La agonía de la administración bussista se extenderá por 48 horas más. El ex dictador tiene su renuncia redactada y rubricada, pero espera todavía que Corach o el presidente Carlos Menem se apiaden de él y le permitan terminar su gestión. Bussi aspira a evitar que la Justicia no lo detenga por las numerosas causas que pesan en su contra. Pero esa posibilidad parece estar muy lejana. Cuando este diario consultó a Pediccone de Valls por la posibilidad de un cambio de postura del gobierno nacional, la ex funcionaria fue categórica: "No creo que esto suceda y por ello creo que el general renunciará".

Infoto

El Malevo Ferreyra fue a saludar al saliente gobernador.
Su mujer también. Ella quería que Bussi lo indultara.



El pedido final

Por F.Y.
Desde Tucumán

Los pasillos de la Casa de Gobierno tucumana sólo fueron ocupados por periodistas, policías y uno que otro nervioso funcionario. Pero cerca del mediodía de ayer la presencia de una pareja rompió con la monotonía. Se trataba del ex comisario Mario "Malevo" Ferreyra y su compañera, María de los Angeles Núñez. La "Berraquita", como el ex policía llama a su mujer, esperó con paciencia una audiencia con el gobernador Bussi mientras Ferreyra esperaba en el subsuelo de la sede gubernamental. La intención de la mujer era nada más y nada menos que solicitar el indulto para su marido, que está purgando una condena en el penal provincial de Villa Urquiza. Sin duda, la mujer no eligió el mejor momento para solicitar una reunión con el ex dictador. Tal vez especuló con que a un gobierno en franca retirada es posible sacarle una determinación de este calibre. Ferreyra y Núñez se fueron con las manos vacías, aunque con el afectuoso saludo de las tropas policiales allí presentes.

La boquita de Melchor

El presidente Carlos Menem pidió "perdón por la expresión" y dijo: "Me da vergüenza ajena". Acto seguido, comenzó a leer por Radio Nacional la desgrabación textual de una declaración del candidato a vicegobernador bonaerense Melchor Posse a Radio Municipal. "Neustadt es un canalla. Con eso te lo sintetizo. Es un mal parido, un canalla, y en lo personal me gustaría encontrarme con él (...) y por tu medio le quiero hacer llegar a Neustadt mi pensamiento de que es un hijo de mil putas,... y un canalla." El intendente de San Isidro se había pronunciado de esa manera porque estaba enojado a raíz de que el periodista Bernardo Neustadt se había explayado sobre la denuncia por enriquecimiento ilícito en su contra presentada por Eduardo Amadeo, secretario de Prevención y Lucha contra la Drogadicción. "¿Qué hubiera ocurrido si un hombre del justicialismo se expresa de esta forma? —se preguntó el Presidente–. Nos matan, directamente", especuló. Posse, después, trató de enmendarse. "Me excedí y lo agredí porque entiendo que es el periodista de Carlos Menem y siento de su parte el acoso permanente en el partido de San Isidro", se justificó.

Acto de Amnistía

Activistas de Amnistía Internacional realizarán un acto frente a la embajada de Estados Unidos. Como cierre de la campaña "Estados Unidos Derechos para todos", hoy a las 16 entregarán una petición al gobierno norteamericano. Una de las preocupaciones de la organización es el uso de dispositivos de electrochoque en las prisiones de Estados Unidos, lo que se considera "un trato cruel, inhumano y degradante hacia los presos".





CRISTINA MORANDINI

NESTOR LUIS MORANDINI

Dos hermanos cordobeses, secuestrados en Buenos Aires el 18 de setiembre de 1977.

El tiempo aumenta la ausencia, la memoria compartida se fortalece con cada pedido de justicia, pero en la intimidad de nuestro hogar el dolor se recrea cada día.

Tus padres, hermanos y sobrinos

Los transportistas reclaman una baja en el precio del peaje y la supresión del impuesto al gasoil.

También la eliminación del gravamen para financiar un aumento salarial a los docentes.



Sigue la huelga con rutas libres

El Gobierno se sentó a negociar con los camioneros que no responden a su conducción. Problemas de abastecimiento en el interior.

El sexto día de paro de los transportistas tuvo una novedad: el Gobierno modificó su posición intransigente con los huelguistas y los convocó a la mesa de negociaciones. Abierto el diálogo, los camioneros aceptaron descomprimir la situación y prometieron no entorpecer el paso de vehículos por las rutas. Pero la huelga continúa, y los empresarios ya advirtieron que, a los problemas de abastecimiento que se notan en el interior, la semana que viene empezará a notarse la falta de carne y lácteos en la Capital y el Gran Buenos Aires si no se encuentra una solución definitiva antes de que termine el fin de semana.

El secretario de Seguridad, Miguel Toma, encabezó ayer por la tarde una reunión con un grupo de dirigentes rebeldes. Allí, los camioneros pusieron sobre la mesa tres reclamos puntuales: una baja en el precio del peaje, la supresión del impuesto al gasoil y la eliminación del gravamen para financiar un aumento salarial a los docentes. Toma, quien estaba acompañado por el secretario de Transporte, Armando Canosa, les pidió a los huelguistas levantar los piquetes de las rutas y dejar pasar a los camiones que no adhieren a la medida de fuerza. Los transportistas, encabezados por Pedro Piermatei, aceptaron esa condición a cambio de continuar las negociaciones. Pero ratificaron que continuarán con el paro hasta que no se atiendan sus reclamos.

"De las tres cosas que piden, lo único que veo posible es la eliminación del impuesto para el fondo docente. Pero el tema está frenado hasta noviembre en el Congreso y hay que ver de dónde puede salir el dinero para financiar el aumento a los maestros", le comentó a **Página/12** un vocero del Gobierno. Pasado mañana habrá un nuevo encuentro, esta vez entre los camioneros y Canosa. "La negociación va a ser difícil. No estamos frente a una cámara empresaria orgánica sino frente a diversas organizaciones escindidas de sus centrales nacionales", comentó la fuente.

Sin los cortes de ruta –aunque se mantendrá la presencia vigilante de la Gendarmería y las policías provinciales–, el Gobierno se asegura que algunas localidades de la provincia de Buenos Aires que ya empezaban a sentir el efecto de la huelga, como Azul, Bahía Blanca y Olavarría, se aseguren el abastecimiento de mercadería. En cambio, la situación podría empeorar en la Capital y el conurbano bonaerense. "Si la medida no se levanta durante el fin de semana, faltará carne a partir de la semana que viene. Y podría haber suspensiones de personal en las fábricas productoras de alimentos", auguró Alberto Alvarez Gaiani, el titular de la Coordinadora de las Industrial de Productos Alimenticios (Copal). Durante la semana, al Mercado de Hacienda de Liniers ingresaron 12.497 cabezas de ganado, la tercera parte de lo normal.

A la vez que negociaba con los huelguistas, el Gobierno trató de asegurarse el abastecimiento de los supermercados. Al respecto, se acordó con los empresarios del sector preparar convoyes de camiones custodiados por fuerzas de seguridad para asegurar la provisión de productos.

De hecho, y ante la falta de insumos, la automotriz Renault se sumó a su colega Fiat y ayer suspendió a los 960 operarios de su planta cordobesa. Anoche, también era complicada la situación en el Chaco, La Pampa y Corrientes, donde ya era evidente la falta de combustible en las estaciones de servicio.

BRASIL LE

Crisis

Por David Cufré

El gobierno brasileño resolvió ayer eliminar el tratamiento preferencial para las exportaciones argentinas de 400 productos, una virtual declaración de "guerra comercial" que pone al Mercosur al borde del abismo. La comunicación oficial del país vecino puntualiza que la medida es en carácter de "reciprocidad" por actitudes proteccionistas de la Argentina, y menciona expresamente que Uruguay y Paraguay quedan al margen de su alcance. Hasta ahora, los socios más poderosos del bloque regional aplicaron trabas puntuales al comercio en aquellos rubros en conflicto. La nueva actitud brasileña, inédita en el Mercosur, es lisa y llanamente una acción de represalia generalizada, que pone en jaque la misma continuidad del proceso integrador. El secretario de Relaciones Económicas de la Cancillería argentina, Jorge Campbell, se manifestó ante *Página/12* "sorprendido" por la medida brasileña.

El fracaso en las negociaciones de los últimos dos días entre argentinos y brasileños, centradas en las disputas de los sectores lácteo y del calzado, agrava el efecto de la resolución brasileña. "Venimos en son de paz", había dicho anteayer el director de Asuntos Económicos de ese país, José Alfredo Graça Lima, al informar las razones que motivaron su visita de urgencia a la Argentina. Cuando apenas habían finalizado sin éxito las negociaciones en Buenos Aires, desde Brasilia se informó que a partir de pasado mañana "se elimina el otorgamiento de licencias au-

PANORAMA ECONOMICO

Fresa, fraude y chocolate

Por Julio Nudler

La Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional, sala séptima, acaba de confirmar el procesamiento penal de dos hermanos de Humberto Romero, quien fue el segundo ministro de Defensa de Carlos Menem, por el delito de defraudación por administración infiel. La causa llegó a Cámara cuando Hugo Ernesto y Roberto Daniel apelaron el fallo dictado por el juez Nelson Javier Jarazo el 30 de octubre de 1998. En el mismo juicio, aunque por hechos sobre los cuales el juez aún no se expidió porque sigue investigando, está involucrado José Alberto Uriburu, actual ministro de Trabajo y ex síndico del Banco Central, quien en su momento presidió la sociedad uruguaya Biblos, ideada por el Banco General de Negocios para evitar la quiebra de Noel & Cía., que mantenía una fuerte deuda con el BGN. Este, del que Uriburu era abogado, pertenece a los hermanos Rohm, involucrados posteriormente en el *affaire* IBM-Banco Nación, en el que ese banco fue el vehículo utilizado para el pago del gigantesco retorno. La misión de Biblos consistió en cancelar, capitalizando títulos de la deuda externa argentina que le costaron unos 3 millones de dólares, un pasivo de 10 millones que la firma de jaleas, mermeladas y alfajores mantenía con el Banco Ciudad, por créditos que éste le había otorgado a pesar de que Noel ya se hallaba concursada. Cuando comenzaron las filtraciones en la prensa, los Rohm temieron que el escándalo forzara al banco municipal a pedirle la quiebra a su deudora, que lo era también del BGN. Para salvar su propia acreencia, el BGN urdió la operación, que concluyó con Biblos como sociedad controlante de Noel. Esta historia se remonta a los años de la dictadura militar, cuando ocurrió el desembarco de los Romero en Buenos Aires. El caso, que fue seguido años atrás por **Página/12**, vuelve ahora a cobrar ímpetu.

En 1979, los Noel estaban ahogados por los intereses que debía pagar su famosa empresa de helados, caramelos y chocolatines por su deuda. Habían creído que Martínez de Hoz iba a ordenar la economía tras el caos isabelino, pero se equivocaron. Como alternativa a la convocatoria de acreedores decidieron buscar un aporte de capital, ya que emitir acciones en la Bolsa era imposible en ese momento. Para entonces, los Romero se habían instalado en lo mejor de la Capital: Julio, ex gobernador peronista de Corrientes, y su hijo menor, Hugo Ernesto, habían comprado sendas residencias contiguas en Palermo Chico, en San Martín de Tours 2879 y 2881, mientras que Humberto, aún desconocido en estos pagos, prefirió un departamento sobre Libertador. Roberto Daniel, mientras tanto, seguía en su provincia. De hecho, Julio tiene esa propiedad a nombre de la sociedad HER, así llamada por su hijo Hugo Ernesto Romero pero puesta a nombre de simples testaferros. Julio había sido gobernador peronista de Corrientes, refugiándose en Paraguay tras el golpe militar de 1976 gracias a su amistad con Stroessner, pero al cabo de un par de años pudo retornar sin temores.

Los Romero tenían grandes plantaciones en el Litoral y hasta un molino arrocero, y buscaban un acuerdo para comercializarlo con marca. En función de esto, manifestaron interés por tomar una participación de capital en Noel, una típica empresa familiar. Los Noel creyeron que iban a poder retener el control, pero se engañaban. Durante la negociación, los Romero les hablaron de unos señores Guelar, Guido y Diego (actual embajador argentino en Washington), estancieros como ellos, que habían comprado el Banco del Oeste y también estarían interesados en ingresar con capital. En una asamblea de accionistas, celebrada en noviembre de 1979, los Guelar ocuparon puestos en el directorio de Noel. Pero a fines de enero de 1980, tras las vacaciones, durante una comida en el Hotel Libertador, a la que los Romero habían invitado a Carlos Reutemann, dado que Humberto era muy amigo del entonces corredor de Fórmula Uno, Roberto Romero les confió a los Noel que había problemas con los Guelar, que andaban en dificultades (su banco, efectivamente, quebró años después y Guido permanece prófugodesde entonces), siendo por tanto prudente excluirlos del directorio, faena de la cual ellos, los Romero, se encargarían. Cuando se quedaron con esas acciones y con el control de la empresa, los Noel comenzaron a pensar que los Romero y los Guelar habían actuado en combinación.

Los Noel permanecieron hasta mayo de 1984 en la firma, que aún sobrellevaba su primer concurso, iniciado en 1981. Tiempo después de retirarse demandaron a la compañía, por un lado, y paralelamente a los cuatro Romero como avalistas, por incumplimiento de contrato, pidiendo la quiebra de la empresa. El juicio contra Noel & Cía. fue frenado a fines de 1995 por la Corte, donde pesó la relación de los Romero con Rodolfo Barra (caso que describe Horacio Verbitsky en su libro *Hacer la Corte*). El juicio contra los Romero, en cambio, fue fallado a favor de los Noel hace dos años, pero hasta ahora no vieron un peso. Según un convenio, la empresa debía pagarles a cada uno de los cinco Noel una renta mensual vitalicia, pero sólo cumplieron por dos meses. Cuando en julio de 1987 presentaron a Noel nuevamente en concurso, tras levantar el primero en 1986 con la venta de las marcas, dejaron de pagar. Aunque no cobraron nada, los Noel pudieron embargarle a Humberto Romero sus acciones en Eabsa (Empresas Agropecuarias Bovril), e intentan desde hace un año inscribir un embargo en la sociedad que es dueña, en Corrientes, del diario *Epoca*, perteneciente a Julio Romero.

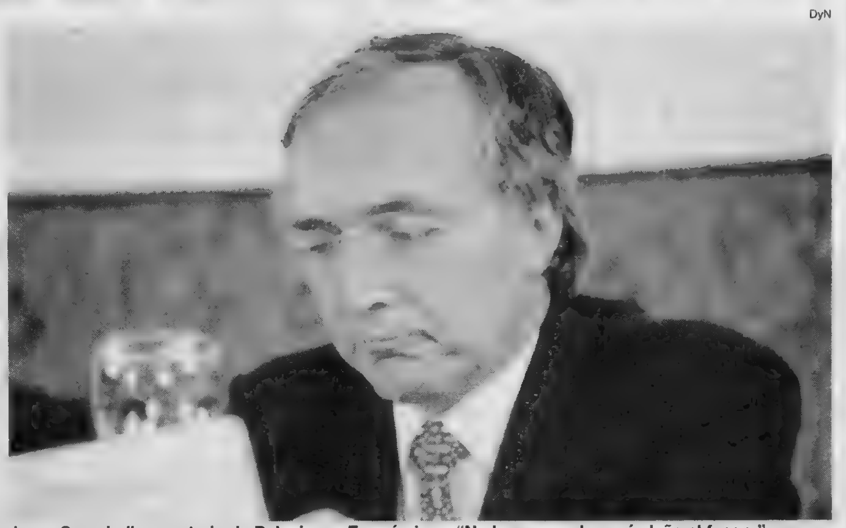
El juez del primer concurso, Fernando Ottolenghi, decidió de pronto reabrirlo al reparar que los Romero no habían pagado la tasa de justicia, que superaba el millón de dólares, pero ello motivó un problema de competencia con el magistrado del segundo concurso,

DECLARO LA "GUERRA COMERCIAL" A LA ARGENTINA

mais grande del Mercosur

Todo va mal en las relaciones comerciales entre los principales socios del bloque regional. Brasil eliminó el tratamiento preferencial para 400 productos argentinos. En Cancillería sorprendió esa drástica medida.

DyN



Jorge Campbell, secretario de Relaciones Económicas. "No hay que echar más leña al fuego."
También fracasaron las negociaciones por lácteos y calzados. Ahora, todos esperan al nuevo gobierno.

tomáticas, que permiten el ingreso de los productos en 24 horas".

El director de Comercio Exterior de Itamaraty, Iva Ramalho, precisó que la lista de mercaderías afectadas incluye "textiles, calzados, químicos, alimentos y vehículos", entre los principales de los 400 productos involucrados. "Son bienes sujetos a controles de precios y plazos de pagos. Ese control no era aplicado cuando las importaciones provenían de Argentina. Ahora sí", remarcó el funcionario. Y agregó que el nuevo plazo para autorizar la importación de esas mercaderías "dependerá de cada rubro". Es decir, el mismo tratamiento que se les da a las compras de países ajenos al Mercosur.

"Las medidas tienen carácter de reciprocidad", subrayó la secretaria de Comercio Exterior, Litha Spindola, quien afirmó que "estamos procurando preservar el Mercosur, por lo que hemos hecho todo lo posible para resolver los problemas en forma negociada". Queda claro que ante el fracaso del diálogo, el gobierno brasileño tensó al máximo la relación con la Argentina. Pero si la administración local no cede, la crisis puede devenir en terminal. De todos modos, juega a favor del Mercosur el hecho de que la Argentina tendrá un nuevo gobierno en menos de tres meses, lo que puede reencauzar la discusión.

"No conozco la medida. La voy a analizar y recién ahí daré una opinión. Insisto en que en esta época de caída del comercio y mal humor general, las declaraciones de los funcionarios deben ser cautas para no echar más leña al fuego. Sin embargo, no me resulta un buen síntoma que Brasil hable de represalia frente a la Argentina. Va en dirección contraria a este pedido de razonabilidad sobre el que hago hincapié. Me sorprende la actitud brasileña, porque el tono de las reuniones (de ayer y anteayer en Buenos Aires) no hacía prever nada así", se explayó Campbell en diálogo con **Página/12**.

En cuanto al resultado de las negociaciones por calzados y lácteos, el funcionario sostuvo que "es alentador que ambas partes impulsemos un acuerdo entre privados". Sin embargo, el titular de la Cámara de la Industria del Calzado de Argentina, Carlos Bueno, comentó que el diálogo entablado con sus pares del país vecino "hasta ahora ha resultado infructuoso".

Discursos de campaña

El debate económico se acrecienta a medida que se acerca el 24 de octubre. José Luis Machinea cuestionó el plan Duhalde, al afirmar que le resulta "difícil entender cómo se quiere mejorar la actividad con baja de impuestos". En su opinión, "la única manera de reactivar la economía es bajando la tasa de interés", algo que se logra, aseguró, "evitando el desborde del déficit fiscal". En el mismo seminario, Domingo Cavallo reiteró que "si gana De la Rúa el país la pasará muy mal", y afirmó que "Machinea será ministro por poco tiempo, porque no podrá resolver nada y después vendrá López Murphy a bajar los salarios un 20 por ciento". En tanto, el jefe de asesores de Economía, Miguel Kiguel, pidió al Congreso que mantenga la pauta de un déficit fiscal de 4500 millones para el año que viene, según figura en el Presupuesto.

Roque firmó los avales

Después de tres meses de idas y vueltas, Roque Fernández firmó ayer los avales para la construcción del Canal Federal, la obra hídrica que beneficiará a Catamarca y La Rioja y que tendrá un costo de 190 millones de dólares. Tal como quedó definido en la última reunión de Gabinete, Roque aceptó dar los avales, pero a diferencia de los propuestos por la secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales, María Julia Alsogaray, impuso sus condiciones. Esto es, que las empresas encargadas de hacer el canal reciban las garantías (que son por la totalidad del gasto), subordinadas a la finalización de las obras. Y el reintegro de la deuda, además, será "un año después de concluidos" los trabajos, que se estima demandarán unos 37 meses. A partir de esta decisión las empresas adjudicatarias, Techint, Roggio y Dycasa, que es subcontratista de la brasileña Andrade Gutiérrez, podrán negociar con la banca el otorgamiento de los créditos necesarios para iniciar el proyecto hídrico.

abierto en San Isidro, conflicto que, con la diligente ayuda del procurador general del Tesoro, Angel Agüero Iturbe, paralizó los procedimientos durante cinco años.

Por cuerda separada, los Noel empezaron con denuncias por vaciamiento ante la Comisión Nacional de Valores, órgano de contralor de las empresas con cotización bursátil, pero sin lograr ningún resultado. La instancia penal la abrieron finalmente a comienzos de 1993, y es ella la que desembocó, un año atrás, en el procesamiento, sin prisión preventiva, de Hugo Ernesto Romero, como presunto coautor, penalmente responsable, del delito de defraudación por administración infiel, con un embargo por 500 mil pesos sobre sus bienes. Y otro tanto respecto de Roberto Daniel.

A éste le fue decretada la quiebra, a comienzos de este año, a instancias del Banco Nación y por una suma escalofriante: 154 millones de pesos, como avalista de créditos a diversas empresas. El fallido vive en un piso de Avenida Quintana 59, en Recoleta, que compró con un crédito de 450.000 dólares del Banco Ciudad. Se trata del mismo edificio que cobija a Agüero Iturbe y que también supo albergar al juez destituido Francisco Trovato, ahora acomodado en una celda.

CRISIS CON FRANCIA POR RADARIZACION

Con la brújula americana

El conflicto por la adjudicación del Plan Nacional de Radarización (control del espacio aéreo) alcanzó niveles diplomáticos. Ayer se informó en París que el gobierno francés ha pedido explicaciones a su par argentino con respecto a la elección de la oferta de la norteamericana Northrop Grumman, desplazando a la francesa Thomson CSF. Esta última había presentado un amparo en el fuero contencioso administrativo y una posterior medida cautelar para frenar el proceso adjudicatorio. La resolución del Ministerio de Defensa se anticipó a la resolución judicial.

"El encargado de negocios de la embajada argentina en París fue convocado a la sede del ministerio francés de Relaciones Exteriores el 15 de setiembre", indicó Anne Gazeau-Secret, portavoz de dicha cartera. La vocera le informó de la sorpresa suscitada en Francia por los cambios en las condiciones del concurso, que a juicio de Thomson orientó la adjudicación en favor de su competidora norteamericana.

Northrop acordó con la italiana Alenia una presentación conjunta, ofreciendo hacer las obras de la primera etapa del plan en 295 millones de dólares. Ante las restricciones impuestas por el Congreso, que limitaron el monto a pagar a 185 millones, el Ministerio de Defensa inició renegociaciones con el consorcio preadjudicatario, obteniendo que "adecuara" su propuesta a ese valor. Ello significó replantear el equipamiento y los materiales a proveer exigidos en los pliegos originales.

Las otras dos oferentes, la estadounidense Raytheon y la francesa Thomson cuestionaron dichos manejos. Legisladores aliancistas también reclamaron la nulidad del proceso licitatorio. Sin embargo, el ministro Jorge Domínguez siguió adelante y adjudicó las obras. El negocio global involucrado en el plan de radarización alcanza a 800 millones de dólares.

El plan consiste en la instalación de 16 radares en las zonas centro y norte del país, sus sistemas de enlace y comunicaciones, apuntando a lograr el control del espacio aéreo y mejorar las condiciones de asistencia a las aeronaves.

AVION

Un avión de entrenamiento de combate Pampa, de la Fuerza Aérea, se estrelló ayer al mediodía en el desierto Lavallino, en el límite de las provincias de Mendoza y San Juan, y los dos tripulantes, uno de ellos estadounidense, resultaron ilesos al lograr eyectarse. La tripulación del IA-63 Pampa estaba compuesta por el mayor instructor de la fuerza aérea de Estados Unidos, James Hethreington, de 35 años, y el alférez Sergio Fiorentino, de 23, oriundo de Mar del Plata. Según su relato, ambos estaban realizando "un vuelo en perfectas condiciones" cuando sintieron un fuerte ruido y enseguida detectaron la pérdida de potencia del motor, al parecer debido al impacto con un pájaro, por lo que rápidamente "pusimos en marcha los procedimientos correspondientes para retomar potencia al motor pero después de intentarlo tres veces sin éxito decidimos la eyección".

Asalto frustrado

Un hombre armado resultó herido ayer de un balazo en la cabeza al intentar asaltar el Banco Provincia de Garín, donde amenazó de muerte al gerente y se trabó en una lucha con un custodio. El hecho se produjo a las 11.50, cuando el hombre ingresó al banco, depositó en la planta baja un balde que, según dijo en sus amenazas a clientes y empleados, contenía 25 kilos de trotyl, aunque luego se comprobó que estaba lleno de arena. Finalmente fue rodeado y pudo ser controlado por la policía.

Un escape de lo más veloz

Tres hombres ingresaron ayer a la mañana a un edificio del barrio de Once y tras amordazar al encargado de vigilancia escaparon sin llevarse nada antes de la llegada de unos 50 policías, que durante tres horas montaron un operativo impresionante con corte de calles en toda la zona. El hecho ocurrió en un edificio de seis pisos de Alberti 93, a escasos metros del domicilio particular del jefe de la Policía Federal, comisario general Pablo Baltazar García.

El bebé orangután que tiene en vilo a todo el zoológico porteño

Por Pedro Lipcovich

La madre no supo criarlo. Entonces pasó a la nursery del zoo. Cuatro cuidadores le dan la mamadera vestidos con pecheras de pelo para que se agarre. Y le pasan videos de sus congéneres.

Su mamá no supo quererlo y el bebé desmejoró hasta los bordes de la muerte. Entonces, todos se dedicaron a él: cuatro madres sustitutas se turnaron para acompañarlo las 24 horas, lo alimentaron, lo estimularon; lo salvaron. Cierto que no es un bebé como tantos sino un bebé orangután. En la *nursery* del Zoo porteño, los cuidadores visten una pechera peluda para que él se aferre como lo haría con su madre, y también le pasan videos de orangutanes "para que sepa quién es" y pueda, en su momento, reintegrarse a sus congéneres. He aquí todas las historias: melodramática, la del bebé abandonado; ecológica, la de la especie en peligro; biológica, la de las claves hormonales de la maternidad y los asombrosos, sutiles, métodos para salvar a un cachorro moribundo.

En la *nursery* del Zoo, abrigada y con pared de vidrio, una muchacha le da la mamadera al pequeño orangután (todavía no tiene nombre, a la espera de que los chicos que van al Zoo lo bauticen). La cuidadora lleva una gran pechera clara que es un cuero peludo de oveja, al cual el monito se aferra con sus pequeñas manos tan humanas. "Se pondría como loco si le sacáramos la pechera", comenta Eduardo Francisco, jefe del departamento de veterinaria del Zoológico, y explica que ese artificio "hace que el animal se sienta seguro y permite, sin traumatizarlo, intercambiar las personas que lo atienden, que se pasan la pechera con el animal puesto". Cuatro cuidadores, en turnos de ocho horas, le brindan una atención permanente que incluye cambiarle los pañales: "Son imprescindibles en la crianza artificial; en condiciones naturales la madre misma lo limpia".

> **Peluche:** *Dentro de poco empezará a reconectarse con su madre. Pero no va a ser fácil: "Cuando le acercamos un oso de peluche con olor del hijo, lo destrozó".*

Es el primer orangután nacido en este Zoo. "La madre lo crió normalmente hasta los 12 días –cuenta Francisco–: ese mediodía, lloraba mucho y tenía debilitado el reflejo de prensión." Gracias a este reflejo, los orangutanes pasan su infancia agarrados de los pelos de la madre; hasta el año se aferran al vientre y luego, hasta los 3 años, al lomo.

Al anochecer de ese día 12, el orangután estaba cada vez peor. Tenía signos de deshidratación, la cabeza le colgaba. La madre no le había dado de mamar desde la mañana. "En los animales, el instinto maternal se desencadena por hormonas. A veces en los orangutanes, entre el octavo y el vigésimo día después del nacimiento, se produce un desequilibrio hormonal y el instinto se desequilibra. Las que ya han tenido cría tienen el hábito y continúan. Pero la madre de este bebé, primeriza, no pudo superarlo", explica Francisco.

Esa noche, "esperamos y esperamos. La decisión de retirarle el bebé a la madre no era fácil: Había que darle sedantes fuertes y, sobre todo, sabíamos que el bebé necesitaría la atención especial que ahora le estamos dando". Cuando ya eran las dos de la mañana, "vimos que así se iba a morir y decidimos sacárselo".

Después de cuatro meses y medio, el monito pesa 5,8 kilos y está en perfectas condiciones. En la *nursery* dispone de un espejo "para que se identifique como mono –explica Francisco–; para que sepa que no es como los humanos que lo rodean". También le hacen escuchar grabaciones de sonidos producidos por sus padres "para que se familiarice con las vocalizaciones"; le presentan fotos y le pasan documentales de orangutanes. "Si no, quedaría totalmente aislado de su especie y sufriría un estrés muy grande, después, al reintroducirlo." Dentro de poco empezará a reconectarse con su madre, primero por contacto visual, reja mediante, dos horas por día. Pero la relación no va a ser fácil: "Cuando le acercamos a ella un oso de peluche impregnado del olor del hijo, lo destrozó".

Entretanto, y a falta de psicólogo, el bebé juega con cubos, pelotas y muñecos, se encarama a la trepadora y alterna la mamadera con papillas y trozos de fruta, siempre cerca de su mamá sustituta múltiple y peluda. Una de sus cuidadoras, la naturalista Silvina Pagano, cuenta que "cuando no duerme tenés que estar siempre controlándolo: está por 'cortar losdientes' y todo se lo lleva a la boca; quiere agarrar todo, la otra vez casi me rompe el espejo...", dulcemente se queja, como todas las madres sustitutas de orangutanes.

Adnan Perez



La naturalista Silvina Pagano es una de las cuatro madres sustitutas del pequeño orangután.
"Está por 'cortar los dientes' y todo se lo lleva a la boca; quiere agarrar todo."

Adnan Pérez



Al bebé le acercan un espejo "para que sepa quién es".
Tiene cuatro meses y ya juega con cubos, pelotas y muñecos.

Una especie en peligro

Quedan entre 27.000 y 30.000 orangutanes en el mundo, todos en Borneo y Sumatra. La especie está en situación crítica por el avance de la agricultura y la tala de bosques en las regiones que ocupaban.

El adulto macho mide 1,50 y pesa hasta 130 kilos. La hembra pesa la mitad. Se alimentan de frutas y hojas. A diferencia de los chimpancés, que tienen una organización social compleja, los orangutanes son de hábitos solitarios. Cada macho resguarda su territorio, dentro del cual hasta cinco hembras también tienen zonas propias. Macho y hembra sólo se encuentran para la reproducción, y la hembra cría a sus hijos.

En los zoológicos se diseñan actividades "para que los orangutanes no estén aburridos; los estresa mucho estar mirando al público sin hacer nada", explica María Alejandra Ingratta, especialista en enriquecimiento ambiental del Zoo porteño: por ejemplo, "ponemos miel en agujeritos de troncos, de manera que, con palitos, tengan que fabricarse herramientas para sacarla".

EL JEFE DE LA FUERZA MULTINACIONAL LLEGA HOY A TIMOR ORIENTAL

Australianos con licencia para matar

Pese al repliegue de 8000 soldados indonesios, aún quedan 15.000 en Timor Oriental, que pueden desafiar a la intervención internacional.

El País de Madrid

Por Javier García
Desde Jakarta

El ejército indonesio retiró ayer de Timor Oriental un contingente de 8000 soldados en dirección a Atambua y Kupang, en el área occidental de la isla, donde se concentran 200.000 deportados timorenses, según confirmaron fuentes militares. Por otro lado, el jefe de la fuerza de paz de la ONU, el general australiano Peter Cosgrove, llega hoy a Dili para coordinar el despliegue con el comandante de Timor Oriental, el general Kiki Syahnakri. Cosgrove explicó que sus tropas tienen órdenes de disparar contra los grupos armados: "Las milicias tendrán que entregar las armas o dejar Timor Oriental".

Las autoridades militares informaron ayer que la salida de los 8000 soldados indonesios obedece a una estrategia para reducir los riesgos de enfrentamientos con las fuerzas de paz. No obstante, aún permanecen en el territorio cerca de 15.000 integrantes de las fuerzas armadas, entre ellos los comandos especiales del ejército, las temidas compañías del Kopasus que dirige el general Prabowo, yerno del derrocado dictador Suharto. Los responsables de las fuerzas de paz no descartan enfrentamientos armados con grupos incontrolados de paramilitares que ayer seguían exhibiendo sus armas automáticas por la capital de Timor Oriental. Grupos proindonesios se han manifestado estos días en Jakarta contra el despliegue de las tropas de la ONU y han mostrado pancartas con amenazas de muerte contra los soldados australianos, el principal contingente de la fuerza de paz. Asimismo, algunas fuentes han alertado sobre la posibilidad, no confirmada oficialmente, de que algunos grupos de paramilitares están minando algunas zonas de la capital, ante la inminente llegada de esas fuerzas y el regreso de los periodistas.

El premier australiano John Howard advirtió ayer que cualquier ataque contra la fuerza internacional "provocará un aumento inmediato de sus integrantes, con la colaboración activa de aquellos países que ahora sólo prestan ayuda logística", en una clara referencia al apoyo inminente de Estados Unidos. Por su parte, los militares indonesios se ocuparon ayer de limpiar la capital, en la medida de lo posible, y cargaban armamento y todo tipo de enseres en camiones militares y barcos de la armada. Mientras algunos se llevaban todo lo que podían, incluyendo computadoras, heladeras, ropas y televisores, otros se afanaban en limpiar las calles y áreas céntricas de la capital. Asimismo, un miembro de la misión de las Naciones Unidas, refugiado en Dili, explicó que grupos de soldados y miembros de las milicias prointegracionistas abandonaron el jueves la ciudad de Baucau, al nordeste de la capital, en aviones militares C-130. El funcionario de la ONU añadió que los paramilitares "marchaban en perfecta formación", demostrando "un alto nivel de disciplina militar, algo sorprendente en una milicia" sin aparente formación castrense. Al parecer, las milicias antiseparatistas están abandonando el territorio de Timor Oriental en dirección al área occidental de la isla, concentrándose junto a la frontera, en la ciudad de Atambua, y en la capital, Kupang, donde siguen controlando los campos de deportados e impidiendo la entrada de periodistas occidentales.

El comandante de Timor Oriental, el general Kiki Syahnakri, anunció anteayer la retirada del ejército indonesio del territorio, pero el propio presidente Habibie explicó más tarde que algunos grupos de militares permanecerán en el territorio hasta noviembre, según los acuerdos alcanzados en Nueva York, y actuarán como "agentes de enlace y consejeros" de la fuerza multinacional. En este sentido, el ministro de Defensa y jefe de las fuerzas armadas, el general Wiranto, precisó que no se trata de una retirada total del ejército, sino "de un ajuste de fuerzas" para coordinar las funciones con la fuerza multinacional. Por su parte, el general Peter Cosgrove explicó que va a hacer "todo lo posible" para concertar con las autoridades indonesias el despliegue de la fuerza de paz y "con absoluta transparencia intentar evitar los riesgos de accidentes, incidentes y falta de entendimiento para proteger a los timorenses, de acuerdo con el mandato de las Naciones Unidas". Sin embargo, fuentes independentistas temen que las compañías trasladadas al área occidental de la isla siembren el terror en esas zonas, donde permanecen deportados en campos de concentración cerca de 200.000 timorenses que tuvieron que abandonar sus hogares a punta de fusil y se encuentran agrupados en campos de fútbol, polideportivos al aire libre, iglesias y en el mismo campo, bajo algunas lonas para protegerse del sol.

Aumento: ***"Cualquier ataque contra la fuerza internacional provocará un aumento inmediato de sus integrantes", dijo el premier australiano John Howard.***

Asimismo, los dirigentes independentistas temen que las tropas indonesias lancen alguna ofensiva contra los refugiados en las montañas, antes de la llegada de la fuerza multinacional, con el fin de provocar la reacción de la guerrilla que protege a los atemorizados y hambrientos timorenses. Afortunadamente, dos aviones con ayuda humanitaria pudieron lanzar ayer toneladas de arroz, mantas, agua y otro tipo de alimentos en los alrededores de Ermera y Bobonaro, tras largas gestiones con las autoridades indonesias que obstaculizaron durante días esos vuelos. Los dos aviones partieron de la ciudad australiana de Darwin, donde se concentran las fuerzas de paz y gran parte de la ayuda humanitaria, y se trasladaron a Dili, donde recogieron a un observador indonesio, antes de partir hacia los puntos de destino y lanzar los paquetes, a una altura de unos 200 metros. Los aviones volvieron a Dili para dejar al citado observador y regresaron después a Darwin. No obstante, los dirigentes independentistas temían anoche que el ejército haya localizado las áreas donde se encontraban esos 20.000 refugiados y prepare una ofensiva contra la población. "Esos lanzamientos son muy peligrosos –dijo uno de sus dirigentes– pero la gente está muriendo de hambre y deshidratación; hay que buscar alguna manera de salvarlos."

AFP



Infantería gurka del ejército británico esperando la orden de marcha en la base de Darwin, Australia.
"Las milicias tendrán que entregar las armas o dejar Timor Oriental", advirtió el jefe australiano.

LA ONU VA A INVESTIGAR

Genocidas en la mira

En menos de 10 días los expertos de la ONU estarán en Timor Oriental para investigar los crímenes contra la humanidad. Es la primera vez en la historia de la ONU que una investigación se hace tan rápidamente y estará enfocada en los asesinatos masivos, las expulsiones y otros abusos, incluyendo la violación sufrida por el pueblo durante las últimas dos semanas. Los principales sospechosos serán los comandantes del ejército indonesio y los grupos paramilitares que ellos armaron y alentaron.

El primero en la lista de la ONU es el mayor general Zacky Anwar Makarim, sospechado de organizar la masacre que dejó 7000 muertos. Makarim es un hombre inteligente, llamado para organizar a los paramilitares con la ayuda del servicio secreto indonesio. El anuncio de la investigación la hizo ayer Mary Robinson, comisionada de los derechos humanos de la ONU. En Darwin, donde se coordinan las operaciones de la ONU en Timor Oriental, 42 investigadores están reuniendo testimonios de los refugiado de las atrocidades cometidas. Además del general Makarim, la lista de sospechosos incluye al general Adam Darmari, el coronel Tono Suratman, y el general Joao Tavares. Los líderes paramilitares incluyen a Cancio Carvalho, Eurico Guterres, que dirigía a los paramilitares en Dili, y Joanico Cesario. Nadie puede probar que asesinaron a gente o que cortaron gargantas. Pero dirigieron a los grupos que sistemáticamente cometieron abusos a los derechos humanos. "Va a ser mucho más fácil que en Bosnia", dijo el jefe del equipo investigador. "En Bosnia no estábamos para ver lo que sucedía. En Timor Oriental había 400 voluntarios de la ONU y 200 policías internacionales que sabían exactamente lo que sucedía."

La crisis pasó de castaño a oscuro

El gobierno chileno llamará a consultas a su embajador en Madrid por la negativa de España a ir a un arbitraje por Pinochet.



Manifestantes pinochetistas piden por su "Tata".
El gobierno chileno también lo hace a nivel diplomático.

Por segunda vez desde la detención del ex dictador Augusto Pinochet en Londres, el gobierno chileno anunció que llamará a consultas a su embajador en Madrid, Sergio Pizarro. Lo hará en protesta por la negativa del gobierno español a llevar el caso del ex dictador, que está a la espera de un proceso de extradición a Madrid, a un arbitraje internacional. El canciller chileno Juan Gabriel Valdés declaró además que una delegación de su país viajará la semana próxima a La Haya para comenzar a preparar el siguiente paso oficial en caso de que el juicio de extradición sea contrario a Pinochet: recurrir al Tribunal Internacional de esa ciudad. Mientras la derecha sigue presionando al gobierno para que se rompan las relaciones diplomáticas y comerciales con España, el canciller Valdés se reunió en la noche del jueves con los presidentes de las principales empresas españolas que operan en Chile.

Es que el mismo canciller, y el gobierno chileno, también están preocupados sobre el límite al que puede llegar el pataleo por Pinochet. Sólo en el primer cuatrimestre de este año, las empresas españolas invirtieron 2431 millones de dólares en Chile, lo que completa casi el 61 por ciento de la inversión extranjera productiva en el país. "Yo sólo quiero conocer sus puntos de vista, expresarles nuestra preocupación por la relación Chile-España y ver el aporte que ellos puedan hacer para que se mantenga con buen pie", explicó Valdés antes de la reunión. Semanas atrás, la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado chileno acordó por unanimidad pedir al gobierno que revise el Tratado de Protección Recíproca de Inversiones, vigente desde 1994. Además, parlamentarios de los dos partidos de la derecha opositora han pedido la ruptura de relaciones diplomáticas y la rescisión del contrato para suministrar a la Marina chilena dos submarinos "Scorpene", firmado con el consorcio hispano-francés integrado por Bazán y DCN.

Respecto de las relaciones diplomáticas, Valdés desmintió toda posibilidad de que el llamado a consultas de Pizarro derive en un retiro indefinido del embajador. "Sería poco práctico, poco inteligente", manifestó Valdés. El gobierno español también bajó los decibeles. Su portavoz, Josep Piqué, declaró después de una reunión del gabinete que la reacción de Chile es algo tradicional en las relaciones diplomáticas internacionales. "España no tiene ningún contencioso con Chile, tiene un profundo sentimiento de amistad y solidaridad y procura demostrarlo todos los días", señaló. "Esperamos que en ningún momento se pueda plantear nada que pudiera ser irreversible", completó Piqué.

> **Calma:** *El gobierno español estimó que la reacción de Chile es normal y que el llamado a consultas de un embajador es tradicional en las relaciones diplomáticas.*

En Chile, el mismo gobierno admite que "el clima está enrarecido". El ejército ya había expresado su malestar anteayer por la detención de la cúpula de la ex Central Nacional de Inteligencia (policía secreta de la dictadura, ex DINA). Mañana se realizará el desfile de "las Glorias del Ejército de Chile", con la presencia de 10.000 soldados, y el gobierno considera que "no habrá problemas de seguridad". Pero la tensión ya está provocando incidentes menores. El jueves por la madrugada, una bomba dejó semidestruida la tumba del ex capellán del ejército de Chile, monseñor Florencio Infante, en el cementerio Santa Inés de la ciudad de Viña del Mar. En Curicó (200 kilómetros al sur de Santiago) hubo un aviso de bomba en una sucursal del Banco Santander (de inversionistas españoles). En la sede de la derechista Unión Demócrata Independiente (UDI) ocurrió ayer un atentado con bombas molotov. Y se supo que varios legisladores y dirigentes del oficialista Partido Socialista fueron amenazados de muerte.

SE RUMOREA UNA INMINENTE "RENUNCIA" DE YELTSIN

Invitados a una decapitación

Boris Yeltsin podría usar la crisis para dimitir hoy o mañana y cerrar el paso electoral a sus principales enemigos.

El País de Madrid

Por Luis Matías López
Desde Moscú

Rusia vive otra de esas situaciones críticas de las que Boris Yeltsin suele escapar con decisiones arriesgadas. El cóctel es explosivo: una guerra en Daguestán, una cadena de atentados salvajes en Moscú y otras ciudades rusas, acusaciones de corrupción que afectan al presidente y su familia y especulaciones de cambios en el gobierno e incluso en el Kremlin. Hay quien pronostica que Yeltsin puede dejar el poder hoy mismo o mañana. Ayer, sus enemigos de izquierda no lograron reunir en el Consejo de la Federación el apoyo necesario para pedirle que dimita "por el supremo interés de la patria".

Diez senadores redactaron un texto en el que se solicita a Yeltsin que presente la renuncia y se afirma que

> **Carismático:**
> ***Yeltsin podría jugar otra carta: la del carismático general Alexandr Lébed, que ya cruzó espadas con el premier Vladimir Putin.***

su gestión ha provocado "el colapso de la economía, el agudo descenso de la capacidad defensiva, la reducción del nivel de vida y el incremento de las tensiones interétnicas". Otros 50 miembros de la Cámara apoyaron la propuesta, a la que faltaron 30 votos para pasar a debate. Mientras tanto, el mismo Consejo de la Federación que casi puso a Yeltsin en la picota apoyó claramente la respuesta del primer ministro Vladimir Putin a la cadena de atentados que en tres semanas ha costado la vida a cerca de 300 personas en Moscú, Daguestán y Volgodonsk. La explosión del jueves por la noche en San Petersburgo, que causó cuatro muertos, parecía en cambio ajena a esta ofensiva y –de acuerdo con la policía– presenta más bien el aspecto de un ajuste de cuentas mafioso.

Los senadores respaldaron el plan del jefe del gobierno de someter a Chechenia a una "cuarentena", es decir, de sellar militarmente los límites de la república rebelde, independiente de hecho por la fuerza de las armas. Pese a los problemas de coordinación y a la escasa motivación, las tropas federales han empujado por segunda vez hacia Chechenia a los invasores del "señor de la guerra" Shamil Basáyev, aunque se da por hecho que el repliegue es táctico y preludia una nueva ofensiva. A Yeltsin no le gusta que elogien a otro, aunque sea uno de los suyos, y menos si a él lo critican, como ocurrió ayer. Por eso, conociendo los enfermizos celos de su jefe, Putin no debió sentirse muy cómodo cuando los senadores lo aplaudieron. Sabe que ni siquiera el poco tiempo que lleva en el cargo (apenas un mes) es una garantía de continuidad. Su predecesor, Serguéi Stepashin, no llegó al trimestre.

Una de las hipótesis que más circulan estos días es que Yeltsin podría, hoy o mañana, presentar su renuncia, dejar a Putin de presidente interino y convocar elecciones para el 19 de diciembre, para que coincidiesen con las legislativas. Con ello supuestamente le movería el piso al alcalde de Moscú Yuri Luzhkov, que en esa fecha piensa optar a la reelección y que no está dispuesto a garantizar la impunidad de Yeltsin después de que éste deje el poder. Pero algo suena inverosímil en este engranaje: que la palabra "dimisión" no figura en el vocabulario de Yeltsin.

En ningún país como Rusia están los rumores tan cerca de ser noticia. Por eso, nadie se atreve a burlarse de los que apuntan a que Yeltsin, al que no se cree ya capaz de ganar la presidencia en las urnas, piensa en jugar otra carta: la del carismático general Alexandr Lébed, gobernador de la provincia siberiana de Krasnoyarsk.

Putin se refirió ayer en el Senado –para descalificarlos como "un error"– a los acuerdos de Jasaviurt, que Lébed forjó en agosto de 1996 para acabar con la desastrosa guerra de Chechenia. Lébed se había despachado antes al hacerse eco de "amargura" de la gente porque las autoridades no los protegen de las bombas. El espía y el militar cruzaban ya sus espadas, con el poder en juego.



La policía investiga a las personas de aspecto caucásico.
Mientras tanto, se habla de un cordón sanitario para Chechenia.

"ESTO ES COMO UN POGROM"

Cazando a los chechenos

El golpe a la puerta de Saíd Lorsanukayev fue a las 2 de la madrugada. Cuando abrió, dos policías le exigieron que mostrara sus documentos de identidad. Le dijeron que era un chequeo de rutina. Siendo un checheno que vivió por varios años en la capital rusa, y que trabaja como asesor del titular del Parlamento ruso, estaba sorprendido pero no escandalizado.

El horror vino media hora después. Golpearon por segunda vez a su puerta. Esta vez un grupo de hombres vestidos de civil entraron violentamente en el departamento, sacaron a la fuerza a su esposa y sus cuatro hijos de sus camas y los arrastraron a la estación de policía. Fueron interrogados hasta las 4 de la mañana. "Fue humillante. ¿Es que tienen que ver a un bandido en cada checheno? ¿Y de qué son culpables los niños?", pregunta Lorsanukayev. Los líderes de la comunidad chechena también están furiosos. "Nunca fue así durante la guerra de Rusia con Chechenia", afirma Maribek Vachagayev, el representante de Chechenia en Moscú. "En ese tiempo había algún tipo de comprensión sobre nuestra causa, y hasta apoyo. Ahora estamos recibiendo todos los encantos de los pogroms contra los judíos. Ahora veo lo que significa ser un enemigo del pueblo."

Aunque la libertad de movimiento está garantizada por la Constitución rusa, Moscú nunca abandonó el sistema soviético de requerir que las personas obtengan un permiso de residencia. El alcalde de la capital, Yuri Luzhkov, anunció que todos los no residentes debían registrarse de nuevo inmediatamente. La policía y los soldados han estado deteniendo a miles de personas en las calles. Se concentran en personas de apariencia "caucásica", o, como les dicen los rusos, en los "negros".

LO QUE VIENE

MEDIO ORIENTE

Cómo hacer la paz en un año



El acuerdo definitivo de paz entre palestinos e israelíes ya tiene plazo. El líder palestino Yasser Arafat y el premier israelí Ehud Barak (foto) acordaron ayer firmar "en un año" el tratado final de paz entre israelíes y palestinos. Fuentes de la delegación israelí calificaron de "excelente" al encuentro. Por otra parte, aparentemente no se plantearon proyectos para solucionar los más conflictivos diferendos entre ambas partes, tales como el regreso de los refugiados palestinos, las fronteras entre Israel y un Estado palestino independiente, o el estatus de Jerusalén. Esto llevó a varios analistas locales a considerar que el cronograma "no es realista". Arafat viajará la semana que viene a Washington para reunirse con Bill Clinton.

COREA DEL NORTE

Quid pro quo misilístico

Una crisis misilística en el Extremo Oriente parece haber sido evitada luego de que Estados Unidos y Corea del Norte llegaran a lo que pareció una suerte de canje entre ambos países. El presidente Bill Clinton levantó ayer una serie de sanciones económicas que pesaban sobre Corea del Norte, en respuesta al anuncio norcoreano de que suspenderían una prueba de su misil balístico Taeopong 2, que tendría la capacidad de llegar hasta Alaska y Hawaii. El portavoz de la Casa Blanca, Joe Lockhart, negó que Washington hubiera sido "chantajeado" por la amenaza norcoreana de realizar la prueba. Lockhart aseguró que seguirá en pie la prohibición de exportar tecnología militar a Corea del Norte.

NOTICIERO

Sabatini. La ex tenista argentina aseguró al diario deportivo *Marca* de España que "dejé de jugar profesionalmente porque me gusta mucho salir por la noche y creo que el ser humano está por encima del tenis", y agregó que su retiro en 1997 "fue muy meditado. Es hermoso salir, no tener horarios, los que me conocen dicen que ahora estoy más alegre y feliz".

Tenis. Hernán Gumy cayó por 6-3 y 6-2 ante el español Alex Corretja en los cuartos de final y quedó eliminado del torneo de Tenis de Mallorca. Las semifinales serán Corretja-Dominique Hrbaty y Juan Carlos Ferrero-Julián Alonso.

Amistoso. Las selecciones de fútbol de Australia y Brasil disputarán dos partidos amistosos el 14 y 17 de noviembre en Sydney y Melbourne, respectivamente. El entrenador australiano Frank Farina, que dirigirá los dos primeros encuentros a la cabeza del equipo australiano, quiere presentar el mejor equipo posible y convocará a los jugadores Mark Bosnich, Harry Kewell, Mark Viduka, Paul Okon, Ned Zelic.

Sotomayor. El plusmarquista mundial de salto alto, Javier Sotomayor, confiado en las gestiones que la Federación de Atletismo de su país ha comenzado para evitar su suspensión, declaró que "he demostrado que soy inocente. Espero que la IAAF crea en mi inocencia y en que algunas cosas se hicieron mal". Sotomayor, que se encuentra bajo tratamiento de rehabilitación por una hernia de disco, aspira a participar en Sydney.

Golf. El español Miguel Angel Jiménez, con una tarjeta con 64 golpes, siete bajo par, y un total de 132 (-10), se situó primero, con tres de ventaja sobre el inglés Gary Evans en la segunda jornada del torneo de golf por el Trofeo Lancome. El argentino José Cóceres se ubicó séptimo, a cinco golpes del líder, en tanto que Eduardo Romero no pasó la clasificación.

Scioli. El campeón argentino y sudamericano de motonáutica Nicolás Scioli obtuvo ayer el primer puesto en la primera carrera del Campeonato Europeo de Offshore de la Clase III-6 litros, a bordo de la Gran Argentina Junior y acompañado por el italiano Luciano Togni. La competencia se llevó a cabo en aguas del mar Adriático sobre las costas del Lido, y Scioli empleó un tiempo de 54m42s. La segunda carrera se correrá el próximo domingo en Venecia.

Thorpe. El nadador australiano Ian Thorpe manifestó que la Federación Internacional de Natación (FINA) debería pensar seriamente en prohibir la participación de China, en futuras competiciones de natación por la cantidad de controles antidoping que resultaron positivos durante 1999. "Si cuatro personas arrojan resultados positivos en controles antidopaje significa que el país deberá ser suspendido; y China ha tenido 12 en los últimos meses. Pero la FINA no podrá eliminarlos y ello es lamentable. Si no se establecen penalidades más duras, temo por el futuro del deporte. Todo esto podría ensombrecer la imagen de la natación", dijo Thorpe.

De la Hoya y Trinidad protagonizan la noche más excitante del boxeo

Es la llamada "última gran pelea del milenio". Está en juego la unificación del título mundial de los welter del CMB y la FIB y va por Space a las 0.30. Las apuestas están 2-1 para el Golden Boy.

Por Daniel Guiñazú

La cuenta regresiva habrá de llegar a cero pasada la medianoche. A eso de las 0.30 y con televisación directa por cable a través de Space, Oscar de la Hoya y Félix Trinidad comenzarán la pelea más esperada de la década sobre el ring del Event Center del Mandalay Bay Casino de Las Vegas. De la Hoya es el campeón welter del Consejo Mundial y está invicto en 31 peleas con 25 triunfos por fuera de combate. Trinidad es el campeón welter de la Federación Internacional y también está invicto pero en 35 salidas, con 30 nocauts. Quien gane se llevará las dos coronas, la etiqueta de "mejor boxeador kilo por kilo de la actualidad" y un lugar en la rica historia de la categoría. ¿Quién ganará? es la pregunta que todos se hacen. Todos. Hasta los que poco saben de boxeo pero no pueden escapar al magnetismo que provoca esta topada única.



Bob Arum, Oscar de la Hoya, Félix Trinidad, Don King y Félix Trinidad Sr. Estos son todos los que cobran.
El resto del mundo paga para ver la llamada "última gran pelea del milenio" desde la mítica Las Vegas.

Pocas veces el resultado de una pelea estuvo sujeto a tantos interrogantes. Pocas veces, también, ha sido tan riesgoso aventurar un pronóstico. Los dos son supercracks, los dos pegan, los dos boxean, los dos son veloces y ninguno de los dos tiene mandíbulas del todo aguantadoras (De la Hoya cayó tres veces en su carrera, Trinidad cinco). El Golden Boy californiano (favorito 2-1 en las apuestas que se cruzan por millares en Las Vegas) tiene más roce en el alto nivel que Trinidad: de sus 31 peleas, 19 han sido por campeonatos del mundo y le ha ganado a 11 ex campeones del mundo. Pero Trinidad tiene más poder de definición que De la Hoya: de sus 30 nocauts, 27 los obtuvo en los primeros cinco rounds y eso equilibra las chances de un modo notable.

Lo que puede llegar a suceder cuando los dos se queden solos en el ring, con la única compañía del árbitro Mitch Halpern (el belga Bob Logist y los estadounidenses Glenn Hamada y Jerry Roth serán los jurados), lo saben nada más que dos personas: ellos mismos. Trinidad podría hacer valer su mayor altura y su superior alcance de brazos y tratar de definir rápido porque hay coincidencia en que sus chances son mayores en los primeros asaltos.

Pero De la Hoya podría también salir a llevárselo por delante a Trinidad, haciéndole sentir el rigor de sus puñetazos de la media distancia hacia adentro, medida que parece manejar mejor que el portorriqueño. Y también podría suceder que a los dos los invada un ánimo conservador, que ninguno de los dos arriesgue, que haya golpes con cuentagotas y que la pelea vaya a la larga, donde parece tener ventajas el californiano. A uno y a otro les sobra talento como para adaptarse a cualquiera de estos escenarios posibles y como para ir cambiando sobre la marcha, según lo vayan dictando las circunstancias y la fatiga.

En todo caso, es posible predecirlo a Trinidad, un boxeador largo, velocísimo de piernas y brazos que tiene una derecha poderosa en directo y un gancho zurdo a la cabeza y al plexo reputado como el mejor del mundo. Pero la clave de la pelea la tiene De la Hoya. Si decide ser el mismo peleador ofuscado y desaprensivo que se fajó contra Chávez, Quartey y Carr y ofrece los resquicios que ofreció en su defensa, habrá dado un gran paso atrás y habrá afirmado las chances de Trinidad. Si en cambio, retorna a las fuentes de su boxeo fino pero efectivo, vistoso pero contundente y elige pelear de contra, trabajando sobre los envíos del portorriqueño, De la Hoya puede volver a dar cátedra y vivir su noche más gloriosa en esta, la noche más excitante que haya vivido el boxeo del mundo en los años 90.

Oscar



Por D. G.

Hijo y nieto de boxeadores, Oscar de la Hoya nació en Montebelo, al este de Los Angeles, el 4 de febrero de 1973. Pisó un gimnasio por primera vez a los 6 años, a los 15 decidió que su futuro estaba arriba de un cuadrilátero y a los 19 coronó su brillante carrera amateur (223 victorias, 153 por nocaut y apenas 5 derrotas) con el título olímpico de los livianos en los Juegos de Barcelona en 1992. A fines de ese año, pasó al profesionalismo cobrando 150 mil dólares, una bolsa jamás pagada a un debutante y en 1994 ganó la primera de sus cinco coronas mundiales. Ha sido campeón superpluma y liviano de la OMB y liviano de la FIB, welter junior del CMB. Es el actual campeón welter del CMB.

Tito



Por D. G.

Hijo de un ex campeón portorriqueño de los plumas, Felix "Tito" Trinidad nació en Cupey Alto, Puerto Rico, el 10 de enero de 1973. Comenzó a boxear a los 12 años, a los 17 debutó como profesional y a los 20, y con sólo 20 combates profesionales, logró el título de los welter de la FIB que ha defendido en 15 oportunidades ante rivales generalmente de segundo orden. En 1998, trató de liberarse de su manager Don King por la vía judicial, pero perdió el pleito y debió regresar bajo el ala del promotor de los pelos parados, firmándole un contrato de 40 millones de dólares por 10 peleas, la primera de las cuales se realiza esta noche y dejando sin efecto el contrato que había firmado con los hermanos Dan y Dino Duva.

PESE AL PARO DE LOS CAMIONEROS

El TC 2000 pudo acelerar

El TC 2000 pudo salvar los inconvenientes que el paro de camioneros le había planteado y el tradicional entrenamiento del viernes pudo arrancar ayer una hora más tarde de lo previsto, luego de que arribara al circuito Oscar Cabalén, en Alta Gracia, Córdoba, el camión que transportaba a los neumáticos que utilizaron ayer los 30 autos que tomaron parte de los entrenamientos. El cordobés Marcelo Bugliotti (Honda Civic) fue el más rápido.

La unidad de transporte de las cubiertas fue demorado en la noche del jueves en Río Cuarto, 200 kilómetros antes de Alta Gracia, y luego de varias gestiones arribó al circuito ayer a las 8 de la mañana, casi 24 horas más tarde que lo habitual. No fue el único transporte demorado: el camión-hospital, que tiene su sede en Balcarce, no pudo llegar al Cabalén, luego de ser atacado con clavos miguelito a la altura de Tandil, y enfrentar problemas en Olavarría. La actividad pudo cumplirse de todas maneras gracias a la presencia de ambulancias.

También los camiones de algunos equipos habían sido demorados por algunos piquetes en la ruta, y el camión que transporta los autos de la Copa Chrysler prometió su arribo para hoy.

En la pista, los pilotos sufrieron los inconvenientes de las demoras, obligados a cumplir las tres tandas de entrenamientos en horas de la tarde, a pleno sol y con una temperatura ambiente de entre 26 y 30 grados (que dentro del habitáculo pueden ser hasta 50 grados).

Zabaleta va por Ríos

Marcelo Ríos, ex Nº 1 del tenis mundial, actualmente en el octavo puesto, y el mejor tenista argentino, Mariano Zabaleta, 28º del ranking, jugarán hoy un partido exhibición en el Lawn Tennis, desde las 16 (televisa en directo Azul). El aperitivo es otra promesa, ya que los dos mejores juveniles argentinos, David Nalbandián y Guillermo Coria, jugarán desde las 14.30.

Zabaleta demostró un gran entusiasmo por la exhibición. "Me pone muy feliz y me motiva jugar en la Argentina, es una buena manera de demostrarle a la gente el avance que obtuve en lo que va de la temporada", señaló el tenista, que cobrará 50.000 dólares por el partido.

LE GANO 3-1 A LANUS Y ES PUNTERO DEL APERTURA

River lo resolvió muy fácil

Atacó poco, definió con precisión: ésa fue la receta victoriosa del equipo de Ramón Díaz. Sorín, Aimar y Yepes marcaron los tantos.

3	**RIVER** Bonano; Sarabia, Ramos, Yepes, Sorín; Escudero, Astrada, Gancedo, Aimar; Cardetti, Angel. **DT:** Ramón Díaz.
1	**LANUS** Burela; Roldán, Alessandria, Caniza; Soto, Fernández Di Alessio, Cravero, Clotet; Betancourt; Villalonga, Klimowicz. **DT:** Mario Zanabria.

Cancha: River. Arbitro: Daniel Giménez. **Goles:** 20m, Sorín (R); 35m, Aimar (R); 85m, Yepes (R); 90m, Klimowicz (L). **Cambios:** 56m, Coudet por Cardetti (R), 60m, S. González por Cravero (L); 61m, Placente por Sorín (R), 70m, Coyette por Alessandria (L); 87m, Trimarchi por Clotet (L); 89m, Pereyra por Aimar (R). **Incidencias:** 52m, expulsado Escudero (R). **Recaudación:** 156.570 pesos.

Por Gabriela Carchak

River ganó sin brillar, sin tener la pelota y gracias a que sus figuras pueden hacer la diferencia. El ahora puntero no tuvo juego, pero pudo concretar sus situaciones de gol, y supo aguantar el partido con un hombre menos casi todo el segundo tiempo. Lanús, que sí dispuso de juego colectivo, adoleció de poder ofensivo desequilibrante.

Hasta los 20 minutos, Lanús mantuvo la pelota, con Clotet manejándose libre por la izquierda. Los volantes granates entendieron el juego, porque son solidarios, y porque Klimowicz se retrasó para colaborar y ser lanzador. La consigna, como pide Zanabria, era mantener la pelota lejos de Burela: Angel tocó su primer balón a los 10 minutos.

River apostaba a las proyecciones sorpresivas de Sorín, pero como se transformaron en el único recurso, en realidad dejaron de ser sorpresa, fueron demasiado anunciadas. Aimar estuvo muy solo ante la marca de Fernández Di Alessio. Los volantes de River estaban desconcertados: no están acostumbrados a marcar, sino a que los marquen. Pero a los 20 minutos Caniza le cometió una falta a Cardetti cerca del área. Sorín fue con decisión a patear; el tiro pegó en la cabeza de Cravero y descolocó a Burela. El 1-0 era inmerecido.

Con la ventaja, River avanzó por la izquierda con pelotazos cruzados, porque Aimar se transformó en lo mejor y lo más claro del equipo, que dependía de él para pensar, para subir, para crear peligro. Lanús perdió la brújula y la profundidad.

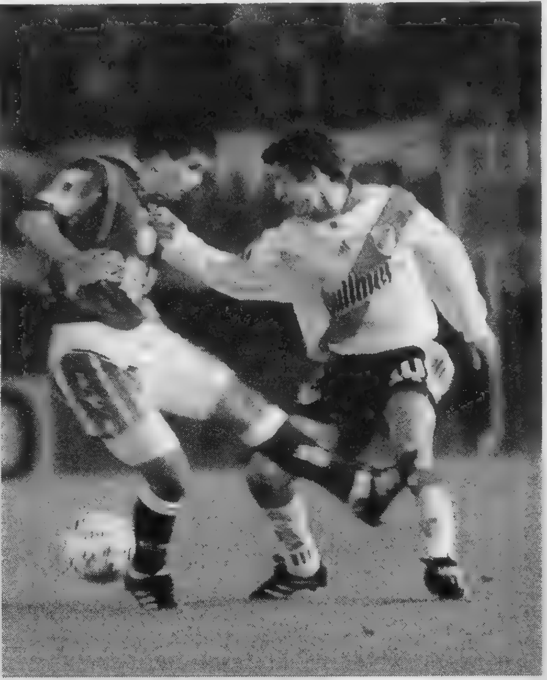
Llegó el segundo gol, tras una jugada fenomenal de Angel por la izquierda. El colombiano escapó, llegó a la raya de fondo y tiró un centro rasante. Burela dio rebote y Aimar le ganó de mano antes de que el arquero pudiera recuperarse, punteándola junto a un palo.

Lanús salió en la segunda parte con la predisposición de los primeros minutos, empujado por Soto. Pero como entre Yepes y Ramos tomaban muy bien a Klimowicz, éste se retrasó y bajó para juntarse con los volantes, pero quedó muy lejos del arco rival.

Con Placente en la cancha, colaborando por la izquierda con Aimar, y Gancedo sumado al circuito, River controlaba el partido. Coyette le cambió la cara al ataque de Lanús, y generó dos mano a mano con Bonano, pero al visitante le seguía faltando profundidad.

Una jugada mayúscula de Angel, entrando por derecha, haciendo pasar de largo a Caniza y cambiándola de pie ante Burela, fue la llave del tercero. El colombiano dio el pase corto en el área chica y su compatriota Yepes la clavó arriba. El partido terminaba cuando Giménez cobró un tiro libre indirecto dentro del área de River. González tocó corto hacia Klimowicz, que desde el punto del penal señaló el descuento, en tiempo de descuento.

Arnaldo Pampillon



Aimar engancha la pelota, Fernández pasa de largo.
El volante fue nuevamente figura en el triunfo de River.

EN SAN LORENZO TOMAN PRECAUCIONES PARA MAÑANA

Ruggeri teme al Síndrome Jujuy

Por Ariel Greco

El viejo refrán dice que "el que se quemó con leche, ve una vaca y llora". En una adaptación libre, el dicho se puede trasladar al momento que atraviesa San Lorenzo. El equipo de Oscar Ruggeri vive una situación similar a la que debió afrontar en el torneo pasado y que le significó perder todas las chances en el Clausura. En la semana anterior a jugar su chance con Boca debía enfrentar un compromiso aparentemente sencillo: Gimnasia de Jujuy. Sin embargo, los jugadores le prestaron más atención al partido siguiente y los jujeños se llevaron el triunfo 3-2 del Nuevo Gasómetro.

Por ese motivo, el técnico busca tomar los recaudos para que no le vuelva a suceder. "Por ahí se hablaba más del partido con Boca, como si con Gimnasia fuera un trámite –recordó Ruggeri–. Sin embargo, fue el que nos quitó todas las ilusiones. Ahora sabemos que debemos ganarle a Ferro y que depende de nosotros."

"No es miedo a que se repita lo de Gimnasia –destacó Ruggeri–, eso ya es historia. Pero si no entramos concentrados y no vamos pensando en que va a ser un partido difícil, seguramente vamos a tener problemas." Claro que el técnico no se animó a asegurar que el síndrome Jujuy se haya superado. "Tal vez diga que no nos va a volver a pasar, pero después no jugamos bien."

El temor de Ruggeri pasa por existismo de los hinchas. "Por ahí como Ferro no ganó, la gente dice 'San Lorenzo gana fácil', pero no es así, va a ser muy duro", aseguró Ruggeri. La intención del entrenador es que sus jugadores no sientan la presión que se pueda generar en la cancha si el equipo no saca ventajas de arranque. "Tenemos que ser inteligentes y sabemos que para ganarlo tenemos los 90 minutos, no podemos ganarlo en cinco."

ESTA NOCHE, EN ROSARIO, A LAS 20

Newell's recibe al Rojo

NEWELL'S	INDEPTE
Cejas	Pontiroli
Gamboa	Ramírez
Fuentes	Pena
Crosa	Milito
Mateo	Díaz
Bernardi	Saralegui
Cardozo	Cambiasso
Manzo	Galván
Leva o Guiñazú	Gómez
Quintana	Calderón
Real	Marioni

DT: J. Castelli. **DT:** E. Trsossero.
Cancha: Newell's.
Arbitro: Héctor Boxler.
Hora: 21:10 **TV:** TyC Sports.

Newell's recibirá hoy por la noche a Independiente, por el segundo adelanto de la séptima fecha del torneo Apertura de fútbol. El conjunto conducido por Enzo Trossero presentará un solo cambio respecto del equipo que empató 1-1 con River: Gastón Galván reemplazará a Raúl Cascini, suspendido por acumulación de tarjetas amarillas. Además, Cristian Gómez seguirá como titular y Daniel Garnero ocupará un lugar en el banco de suplentes. Por su parte, en el equipo rosarino existe una sola duda: Gastón Leva o Pablo Guiñazú. Claudio París no está aún recuperado de la distención en el muslo izquierdo y Sebastián Cobelli jugará en el encuentro preliminar por bajo rendimiento.

Práctica de tiros (libres)

Boca irá sin cambios para enfrentar mañana a Vélez: Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Samuel, Arruabarrena; Gustavo Barros Schelotto, Serna, Cagna, Riquelme; Guillermo Barros Schelotto, Palermo, será la alineación. Durante la semana, el arquero velezano, José Luis Chilavert, practicó 70 tiros libres, de los que convirtió 22. El paraguayo viene de convertir un gol ante Argentinos. Vélez jugaría con Chilavert; Cubero, Méndez, Federico Domínguez, Eduardo Domínguez; Claudio Husaín, Buján, Falcón, Bassedas; Darío Husaín, Bardaro.

No hubo allanamiento

El procedimiento realizado el jueves en River "no fue un allanamiento" sino el paso "preliminar" para la eventual sustanciación de una causa, siempre que una parte así lo requiera. La secretaria del Juzgado Civil 64, Liliana de Begher, explicó que fue una medida previa al inicio de un juicio, y sólo se trató de "la constatación de documentación". El dirigente opositor Jorge Kiper presentaría en las próximas semanas un planteo por "administración fraudulenta y asociación ilícita" contra la plana mayor de la dirigencia del club.

Griguol contra Cúper

En un duelo de entrenadores argentinos en la Liga Española, el Betis entrenado por Carlos Griguol, penúltimo, recibirá al Valencia de Héctor Cúper, último, en el que estará ausente Claudio López, quien padece un esguince de tobillo, mientras que el bicampeón, Barcelona, visitará al Alavés de los argentinos Martín Herrera, Hermes Desio y Martín Astudillo. El Espanyol que dirige Miguel Brindisi será local con Oviedo, que Real Madrid se medirá con La Coruña —que cuenta con José "Turu" Flores, Gabriel Schurrer y Lionel Scaloni— y Málaga visitará a Valladolid.

Ayala será italiano

Roberto Ayala, el defensor argentino del Milan, tendrá la doble nacionalidad ya que se descubrió que uno de sus bisabuelos nació en Italia en 1893. Pascuale Russo, oriundo de la localidad de Vico Equense (a 40 kilómetros de Nápoles) permitirá al futbolista acceder a la doble nacionalidad y reducir el número de jugadores extracomunitarios del club milanista. "El pasaporte italiano de Ayala representa un refuerzo técnico notable", aseguró el administrador delegado del Milán, Adriano Galliani.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (Q-W-X-Y) Matutina

1 2896	8 4847	15 8676
2 1801	9 4445	16 8203
3 1619	10 7499	17 2358
4 9734	11 7850	18 4654
5 9366	12 1465	19 4525
6 7534	13 4050	20 7128
7 3753	14 9233	

Quiniela Nacional (E-D-F-P) Vespertina

1 2559	8 4889	15 5035
2 2349	9 5343	16 6459
3 7279	10 4620	17 4854
4 0368	11 4979	18 3567
5 4704	12 9600	19 7604
6 3990	13 1502	20 1556
7 2364	14 5758	

Quiniela Bonaerense Vespertina

1 0142	8 0861	15 4464
2 4189	9 3495	16 6889
3 8020	10 7009	17 1204
4 4953	11 6598	18 4687
5 0135	12 7603	19 9880
6 7353	13 4052	20 8497
7 7356	14 9502	

Quiniela Nacional (B-K-M-T) Nocturna

1 1186	8 9208	15 6523
2 3062	9 1523	16 7712
3 6413	10 1693	17 6649
4 4821	11 0283	18 1117
5 8667	12 9780	19 1841
6 8665	13 6564	20 1616
7 1558	14 5685	

Quiniela Bonaerense Nocturna

1 4298	8 8688	15 6773
2 3096	9 5811	16 1783
3 4848	10 2268	17 7153
4 3895	11 0698	18 2799
5 7055	12 1751	19 7056
6 2832	13 8959	20 0786
7 8151	14 2230	

Las opciones para hoy, hora por hora

Estas son las actividades para hoy en el Festival. Los espectáculos nacionales y ciclos de cine en la Sala Lugones del TGSM son de acceso gratuito.

10.30: Encuentro coordinado por Getea. Tema: *Rumbos futuros de los vínculos entre escritura dramática y escritura escénica*. Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943. Hasta las 13.30. Entrada libre.

14.00: *Diálogo con el director italiano Romeo Castellucci*. En el TGSM, Corrientes 1530, 9º piso. Entrada gratuita.

16.00: *El fulgor argentino* (Argentina). Teatro en El Galpón de Catalinas, Av. Benito Pérez Galdós 93.

17.00: *El honor de los Winslow*, de David Mamet (EE.UU., 1999). Adaptación de la obra de Terence Rattigan. Repite a las 19.30 y 22. Sala L. Lugones.

18.00: *El sueño inmóvil* (Argentina). Por el Grupo Teatro Hoy de Tucumán. Sala Cunill Cabanellas del TGSM, Corrientes 1530.

19.00: *Paradis* (Francia). Danza por la Compañía Montalvo Hervieu. Teatro Regio, Córdoba 6059.

19.00: *The man who...* (Gran Bretaña). Una puesta del inglés Peter Brook sobre un texto de Oliver Sacks. Sala Casacuberta del TGSM.

19.00: *Canti marini* (Italia) Danza por la Compañía Virgilio Sieni. Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821.

20.00: *Metamorfosis* (Argentina). Por el Círculo de Tiza Teatro de San Juan. En el C.C. Rojas, Corrientes 2038.

21.00: *Orestea* (Italia). Por la Compañía Societas Raffaelle Sanzio. Sala Martín Coronado del TGSM.

21.00: *Shakespeare's villains* (Gran Bretaña). Steven Berkoff interpreta textos de Shakespeare (sin traducción). Teatro Alvear, Corrientes 1549.

STEVEN BERKOFF LLEGO

"Shakespeare

Por Hilda Cabrera

"Shakespeare es en materia teatral la Biblia del siglo XX", afirmó ayer el actor y director inglés Steven Berkoff, a propósito de *Shakespeare's Villains*, espectáculo que ofrecerá a partir de hoy en el Teatro Presidente Alvear. Su apuesta es doble, ya que en la fragmentación que realiza de los textos del poeta isabelino, interpreta y opina. Habituado a jugar con el lenguaje, Berkoff parece coincidir aquí con las reflexiones del investigador Gordon Craig y de algunos directores célebres, al abordar tentativas teatrales que en principio parecen absurdas. En el caso de un Shakespeare, por ejemplo, basta con que un actor diga "To be or not to be", para que inmediatamente se lo imagine recitando "Padre Nuestro que estás en los cielos". Durante el breve encuentro con la prensa realizada en el Teatro San Martín, Berkoff no intentó deslumbrar a nadie. Se lo vio distante, prolijo en sus respuestas, reiterando conceptos semejantes a los vertidos dos años atrás, cuando llegó a Buenos Aires, invitado por Argentores. Esta vez se refirió básicamente a Shakespeare: dijo probarse como actor con estos textos e intentar hallar relaciones entre los villanos que interpreta.

Berkoff aspira a un "teatro simbólico", y confiesa que le es difícil autoevaluarse como dramaturgo y actor. No comprende qué se quiere decir exactamente cuando se habla de teatro físico, "una forma de narcisismo", y un sinsentido, "puesto que el teatro se hizo siempre con el cuerpo". En su caso, la expectativa es, en tanto actor, convertirse en "sabroso sandwich, de varias capas, y no sólo de jamón o de queso". De todos modos, prefiere concentrarse en lo que escribe y en las posibilidades de actuación que ofrece su escritura. Para sus dos oficios necesita de "un largo período de investigación", y le interesa "volver sobre sus obras". Actualmente está presentando en Londres una pieza que escribió hace veinticinco años, *Eats*, donde, como en sus últimos trabajos, juega con el lenguaje: "Esta obra es la descripción de mi infancia en los barrios pobres del Este de Londres. Intento expresar en ella mis sentimientos, recurriendo antes que a la descripción histórica, a los variados niveles del lenguaje". Una particularidad de este autor es justamente el ritmo, la musicalidad del texto.

Ese es también el mecanismo que utiliza en *Shakespeare's Villains*, que con irónica soberbia subtitula *A masterclass in evil* (*Una obra maestra del mal*). "Me apropio de la rítmica de los versos de Shakespeare y los mezclo con el slang del Este de Londres. De eso resulta una

> **Rap:** ***"Me apropio de la rítmica de Shakespeare y la mezclo con el slang del Este de Londres. Eso da una combinación única, semejante al rap afroamericano".***

combinación única, semejante al rap afroamericano, y una forma de expresión muy diferente de las que se ven actualmente en el teatro londinense. Mis obras están fuera de las de ese circuito, muy apoyado en el realismo fotográfico." Circunstancia sobre la que Berkoff proporciona ejemplos, recordando las puestas que sobre sus obras realizaron tres elencos argentinos. Estas fueron *Kvetch*, *Decadencia* (por la que lo distinguió Argentores) y *A la griega*.

En cuanto a los villanos de su

A BUENOS AIRES CON SUS VILLANOS TEATRALES

es la Biblia del siglo veinte"

El actor y director inglés, presente en el Festival Internacional para dar su particular visión de los villanos creados por el dramaturgo isabelino, no excluye la ironía de su análisis: "Para un actor, Shakespeare puede significar una carrera lucrativa".

Arnaldo Pampillon



Berkoff durante su breve encuentro con la prensa, en el que no intentó sonar siempre deslumbrante.
Su celebrada performance incluye seres fantásticos, "sólo para agrandar un poquito el show".

unipersonal, adelanta que son los "clásicos": Ricardo III, Yago, Macbeth, Lady Macbeth, el mercader judío Shylock y el príncipe Hamlet, "al que se considera un héroe". También a seres fantásticos, como Oberon, nada más que "para agrandar un poquito el show", ironiza. Los malvados no son todos iguales. "Tienen diferente status –apunta–. Yago es el villano arquetípico, limitado por sus celos y su mediocridad. Se ocupa de un mundo más acotado, pequeño. Ricardo III, en cambio, es genial. Su maldad tiene otras proporciones. No es doméstica, porque ambiciona conquistar reinos." Atajando lo que tal vez podría generar un debate, aclaró que algunos villanos lo son presionados por las circunstancias: Shylock por ejemplo, o Hamlet, "quien nos puede parecer sumamente atractivo y heroico. Sin embargo, cuando Polonio es asesinado, no demuestra compasión, al contrario, hace un chiste." A esta moda de volatilizar personajes y secuencias de las obras de Shakespeare y convertir sus textos en unipersonales, Berkoff responde igualmente con ironía: "Para un actor puede significar una carrera lucrativa... Algunos toman como temática las mujeres, otros la política... En Shakespeare hay un vasto reino del que uno puede abastecerse y enriquecer su trayectoria personal."

Una cita en La Habana

Con un multicolor desfile callejero de grupos cubanos y españoles por varias de las principales calles de algunos barrios de esta capital, comenzó el IX Festival Internacional de Teatro de La Habana. Más de 200 obras serán puestas en escena por grupos teatrales de 15 países durante los diez días que dura la muestra, en un centenar de lugares dedicados a esta fiesta internacional. El evento cultural cuenta con alrededor de 100 compañías de Argentina, Brasil, Canadá, Cuba, Chile, Estados Unidos, España, México, Portugal, Puerto Rico, Venezuela y Uruguay. Los organizadores anunciaron que, entre las propuestas, figuran "Frida K", del grupo de Maite Brik, de México —que recrea la vida y obra de la conocida pintora mexicana— y el monólogo "Marie Curie", que presentará la actriz uruguaya Nilda Telles, ex integrante de la compañía El Galpón. Otras representaciones estarán a cargo del Elenco Latinoamericano de Teatro, de Venezuela, el grupo Agua, Sol y Sereno, de Puerto Rico, Ditirambo, de Argentina, y Teatro Novo, de Portugal.

UNA PERSONALIDAD SOBRESALIENTE

Una tal "Maggot Scratcher"

Por Cecilia Hopkins

Actor de teatro y cine, dramaturgo, adaptador y director de escena, el inglés Steven Berkoff es otra de las presencias de peso que sobresale de la programación del II Festival Internacional de Buenos Aires. En ésta, su segunda visita al país, su espectáculo *Shakespeare's Villains* ("Los villanos de Shakespeare") que estrenará hoy en el Teatro San Martín (sin subtítulos en español) promete una completa galería de personajes perversos a la medida de su temperamento dramático. "Shakespeare exploraba el alma humana como un cirujano. Las obras modernas carecen de esa misma penetración y pasión", subraya el autor de *Decadencia*, *Kvetch* y *Greek*, que hace dos años figuraron simultáneamente en la cartelera porteña. Para Berkoff, el autor isabelino trabaja fundamentalmente con ideas y emociones en estado de condensación, mientras que "en el teatro moderno no se analiza al individuo en absoluto: sólo se ocupa de aspectos domésticos y superficiales, y a veces políticos".

Hijo de padres rusos, Berkoff creció en el East End londinense, el barrio que en los 60 comenzó a gestar un movimiento de renovación en el panorama de la escena británica. Luego de sus estudios de formación en Inglaterra y Francia (en París fue discípulo de Jacques Lecoq), el actor tuvo su propia compañía teatral en 1968, la London Theatre Group. Eso ocurría dos años antes de participar como actor en *La naranja mecánica*, la mítica película de Stanley Kubrick. Obsesionado por llevar al teatro la obra de Franz Kafka, Berkoff personificó a Gregorio Samsa, el protagonista de *La metamorfosis*, papel que luego, en su reposición de París, interpretó el mismísimo Roman Polanski, mientras que en Nueva York lo hizo, también a las órdenes de Berkoff, el bailarín Mijail Barishnikov.

Malvinas: ***Berkoff es el autor de una pieza ambientada durante la Guerra de Malvinas: "Hundan el Belgrano", con un feroz personaje inspirado en Thatcher.***

Para Berkoff, el cuerpo del actor debe "transformar el texto en un ámbito donde el sueño, lo no dicho, el inconciente, puedan tener su lugar". Asimismo, también el cuerpo del actor es "el encargado de evocar el decorado" a los efectos de transformar la escena con su sola presencia. Como dramaturgo, es famoso por el estilo violento y descarnado de sus piezas y por sus experimentos con la dramaturgia versificada y sus recurrentes juegos lingüísticos. Berkoff disfruta "buscando las palabras más poéticas y apropiadas, para expresar tanto lo ordinario como lo elevado". En otra oportunidad afirmó: "Casi todas mis piezas teatrales fueron escritas con el objeto de avisar y alarmar. Yo creo que la literatura es el arte de la confrontación y no sólo un ejercicio intelectual. Allí se hace evidente el otro gran rol del teatro: obligarnos a compartir lo que se considera como subversivo, peligroso o tabú", concluye el autor, quien se considera a sí mismo como "un marginal de lujo", ya que a pesar de su estilo corrosivo y feroz, sus obras son bien recibidas e incluso premiadas tanto en su país como en el exterior.

Berkoff fue el autor de una pieza ambientada durante la Guerra de Malvinas: *Hundan el Belgrano*, escrita en 1987, presenta a un personaje llamado Maggot Scratcher (que significa "arañadora de gusanos blancos" y que aludía, obviamente, a Margaret Thatcher), una suerte de Lady Macbeth que prepara sus conjuros revolviendo un caldero humeante. Ella es, precisamente, la responsable del hundimiento del barco argentino fuera de la zona de exclusión que los mismos ingleses habían establecido. Refiriéndose a esta obra, la crítica ha dicho que Berkoff "retrata a ese personaje en un desesperado intento por revertir el descenso de su popularidad con feroz ironía, sin clemencia y recalcando el costado hitleriano de su personalidad".

TV

7.00

7-EDUCACION A DISTANCIA.

8.00

7-AVISOS.

9.00

7-FIN DE SEMANA.
9-FORMAR

10.00

7-HOY CONGRESO.

11.00

7-EL MUNDO DEL CONSUMO

12.00

2-SIEMPRE SABADO.
7- LA FUERZA DEL CAMPO
9-ANIMORPHIS

13.00

7-ATC NOTICIAS.
9-FOX KIDS.
11-PACIFIC BLUE
13-COCINANDO AL TOQUE.

13.30

7-EXPERIENCIA 4X4
13-SOMOS EL UNO PARA EL OTRO.

14.00

7-EL RANKING.
9-MIRA QUIEN HABLA
11-L.A. GEAT
13-EL AUTO FANTASTICO 2000

15.00

7-TARDES DE CINE
9-DIBUJOS Y SERIES: TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO Y MACGEE Y YO.
11-JUEGO LIMPIO
13-LOS IMPOSTORES.

16.00

9-AZUL DEPORTES: Tenis internacional.
11-ENEMIGOS INTIMOS.
13-CINE PLUS:"Joe contra el volcán" y "El parque de diversiones".

17.00

7-MAGAZINE DE LA SALUD.
11-CINE:"Cascabel".

18.00

2-NUEVO NACIONAL: Platense - San Miguel.
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-DECADA DEL 80.

19.00

7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-LOS SIMPSONS.



"Los Simpsons", a las 19 por Telefé.

13-CUENTOS ASOMBROSOS.

20.00

2-INSOLITO WEEKEND.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-CINE: "No le digas a mamá".
11-SABADO BUS.
13-CINE:"Mira quién habla ahora".

21.00

2-HIELO Y LIMON.
7-UN PUEBLO.

21.30

7-ENCIENDE UNA LUZ.

22.00

2-UNICO MEDIO.
7-TEATRO NACIONAL.
9-WAKU-WAKU.
11-ER EMERGENCIAS.
13-TELESHOW.

23.00

2-NOCHE DE ESTRENO: "Falsa seducción".
9-TODOS AL DIVAN.
11-CODIGO X.

0.00

7-ATC NOTICIAS.
13-EL SHOW CREATIVO.

0.30

2-BUNKER.
7-CINE FRANCES.

1.00

9-FORMAR.

"En la televisión, yo no soy nadie"

La conductora Mónica de Alzaga debutará hoy en el aire con "Hielo y limón", uno de los programas más increíbles de la TV argentina.

Por Verónica Abdala

El programa no se llama "Hielo y limón" por decisión de su ideóloga y conductora, Mónica de Alzaga. El nombre ni siquiera es obra del azar. "Hielo y limón" se llama así por una equivocación (¡!) del cantautor de la cortina, que escuchó mal las palabras que salían de boca de la conductora, y... sencillamente les puso música. Ella, por su parte, ignoró el error que le dio nombre al ciclo que comenzó por el canal de cable Ideas, y que a partir de hoy a las 21 se emitirá por América. ¿El motivo? Que su objetivo era "ser una estrella" y que en ese plan el título del espacio era una nimiedad, un detalle sin mayor importancia. Por otra parte, le costaba caro hacer otra cortina musical.

A la distancia, la anécdota parece el puntapié inicial de la historia de un programa que a muchos les parece, en sí, un inmenso equívoco (Mario Pergolini, enfrentándose a la gerencia de programación del canal, lamentó en la última edición de "CQC" que el canal emita el ciclo). La fórmula es conocida: una conductora indiscreta hasta límites inconcebibles, que hace de la frivolidad un estandarte ("es absolutamente necesaria, yo la elijo porque la vida sin ella sería muy triste"), a la que no le importa lo que puedan pensar los demás ("jamás me importó el qué dirán, y mucho menos ahora que soy una suerte de antiestrella") y que no se muestra dispuesta a detenerse a pensar en las claves de su propio producto ("qué sé yo cómo definiría a mi programa, ¡no me preguntes cosas como ésas!"). Algo así como *todo lo que le gustaría tener a un cazador de rating pero no se atrevería a confesar*.

Mónica de Alzaga se hizo conocida el año pasado, a fuerza de emisiones en las que la forma es siempre más importante que el fondo, las marcas de ropa se imponen por sobre los diseños, y se muestra a los asistentes a cócteles, desfiles y *vernissages* sonriendo, saludándose y celebrando cada una de las estridentes ocurrencias de la anfitriona del programa, aunque a menudo lo hagan con cara de "quién me mandó a meterme en esto". Una especie de estilo Truman Capote pero inconsciente, del subdesarrollo. Ella asegura que la mueven las ganas de divertirse, y que sus espectadores "olviden al menos por un rato los problemas que los aquejan", y que no tiene idea, ni le interesa, si su ciclo refleja el espíritu de la fiesta menemista, en la que unos pocos disfrutan y muchos otros miran cómo los otros se divierten. Su partenaire será Fernando Olmedo, el hijo del gran Alberto. Una de las novedades de esta etapa serán las entrevistas indiscretas a famosos en sus propias casas. "Me voy a meter en los roperos para revolverles la ropa y los zapatos", amenaza.

–¿Qué diferencias habrá entre el programa que se verá por América y el que se veía por cable?

–La esencia va a ser la misma. Voy a seguir inmiscuyéndome en el mundo de la noche y los eventos para que todos puedan conocerlos y participar, y no queden relegados a unos pocos agraciados. Le quiero abrir esa ventana a todo el mundo.

–¿No le parece que está un poco mistificado el mundo de la farándula, y el hecho de ser conocido?

–Sí, absolutamente.

–¿Y eso le parece bueno?

–Qué sé yo, es así. Es cierto que algunos fantasean demasiado, pero por eso yo quiero mostrar tal cual son los personajes de las revistas.

–¿Por qué reivindica la frivolidad?

–Porque mi programa apunta al entretenimiento: no puedo solucionarle los problemas a la gente, pero apunto a que por una hora se olviden de todo y la pasen bien. De todas formas, los intelectuales pueden hacer una segunda lectura y también es válida. No sé, lo que yo hago está a la vista. Que cada uno piense lo que quiera. A mí lo único que me interesa es hacer algo que sea divertido, y si puedo agregar una pincelada de cultura, aunque sea desde el costado fashion y frívolo de la cultura, mejor, porque de esa forma hay contenidos que le llegan a mucha gente. Hasta Jorge Glusberg (director del Museo Nacional de Bellas Artes) me agradeció que con el programa lleve gente a los museos.

–El programa irá en el horario de "Sábado Bus". ¿Le preocupa tener que salir a competir con Nicolás Repetto?

–No, porque estoy segura de que voy a perder, así que no me hago drama. Soy consciente de que en la televisión no existo, no soy nadie. ¿Que hay algunos que ya me conocen? Debe ser porque hice algo muy bien o muy mal, porque en este país se reconoce a la gente por las dos cosas, ¿no?



De Alzaga convierte el comentario frívolo en su deporte full time.
"A mí lo único que me interesa es hacer algo divertido", defiende.

> **Mundillo:** *"Voy a inmiscuirme en la noche y los eventos para que todos puedan conocerlos y participar. Le quiero abrir esa ventana a todo el mundo".*

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



DERZU UZALA
De Akira Kurosawa.
A las 1.45 por Cineplaneta.

Tras su consagración definitiva con *Rashomón*, Kurosawa se transformó en el máximo referente del cine japonés. En este film, ganador del Oscar en 1975 a la mejor película extranjera, cuenta la historia del científico y explorador ruso Vladimir Arseniev y su amigo el cazador Yakuta. El relato de sus expediciones por la región de Usuri hace foco en la especial relación entre estos hombres y la naturaleza. Kurosawa decidió hacer esta película en distintas regiones de Siberia, lugar donde había transcurrido la vida de los personajes en que se basa la historia.



FILADELFIA
De Jonathan Demme.
A las 23 por I-Sat.

Andrew Beckett (Tom Hanks) es un joven y entusiasta abogado que acaba de ser despedido del estudio jurídico en el que trabajaba, acusado de negligencia. La realidad es que la empresa sabe que ha contraído hiv, lo que dejaría claro que es gay. Andrew no se resigna a ser una víctima más de esa sociedad hipócrita. El abogado negro Joe Miller (Denzel Washington), venciendo sus propios prejuicios, llevará adelante un juicio lleno de matices. El film, basado en un caso real, fue un éxito notable hace un lustro.



ACUSADOS
De Jonathan Kaplan.
A las 17.50 por Cinecanal 2.

El film está basado en un episodio real ocurrido en un bar de Massachusetts en 1983, que se hizo tema de debate público por el juicio posterior. Una joven Jodie Foster (foto) interpreta a la muchacha violada en la taberna. La víctima tiene una libre conducta sexual y ese día había fumado marihuana. Los victimarios no son delincuentes natos, sino muchachos de su casa en una noche de juerga con mucho alcohol. Dadas las características del caso, será muy difícil probar judicialmente la violación. Ese punto es clave en el suspenso de esta película.



DE PASEO A LA MUERTE
De Joel Coen.
A la 16.40 por Cinecanal.

Luego de *Simplemente sangre* y *Educando a Arizona*, los hermanos Coen encararon con su particular estilo una historia con todos los encantos de la mafia: corrupción, crímenes varios y amores en conflicto. El título original, *Miller's crossing*, alude a un sitio boscoso donde se produce uno de los varios asesinatos que afloran cada cinco minutos. El eje de la historia es la amistad entre el cacique político y mandamás, Leo (Albert Finney), y su lugarteniente y consejero, Tom (Gabriel Byrne). Ambos se verán enfrentados por una hermosa mujer, como suele suceder.

"LA CENICIENTA" SEGUN YAMIL OSTROVSKY

La chica del zapatito

La versión libre que se presenta en el San Martín combina la técnica teatral con la danza. A pesar de no lograr una integración perfecta, la obra consigue sus mejores momentos a través del humor.



En esta versión se destaca el histrionismo de Alejandro Canuch.
No faltan referencias a la televisión y los slogans políticos.

LA CENICIENTA — 6 PUNTOS

Versión libre de Yamil Ostrovsky.
Intérpretes: Alejandro Canuch, Ana Victoria Iommi, Ilana Faust, Maxi Bartfeld, Silvana Caspani, Soledad Galoto y Luciana Prato.
Música: Bach, Haendel, Prokofiev, Purcell.
Dirección General y coreografías: Yamil Ostrovsky.
Lugar: Sábados y domingos de setiembre a las 19, en la Sala Alberdi del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1555. De 3 años en adelante. A la gorra.

Por Inés Tenewicki

Desde que existen los cuentos de hadas, la historia de Cenicienta recorrió un largo camino. La joven huérfana sucia de cenizas, la niña despreciada por su madrastra y hermanas, fue uno de los personajes más frecuentados por las múltiples recreaciones que se hicieron del relato tradicional, desde la literatura fantástica hasta la danza clásica. En el caso de la primera obra infantil del coreógrafo Yamil Ostrovsky, que se presenta en la Sala Alberdi del Centro Cultural San Martín, se trata de una versión cómica de teatro-danza en la que se mezclan diferentes registros y planos de la narración.

Por un lado, el lenguaje verbal, en boca de los dos actores responsables de "contar el cuento", a través de un tratamiento humorístico que apela continuamente a la parodia del mundo remoto y maravilloso de las hadas. Por otro, el código de la danza, a cargo de cinco bailarines (algunos estudiantes de danza avanzados) que, en acentuado contraste con el resto del elenco, no hablan en ningún momento durante el espectáculo y se limitan a bailar las coreografías con música de Bach, Haendel, Prokofiev y Purcell.

> **Oferta:** *Es una propuesta atractiva para el público infantil: acercar a los chicos el arte de la danza, con un espectáculo coreográfico de estética variada.*

En el rol de narrador, rey y mensajero, el actor Alejandro Canuch resulta ser –más aún que la pobre Cenicienta– el protagonista de esta versión cómica, en tono de Comedia del Arte, de *La Cenicienta*. Su voz es la que va estructurando el relato, y su mirada pícara y distanciada del universo fantástico va configurando un cuento diferente, casi un comentario paródico del cuento original. Además de metamorfosearse en distintos roles sin necesidad de apelar a ningún mecanismo de ocultamiento, ni siquiera de disimulo, este personaje múltiple –que se pone y se saca la corona según represente o no al rey, al mensajero o al relator– resulta clave en la concepción de esta obra completamente jugada a un humor en el estilo de Pepe Biondi.

Durante las intervenciones de Canuch se suceden los chistes, las burlas a la televisión, los guiños de complicidad con el adulto o el pibe piola. Como el gag en el que reproduce algunas frases típicas del programa televisivo "Sorpresa y media", o cuando se ríe de algún caballito de batalla de la propaganda política de estos días. O de sí mismo, cuando su costado payasesco destaca sus errores y se convierte en el hazmerreír de su propio ridículo. El contrapunto con Canuch está a cargo de Ilana Faust, un hada pelirroja con innegable tendencia a la comicidad, aunque en algunos momentos esta tendencia no alcanza para conseguir los efectos perseguidos. En cuanto a los bailarines, se destaca Ana Victoria Iommi (egresada del Taller de Danza del Teatro San Martín), en el rol de una Cenicienta que, en lugar del típico zapatito de cristal, pierde una zapatilla de punta.

En definitiva, se trata de una propuesta interesante y atractiva para el público infantil: la de acercar a los chicos el arte de la danza, a través de un espectáculo coreográfico que despliega una estética variada, amplia y heterogénea; desde el rock hasta la danza clásica, pasando por pequeñas coreografías de jazz, salsa o tango. Sin embargo, hay que advertir al público que la mezcla de lenguajes resulta en un tratamiento que noprofundiza en ninguno. Si uno espera que el lenguaje de los cuerpos al compás de la música sea elocuente por sí mismo, se encontrará con que los cuadros coreográficos no son autosuficientes, sino que se subordinan al relato del narrador y entonces el espectador se quedará, probablemente, con las ganas de ver más danza.

Quizá se le pueda cuestionar a *La Cenicienta* de Ostrovsky que apele a un relato paralelo para "traducir" los acontecimientos que la danza sería capaz de contar por sí sola. Posiblemente, esto se deba a una búsqueda de fusión que se quedó en el camino, y que resulta en una falta de integración, o de equilibrio, entre las estéticas que conviven en la misma obra. En lugar de combinarse y fusionarse en un lenguaje nuevo, el teatro y la danza aparecen como fragmentos separados de obras diferentes, en una especie de quiebre formal demasiado abrupto. También es posible que de algún modo se le haya querido facilitar la comprensión de la obra a la platea infantil, echando mano al conocido recurso de las palabras como puente de comunicación. Una prevención exagerada, que no rinde justo tributo a la receptividad artística de los chicos.

Cuatro opciones recomendadas

◆*El Martín Fierro*, por el grupo La Banda de la Risa, una versión circense del poema de José Hernández con dirección de Claudio Gallardou. En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530. (4$)

◆*Cristóbal Colón, un viaje redondo.* Un estreno reciente del Museo Viajero, de Héctor López Girondo y Fabián Uccello. La historia del descubrimiento, en clave de humor, relatada por el ya conocido cuidador de museos Sr. Gutiérrez. Domingo a las 16 en el Museo Saavedra, C. Larralde 6309 (5$)

◆*Imágenes de Titiritierra,* con dirección de Daniel Spinelli. Compuesta por tres piezas titiriteras breves (*Kyoto Tamaduro canta y baila, Hechizo para encontrar marido* y *Sirena a bordo*). En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, sábados y domingos a las 16. (4$)

◆*¿Qué hago con este sueño?*, por el grupo Escuchángeles, una historia de amor. Domingos a las 16 en el Centro Cultural Adán Buenosayres, Asamblea al 1200. A la gorra.







PLAY

Disney pasa a DVD

Tras largos cálculos y estimaciones, la compañía Disney decidió incorporarse al mercado del DVD. Según se estima, este paso será decisivo para la explosión definitiva. En un comienzo, la Disney había resistido firmemente la nueva tecnología, impulsada por Warner y Columbia. Hace unos meses habían comenzado por sus títulos no-animados y ahora comunicaron que pasarán su catálogo entero de animación a formato digital. Antes de fines de este año estarán en la calle los primeros "tanques" en DVD, que incluyen *La sirenita, Mulan, Pinocho, La dama y el vagabundo* y *El libro de la selva*. Se supone que otro tanto deberá ocurrir en la Argentina, aunque Gativideo, la compañía que tiene la exclusividad de Disney para video, todavía no anunció nada.

Primera argentina digital

Con el lanzamiento de *Alma mía* en VHS y DVD, el sello AVH se anota en la historia, ya que es ésta la primera película argentina que llega al formato digital. Como suele ocurrir con esta clase de productos, la versión en DVD del más reciente taquillazo de Pol-Ka trae una serie de bonus. Se incluyen entrevistas, un clip musical, la "cola" de la película y una selección de *bloopers* producidos durante el rodaje, a la manera de las películas de Jackie Chan.

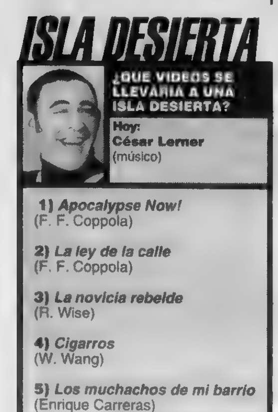
"Cracker" sigue pegando

Tras un exitoso primer mes de exhibiciones, el ciclo dedicado a la serie policial inglesa *Cracker*, que se lleva a cabo en el British Art Centre, se prolongará en una segunda parte, hasta fines de octubre. El increíble Robbie Coltrane, un verdadero *heavy*, encarna allí a un psicólogo policial que confía más en los aprietes que en los divanes y en el alcohol y los burros antes que en la estabilidad familiar. Las exhibiciones son con subtítulos y tienen lugar en Suipacha 1333, de martes a viernes a las 18 y los sábados a las 18.30, gratis.

Ultimo llamado a concurso

El 27 de setiembre cierra la inscripción para la 8a. Muestra Anual de Video Argentino, organizada por la Sociedad Argentina de Videastas (SAVI). Pueden participar trabajos de hasta treinta minutos, en los géneros ficción y documental. Informes al 4953-3348.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: **César Lerner** (músico)

1) ***Apocalypse Now!*** (F. F. Coppola)
2) ***La ley de la calle*** (F. F. Coppola)
3) ***La novicia rebelde*** (R. Wise)
4) ***Cigarros*** (W. Wang)
5) ***Los muchachos de mi barrio*** (Enrique Carreras)

Un viaje alucinado a los años felices

Emblema de la psicodelia pop en los '60, "El submarino amarillo" desembarcó en las bateas con imagen y sonido redigitalizados.

Por Horacio Bernades





Como los Beatles no querían rodar otra película, Brian Epstein encontró la solución: dibujos animados.

La nueva versión de "Yellow Submarine" cuenta con colores más brillantes y un sistema sonoro envolvente.

"Había una vez ... o dos", dice el cartel inicial, dando paso a la explosión de color, gráfica pop y gloriosas y superorquestadas canciones que de allí en más tomarán la pantalla por asalto, a lo largo de la hora y media más famosa en la historia de la psicodelia. Los que tengan más de cuarenta derramarán más de una lagrimita y se pondrán psicodélicamente tangueros, pensando, sin poder creerlo, que pasaron más de treinta años. Los que nunca la hayan visto se verán arrastrados por el vendaval imaginativo, cromático y alucinogénico. Treinta y un años más tarde, *El submarino amarillo*, ese monumento pop, acaba de desembarcar por segunda vez, con bombos y platillos y música e imagen remasterizadas.

El nuevo disco ya está en disquerías, e incluye todas las canciones que se oyen en la película, a diferencia de la versión original, que traía sólo algunas. En cuanto a la película, el miércoles pasado salió el video en Europa y Estados Unidos, y al día siguiente el sello AVH ya la estaba distribuyendo en Argentina, al precio de $ 18.90. Es inminente, además, su lanzamiento local en DVD, que se anuncia para las próximas semanas y costará entre $ 30 y $33. Ambas versiones cuentan con mejoras en el sonido y la imagen, que dan colores más brillantes y un sistema sonoro envolvente. Todo empezó el día en que a Paul McCartney se le ocurrió una canción infantil, a la que tituló con el nombre de –faltaba más– unas anfetaminas bastante populares por aquel entonces: "Yellow Submarine". Era el año 1966 y la historia recién empezaba.

El siguiente paso fue la película, a la que los Beatles estaban obligados por contrato con la compañía United Artists y que representaría su tercera incursión cinematográfica luego de *A Hard's Day Night* (1964) y *Help!* (1965). Los muchachos no andaban con ganas de poner otra vez la cara frente a la cámara, y Brian Epstein, siempre práctico, encontró la solución: dibujos animados. A Paul le encantó la idea ("quería algo que fuera muy Disney"), a John no tanto, a George le habrá dado por meditarlo y no es difícil imaginar que Ringo estuviera distraído. Al frente del proyecto se puso un tal Al Brodax, que contrató primero como director a un animador canadiense llamado George Dunning, luego al artista gráfico checo Heinz Edelman y finalmente a un batallón de dibujantes e ilustradores, reservando para el gran George Martin la supervisión musical. Con una apretada confederación de guionistas presidida por el impensable Erich Segal (¡el autor de *Love Story*!), no es raro que, en plena revolución psicodélica, el eje de *El submarino amarillo* (estrenada el 17 de julio de 1968 en Londres) haya sido un viaje. En otras palabras, un *trip*.

> **Humor:** ***El film rebosa de humor inglés y autorreferencias a las canciones de los Beatles y a la imagen pública de cada uno de ellos.***

El viejo Freed viaja desde Pepperland, y luego de regreso allí, para encontrar a alguien que rescate su tierra del dominio de los malvados Blue Meanies, que odian la música, los colores, el *love & peace* y han encapsulado esa comunidad hippie/submarina en una burbuja gris. Qué otros podrían ser nuestros héroes sino aquellos cuatro de Liverpool, convertidos en dibujitos que reproducen su look de aquel entonces, provistos de muy británicas voces y acentos que *no son* las de los Beatles reales (que aparecen, sí, de carne y hueso, en una especie de epílogo-karaoke, cantando "All Together Now").

El corazón de *El submarino amarillo* es el viaje que John, Paul, George y Ringo hacen junto al capitán Freed en la nave del título, atravesando espacios oníricos, poblados de una zoología fantástica y entre estallidos de formas y colores. Como las películas anteriores de los Beatles, *El submarino amarillo* rebosa de humor inglés y autorreferencias a sus canciones y a la imagen pública de cada uno de ellos (Paul hace pinta, Ringo hace chistes, John especula sobre Einstein y continuidades espaciotemporales, George repite como un mantra que "todo está en la mente"), entre juegos de palabras y acertijos lógicos a la Lewis Carroll.

Obviamente, lo mejor de *El submarino amarillo* siguen siendo aquellas fabulosas canciones llamadas "Eleanor Rigby", "Nowhere Man", "When I'm 64", "Lucy in the Sky with Diamonds" (¡esas iniciales!) y las otras, hasta completar una quincena de pre-videoclips. Tan fabulosas, en verdad, que terminan creándole problemas al espectador: ¿Cómo hacer que el ojo se imponga sobre el oído, cada vez que esos compases empiezan a sonar? ¿Cómo no salir corriendo, buscar el disco y ponerlo en la compactera? ¿Cómo no lamentar que la mayoría de ellas no estén completas?

Recomendaciones

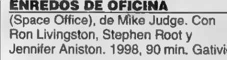
¿BAILAMOS?

(Shall We Dance?), de Masayuki Suo. Con Koji Yakusho, Tamiyo Kusakari y Naoto Takenaka. 1997, 105 min. Gativideo. **7 PUNTOS**



No le fue nada bien, en el momento de su estreno, a esta dignísima película japonesa, víctima de un alarmante ataque de subestimación por parte de muchos. *¿Bailamos?* no es una comedia tonta y no se parece en nada a *Baila conmigo*, mamarracho perpetrado por el australiano Baz Luhrman antes de su igualmente mamarrachesca *Romeo + Julieta*. La de Masayuki Suo es una película sumamente lograda, que gira alrededor de uno de los personajes más emblemáticos del Japón moderno (el gris empleado de una corporación), quien, flechado por una profesora de danza, descubrirá en el baile su escape a su chata normalidad. Protagonizada por el excelente Koji Yakusho (el de *La anguila*), *¿Bailamos?* elude los facilismos y logra construir una fábula nobilísima, sensible y contemplativa.

ENREDOS DE OFICINA

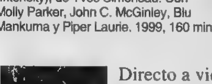


(Space Office), de Mike Judge. Con Ron Livingston, Stephen Root y Jennifer Aniston. 1998, 90 min. Gativideo. **6 PUNTOS**



Primer largometraje no-animado de Mike Judge, creador de *Beavis & Butthead*, *Enredos de oficina* no llega a concretar todo lo que promete, pero aun así resulta una película más que atendible, con un planteo y personajes verdaderamente interesantes. La insatisfacción y deseos de rebeldía que caracterizaban a aquellos adolescentes de la MTV se hacen presentes, aquí, en un grupo de empleados que deben soportar el infierno de la empresa, representado por un jefe odiable y repulsivo. Entre ellos, un gordito increíble, obsesivo y farfullador, un hallazgo del hasta ahora desconocido Stephen Root. Cuando a la empresa le llegue la hora del achicamiento, los (anti)héroes intentarán una rebelión imposible. Aunque la cosa no termine de redondearse, Judge logra contagiar ese apestoso infierno oficinesco.

PERSECUCION PSICOTICA



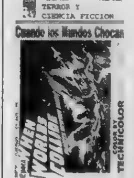
(Intensity), de Yves Simoneau. Con Molly Parker, John C. McGinley, Blu Mankuma y Piper Laurie. 1999, 160 min. LK-Tel. **6 PUNTOS**



Directo a video y concentrada como largometraje llega esta miniserie presentada hace unos meses en la TV estadounidense, basada en una novela de ese sucedáneo de Stephen King que es Dean Koontz, aquí productor ejecutivo. La *intensidad* a la que alude el título original es la obsesión de un *psychokiller* (John C. McGinley), un sofisticado del tacto y el olfato en busca de experiencias extremas. Y las provee, sin duda, a todos aquellos con quienes se cruza, en busca de "redimir", por la vía más perversa, a una niña a la que tiene encerrada en un sótano, al que convirtió en casa de muñecas. Una muchacha con serios traumas infantiles será su némesis. Afectada sin duda de esos estiramientos que son uno de los más molestos vicios televisivos, en otros tramos *Persecución psicótica* logra la tensión buscada.

CUANDO LOS MUNDOS CHOCAN

(When Worlds Collide), de Rudolph Maté. Con Richard Derr, Barbara Rush, Peter Hanson y John Hoyt. 1951, 83 min. Epoca. **6 PUNTOS**



El desastre planetario es inminente, con la amenaza cierta de maremotos, sequías y la destrucción final. No se trata de las advertencias del presidente Clinton, sino de *Cuando los mundos chocan*, clásico de la ciencia ficción y uno de los primeros exponentes del cine catástrofe, que el sello Epoca acaba de editar en video. Todo empieza cuando un grupo de científicos descubre que un planeta y su satélite se salieron de órbita y se aproximan a la tierra, contra la cual chocarán. Con un plazo muy estrecho, la única solución es salvar a un puñado de sobrevivientes y enviarlos a aquel satélite. En cuanto al resto de la humanidad... Con un elenco reclutado entre anónimos troncos de Hollywood y mucha, pero mucha ingenuidad, *Cuando los mundos chocan* no termina de ponerse a la altura de su propio planteo, pero aun así es mejor que *Armaggedon*.


Alejandro Arndan

Mederos acaba de editar "Eterno Buenos Aires", donde conviven "La yumba" con "El otro camino".
"Por momentos me siento como un militante del tango. Creo que es una buena militancia para estos tiempos."

EL TANGO, SEGUN RODOLFO MEDEROS

"Un hijo descarriado"

El bandoneonista, que presentará hoy y el próximo sábado su nuevo CD, rescata al género como "nuestra música clásica, pero una música exiliada en su propia tierra". Y admite haber sucumbido alguna vez al elitismo.

Por Fernando D'Addario

En el disco más reciente de Rodolfo Mederos, *Eterno Buenos Aires*, hay ciertas claves que permiten entender qué pasó con el tango en las últimas décadas pero, fundamentalmente, se perciben códigos que definen al propio músico. Entre esquirlas de un pasado ecléctico y -en algún punto-contradictorio, Mederos busca una salida musical. Y lo hace con honestidad. Cuando hace convivir la fidelísima versión de "La yumba" o "Romance de barrio" con "El otro camino", está hablando de sus propias dudas y, también, de la necesidad de poner un pie en el pasado para imaginar un futuro que le escape al estereotipo de la *vanguardia*. Ex integrante de la orquesta de Pugliese y fundador del grupo Generación 0 (por citar, así, en forma arbitraria, solo un par de momentos trascendentes en su carrera, dos hitos aparentemente antagónicos que terminan complementándose), Mederos asegura, en una entrevista concedida a **Página/12**, que su participación en el film de Hugo Santiago *Las veredas de Saturno* (estrenada en 1986 y cuya banda de sonido será editada próximamente) "fue una experiencia que cambió mi timón. Volví a recuperar el tango, haciendo una música que recuperaba a Arolas pero con un espíritu de auténtica ruptura. Comprobé que lo que venía haciendo, bajo la apariencia de la vanguardia, estaba cercano a la vulgarización". Estos conflictos, canalizados en buena música ciudadana, serán expuestos esta noche y el sábado que viene en La Trastienda.

En su casona del barrio Constitución hay un cuadro gigante con un árbol genealógico de la música clásica universal. "Acá falta el tango", dice, y la entrevista dispara entonces hacia una exposición en la que Mederos ofrece su visión sobre la entidad y la identidad tangueras: "Si tuviéramos que hacer el árbol genealógico del tango seguro que tendríamos problemas, pero seguro sería un desprendimiento de la música clásica. Hay ingredientes teóricos que perduraron, líneas melódicas, escalaturas, estructuras rítmicas. Hay tangos que si se los escucha bien son sonatas que no se desarrollaron en sinfonías. Si Beethoven hubiese nacido en Buenos Aires, la décima sinfonía habría sido un tango".

> **Colón:** ***"Esa expresión tan común, 'Al Colón...' es injusta. En este país la música no es sólo la música, sino los terciopelos y salones que la rodean".***

–El tango vive una revalorización en los últimos tiempos. ¿Dónde permanece, según su criterio, una mirada peyorativa sobre el género?

–Desde cierto pedestal erudito hay quienes beben de la fuente del tango para rescatar sólo el costado pecaminoso, orillero, como diciendo, "bueno, ya sabemos qué es música popular...". Esa expresión tan común, pretendidamente elogiosa, "Al Colón..." es injusta, porque en realidad hay mucha música popular que no necesita ir "al Colón". *Es* el Colón. Lo que pasa es que en este país la música no es sólo la música, sino los terciopelos y los salones que la rodean.

–¿Con esta tipificación de "música clásica de Buenos Aires" no se corre el riesgo de institucionalizarla como una lujosa pieza de museo?

–Me resulta interesante pensar en eso. Puede ser. Creo que la música, digamos, "académica" está hecha y se mueve bajo un formato que implica estaticidad. Cuanto más fiel al original es una pieza, más virtuosa es. Esto implica también cierta domesticación. En el tango, en cambio, se desarrolló una manera de ser en directores, intérpretes e inclusive en el público, que si no cambia, no funciona. ¿Cuántas versiones escuchaste de "La cumparsita"? Bueno, no hay ninguna igual a otra. Esto puede ser una virtud o un defecto, pero allí está la diferencia: en lo clásico está toda la información. El tango relativiza la información, la entrega en forma incompleta, y cada músico la adecua según la época y según su sensibilidad. De esto se desprende que los movimientos de cambio surgen de la música popular y no de la "académica".

–Lo suyo es casi una militancia...

–Sí. Es que por momentos me siento como un militante del tango. Creo que es una buena militancia para estos tiempos. Ya lo dijo Macedonio Fernández: "El tango es lo único seguro: no consulta con Europa". Es muy cierto. El tango no consulta con el FMI. Tiene intereses propios.

–¿Eso tiene su precio?

–Sí, claro, es un costo muy alto que tenemos que pagar por no formar parte de los grandes intereses que rodean a la música. El tango es el hijo descarriado de la industria, y eso le cuesta quedar marginado de los circuitos de difusión.

–¿Para usted fue más fuerte la presión del mercado o la influencia de la obra de Piazzolla?

–Piazzolla fue una presión muy grande para mí. Tuve que alejarme para no caer en la tentación de convertirme en un músico servil y meramente imitativo. Para eso siempre traté de escuchar distintos tipos de música. De otro modo, no hubiese podido salir. Piazzolla, Salgán, son compositores cerrados. Está ahí toda la información puesta. Piazzolla no logró crear una escuela, sino imitadores. Es más, en una postura fundamentalista diría que solo él puede tocar su música. Troilo sí dejó una escuela.

–En su último disco hay un tema, "El hombre que sueña", dedicado al Che. No es un personaje que haya sido abordado en el tango.

–El tema suena como para mí sonaría su vida, con toda la intensidad, la furia, la bondad y las mezquindades de ese hombre que no conocí. No sé por qué, el tango nunca se ocupó del Che. El compromiso del tango siempre fue distinto que el del rock, quizás porque el tanguero fue más individualista. Hablaba de la injusticia, pero de la injusticia que sufría *un* hombre, o de la soledad, pero de *su* soledad. Y después había una proyección a lo universal. Pero nunca hubo un tango de barricada.

–Además, hubo un momento en que se desconectó de lo popular.

–Sí, y más allá del contexto social y político en el que evolucionó, el tango dejó de ser una cosa cotidiana para convertirse en música para conciertos. Nos daba prurito hacer tango para bailar. Piazzolla lo llevó a las salas de concierto, pero lo alejó de lo popular. Cuanto más lejos fue el tango, más se alejó de la gente. Se hizo caro, exquisito. Yo participé de esa tendencia sectaria. Hicimos música para músicos.

–Los jóvenes llegan con la información de Piazzolla, pero después pasan de largo y bucean en el tango de los años 20 y 30...

–El revisionismo es saludable si se busca en el pasado para construir, para retroalimentarse. Si del pasado sólo se toma la maqueta, entonces eso no es explorar, sino refugiarse. Y los refugios artísticos por lo general son confortables. Y para mí lo confortable es mediocre. Lo que pasa es que los jóvenes de hoy quedaron descolgados en el medio de nuestra generación y la nada, y entonces buscan hacia atrás. Cuando se encuentran con Arolas, Bardi, Filiberto, se dan cuenta de que eran tan o más vanguardistas como lo que después se proclamó como "la vanguardia". Y con una desventaja: ellos no tenían antecedentes. La inventaron. Nosotros sólo recreamos lo que hicieron ellos. Escuchá "El Marne". Esa es nuestra música clásica. Con un adicional: además es popular. Arolas, Troilo, Pugliese, son nuestros Brahms o Mozart. Lo que pasa es que, todavía, el tango sigue siendo una música exiliada en su propia tierra.

> **Confort:** ***"Si del pasado sólo se toma la maqueta, no es explorar sino refugiarse. Los refugios artísticos son confortables. Y lo confortable es mediocre".***

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



Los amantes del círculo polar *(Julio Medem, 1998). El realizador de este film, poco conocido en la Argentina, es gran carta del cine español a la hora de los festivales internacionales. Aquí cuenta una historia circular, la de un poderoso amor –con múltiples variaciones– entre dos chicos criados casi como hermanos, que construirán una relación con destino de tragedia. La intensidad de cada plano, la elipsis con que desarolla distintas etapas de sus personajes, son marcas de un cineasta en la plenitud de sus medios (Lorange, Village Recoleta).*



Prisionero del peligro *(David Mamet, 1997). Un film ambicioso que requiere ponerse del otro lado del mostrador para poder disfrutar de todos sus trucos (Normandie, Patio Bullrich, Village Recoleta, Gral. Paz).*

■ **Felicidad** (Todd Solondz, 1998). Cielo azul, mucho verde y chicos correteando. La felicidad es un parque lleno de enamorados. Con la misma sonrisa satisfecha de quienes lo rodean, Bill Maplewood camina por el parque con un rifle en la mano. Y sin detener su caminata, comienza a disparar. Los cuerpos caen aquí y allá, la mayoría huye aterrorizada, otros se quedan congelados junto a sus parejas. El film retrata una sociedad satisfecha pero vacía. Una obra polémica y transgresora sin estridencias, que supo ser uno de los films más resonantes dentro del nuevo cine independiente estadounidense (Metro, Lorca).

■ **Ojos bien cerrados** (Stanley Kubrick, 1999). El film póstumo del realizador de *La naranja mecánica* parece mimetizarse con insondables laberintos mentales, como si todo lo que se ve ocurriera en la cabeza de un demiurgo que no es otro, claro, que el mismísimo Kubrick. Hay una naturaleza onírica en todo el recorrido del matrimonio del doctor William Hardford y Alice, desde el baile inicial en el que flirtean con desconocidos provocándose celos mutuos y desatando sus fantasías sexuales, hasta que todo termina en una aparente reconciliación (Monumental, Santa Fe, Village Recoleta, Patio Bullrich y otros).

■ **Yo recuerdo** (Anna María Tató 1996). Realizada por la viuda de Marcello Mastroianni (largamente entrenada en el género del documental), este trabajo le da palabra e imagen al mítico actor italiano. El comienzo es ya una escena culminante, un relato en sí mismo, un corto perfecto y conmovedor, el mejor preámbulo a una obra inolvidable. Que también es la despedida de uno de los grandes del cine de este siglo (Metro).

■ **Niños del cielo** (Majid Majidi, 1998). El film se ciñe al principio al que adhiere el cine iraní: las historias simples demuestran la maestría del relato y la hacen interesante. Tras haber mandado a arreglar los zapatos de su hermana, un niño llamado Alí entra en una verdulería a comprar y los olvida en la vereda. Un mercader ciego pasa y los retira como si fuesen basura. De allí en más, el drama, porque los padres de Alí y Zahara están llenos de deudas, entonces los niños acuerdan no decirles nada y compartir las zapatillas de Alí. Simple y conmovedora (Gaumont, Patio Bullrich).

■ **Días de furia** (Paul Schrader, 1999). A partir de una novela de Russel Banks, el guionista de *Taxi driver* vuelve sobre la figura de un hombre en crisis. Wade Whitehouse creció en el pueblo gris de su infancia, cerca de la casa de su padre, quien de chico le inspiraba terror supremo. Desde entonces, nada parece haber cambiado demasiado. Más viejo y cansado ese padre sigue humillando a Wade, que siempre reacciona demasiado, o demasiado poco (Premier, Abasto, Village Recoleta).

■ **Un lugar llamado Notting Hill** (Roger Mitchell, 1999). Una comedia romántica a la inglesa, en la que Hugh Grant y Julia Roberts (la estrella norteamericana invitada) juegan a las escondidas con algunos diálogos brillantes y un par de memorables escenas cómicas. La fábula de la chica exitosa que se fija en el chico del montón funciona bien, aunque va perdiendo fuerza con el correr de los minutos (Paseo Alcorta, Cinemark Puerto Madero, Cinemark Caballito).

■ **La celebración** (Thomas Vinterberg, 1998). Primera entrega del sello Dogma, forma y fondo de hacer cine que lidera el director danés, Lars Von Trier. Entonces: nada de efectos especiales ni postproducción de imagen ysonido. Cámara en mano para acentuar la idea de "realidad" en el relato y sonido ambiente de una historia bien oscura (Premier).

VIDEO



Shakespeare enamorado *(John Madden). Una comedia sobre el mundo del espectáculo que gira en torno a William Shakespeare, y propone una versión humana del mito. Los grandes temas –con los que esta película cautivó a Hollywood durante la última entrega de los Oscar– son psicoanálisis, enredos románticos y especulaciones sobre el momento en el que el Bardo llenó una página en blanco con los versos de Romeo y Julieta. Con Gwyneth Paltrow y Joseph Fiennes* **(AVH)**.

■ **El violín rojo** (François Girard). La historia de un instrumento mítico atraviesa épocas, países y personajes involucrados en la película. Comienza en el siglo XVII en Italia, cuando un artesano fabrica su mejor violín. Lo erige en símbolo del amor por su esposa muerta. El instrumento viaja en el tiempo y se convierte en la musa de quienes lo interpretan, en un elemento mágico que desencadena pasiones y tragedias. Para quienes disfrutaron con *El maestro de música* y *La lección de piano* **(AVH)**.

DISCOS



Elvis Costello. The very best of... *(Universal, 1999). Con la excusa temporal de la aparición de una nueva gran canción –"She", parte de la banda de sonido de "Un lugar llamado Notting Hill"–, se edita este compilado de grandes canciones de uno de los músicos ingleses más importantes del último cuarto de siglo. Así se pueden encontrar creaciones de todas sus etapas con los fieles "Attractions" (en el período 1979-1986) y una extraída de su reciente disco a dúo con el revalorizado Burt Bacharach, más "She". Que no es poco, para fans o iniciados.*

■ **Axel Krygier. ¡Echale semilla!** (Los años luz Discos, 1999). Habitual invitado en calidad de saxofonista y multiinstrumentista a La Portuaria y Soda Stereo, Krygier muestra ahora su propia música, plena de buen gusto y sensibilidad. Lo suyo es una suerte de *lounge-étnico-jazzero* en los que la voz es apenas un instrumento más, los samplers toda una delicia (prestar atención al notable *cortar y pegar* que trae consigo la canción "Klonación") y la calidad de interpretación –de Krygier y de sus invitados, entre los que sobresalen Alejandro Terán y Cristian Basso–, una constante. Un disco de música bien agradable a los oídos.

LIBROS



Guillermo Cabrera Infante. El libro de las ciudades *(Ediorial Alfaguara). Una de las grandes personalidades literarias de la lengua castellana, galardonada con el Premio Miguel de Cervantes, invita al lector a compartir reflexiones, comentarios y recuerdos asociados con ciudades como París, Nueva York, Las Vegas, Miami, Río de Janeiro, Bahía, Londres. "Hoy La Habana, como Berlín, está destruida. Es así que he buscado en otras ciudades el esplendor que fue La Habana", explica el autor en el prólogo.*

■ **Emilio Salgari. Las maravillas del 2000** (Ediciones de la Flor). A principios de este siglo, el doctor Toby Holker y el joven James Brandok, decididos a conocer el futuro, ingieren una pócima mágica que los mantiene dormidos por cien años. Este argumento le sirve al célebre escritor para imaginar lo que le depararía al hombre este fin de milenio. Salgari imagina un mundo de prodigios tecnológicos, pero advierte, entre otras cosas, sobre los peligros de la "deshumanización" en las sociedades postindustriales.

OTRO CINE



Museo del cine. *Hoy: "Nadja" (1994), de Michael Almereyda, dentro del ciclo* Primavera negra, *organizado por el museo. A las 20 en Av. De Mayo 948. Entrada libre y gratuita.*

■ **Cine club Eco.** Hoy y mañana: *La mujer infiel* (1968), de Claude Chabrol. A las 19 en Corrientes 4940.

■ **Centro cultural San Martín.** Mañana: *La línea general*, de Sergei Eisenstein. A las 20 en Sarmiento 1551. Gratis.

■ **British Arts Centre.** Hoy: *Men Should Weep* (parte 3), de Jean Stewart, dentro del ciclo *Cracker*, una cumbre del policial británico. A las 18.30 en Suipacha 1333.

■ **Casa Suiza.** Hoy: *Nowhere* (EE.UU., 1997), de Gregg Araki. A las 24 en Rodríguez Peña 254.



Payasos imperiales. *Versión sobre* Arlequín poli par l'amour, *de Miravaux. Un espectáculo de Cristina Moreira sobre dramaturgia de María Victoria Menis. En el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21 y mañana a las 20.*



Los idiotas *(Lars Von Trier, 1998). Segunda entrega de El Dogma, realizada por su mentor y "guía espiritual", tan vital y sólidamente estructurada como* La celebración *(Atlas Santa Fe, Gaumont, Abasto, Cinemark Caballito y Puerto Madero).*



Luis Salinas, *eximio guitarrista de jazz argentino, vuelve a presentarse con su cuarteto, recorriendo un vasto y rico repertorio de música popular. Hoy a las 22 por Farfala, Bme. Mitre 1552.*

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Tres vidas y una sola muerte*, de Raúl Ruiz. A las 19.15 en Moldes 2155.
■ **Cine Cosmos.** Hoy: *Garaje* (URSS/1979), de Eldar Riazanov. Mañana: *Todo queda para los hombres* (1964), de Gueorgui Natanson. En el ciclo *La película del mediodía*. A las 12.30 en Corrientes 2046.
■ **Cineclub Labra.** Mañana: *Casco de oro* (1952), de Jacques Becquer. A las 18 en Chacabuco 608.
■ **Casal de Catalunya.** Hoy: *Decálogo VIII*, en el ciclo sobre Krzysztof Kieslowki. A las 17.30 en Chacabuco 863.

TEATRO



Si alguien lo sabe por favor que lo diga, *de Claudio Gotbeter. Unipersonal con Marita Ballesteros. En el Club del Vino, Cabrera 4737, hoy y mañana a las 20.*

■ **Incendio en la nieve**, de Sam Sheppard. Elenco dirigido por Lisardo Laphitz. En el Teatro Bajo Corrientes, Corrientes 1632, hoy a las 23 y domingo a las 21.30.
■ **Silencio**. Teatro revulsivo. Dramaturgia y dirección de Claudia Kricun y Dardo Dozo. En Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 21.
■ **Las alegres mujeres de Shakespeare**. Adaptación de *Las alegres comadres de Windsor*, por Claudio Hochman (también director). Con Juan Manuel Tenuta, Raúl Taibo, Silvia Kutika y otros. En el Complejo Broadway, Corrientes 1155, hoy a las 21 y 23, y mañana a las 21.
■ **Hermanos Onas**. Libro y dirección de Diego Ferrando. Con Ernesto Falcke, Laura Albornoz, Julio Rivero y Andy Castellucci. En El Galpón del Abasto, Humahuaca 3549, hoy a las 21.
■ **Socavón**. Dramaturgia y dirección de Luis Cano (Premio Germán Rozenmacher). Con Osmar Núñez. En el Callejón de los Deseos, mañana a las 20.30.
■ **Acerca de la vida cotidiana de nosotras y... las otras**. Espectáculo de café concert. Con Cristina Fernández, Vilma Mega y Gabriela Lauría. Libro y dirección de Elba Degrossi. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 20.
■ **De ilusión también se vive**. Libro y dirección de Pablo Moretti. En el Teatro Empire, Hipólito Yrigoyen 1934, hoy a las 20.
■ **Metáfora**. Sobre poemas de Federico García Lorca. Actuación de Mariano Dossena, dirigido por Alberto González. Música de Gabriel Castro. En Liberarte, Corrientes 1555, mañana a las 20.
■ **Luca vive** (sobre el libro "Luca, un ciego guiando a los ciegos", de Carlos Polimeni). Con Daniel Ritto, dirigido por Pablo Silva. En Oliverio Always, Callao 360, hoy a la 1.
■ **Ruido en una noche de verano**. Por el Taller La Mancha. Versión y dirección de María Inés Falcone. En el Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy a las 23. Reservas: 4784-9871. **Gratis**.
■ **Puck, sueño de verano**. Versión libre de Claudio Gallardou. Funciones especiales gratuitas: martes 14 (a las 16) y miércoles 22 (a las 20). En La Trastienda, Balcarce 460.

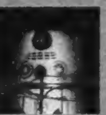
MUSICA



Samantha Navarro. *La cantautora uruguaya presenta el espectáculo "Yo mía misma". En Farfala Art. Club, Bartolomé Mitre 1552. Mañana a las 22.*

■ **Estreno** de la ópera *La ciudad muerta*, de Erich Wolfgang Korngold. En el Teatro Cólon, Libertad 621. Mañana a las 18.
■ **Black Gold Jazz** y **Jam** en Pasaje San Lorenzo 365. Hoy a las 22.30.
■ **La bolilla que faltaba** en Porto do Abasto, Lavalle 3083. Hoy a las 22.
■ **Javier García-Andén Sur** en Via, Rivadavia 16.051 (Haedo). Mañana a las 21.
■ **Carmen Baliero** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.30.
■ **Rodolfo Mederos** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.
■ **Salgán-De Lío**, **Néstor Marconi Trío**, **Luis Cardei** y **El Nuevo Quinteto Real** (hoy a las 22), **Leo Masliah** (hoy a la 0.30) y **Valentino Jazz Bazaar**, **Willy Crook** y **Deborah Dixon** (mañana a las 21.30) en el Club del Vino, Cabrera 4737.
■ **Agustín Pereyra Lucena Cuarteto** presenta *Homenaje a la bossa nova* en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 23.
■ **Florencia Rossi** y **Nicolás Spivak** en República ¡De acá!, Serrano 1549. Mañana a las 20.
■ **Mono Fontana** y **Sebastián Sambrana** en Templun, Ayacucho 318. Hoy a las 24.
■ **Orquesta Académica del Teatro Colón** en el salón de actos de la Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Hoy a las 18.
■ **MAM**, **Zorros Petardos**, **Benedictos**, **Tres Patas**, **Los Verdes de Monserrat** y **Gambeteando el empedrado**, bajo la consigna *Otros lápices, la misma lucha* en el Parque Centenario, Angel Gallardo y Leopoldo Marechal. Mañana a las 15.30.
■ **Juan Milonga**, **Sonia Peralta** y **Oscar Caballero** en Bar de los Mitos Argentinos, Humberto 1°489. Mañana a las 16.30.
■ **Orquesta Juvenil de Cámara de la Biblioteca del Congreso de la Nación** en la sede de Intérpretes Clásicos Argentinos, Bolívar 1128. Mañana a las 18.
■ **Urban Sound** en The Kilkenny Irish Pub, M. T. de Alvear 399. Hoy a la 1.30.
■ **Mabel y los Inmaculados** en Malasartes, Serrano y Honduras. Mañana a las 19.
■ **Grupo Vocal Argentino** en Auditorio del Pilar, Junín y Vicente Lopez. Hoy a las 21.30.
■ **Claudia Puyó** en Celta Bar, R. Peña y Sarmiento. Hoy a las 23.
■ **Quinta edición del Festival Nacional de Músicos Ciegos** en la sala B del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 18.
■ **Subvivientes**, **Argies**, **Muerte Lenta**, **Korso Gomez** y **Komadreja** en la Facultad de Periodismo de La Plata, calle 44 e/8 y 9, por *La noche de los lápices*. Hoy a las 15.
■ **Los Chanchos Rengos** en Remember, Corrientes 1983. Hoy a la 1.

PIBES



Siete vidas tiene un gato. *Con los títeres de Don Floresto. En la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157, hoy y mañana a las 16.*

■ **Las mil y una noches.** Por el Grupo Libertablas. Adaptación de Luis Rivera López. En la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 15 y 17.
■ **Los sueños nunca terminan**, de N. Lichtenstein y D. Perissé. Comedia musical. En La Voltereta, Segurola 2357 (4566-4440), mañana a las 16.
■ **Cuentos del pueblo**. Por Periplo Compañía de Títeres. En el C. C. Adán Buenosyres, Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista), mañana a las 15. **Gratis**.
■ **La Calle de los Títeres**. Talleres de títeres y espectáculos. En Av. Caseros 1750. *Entrada a la gorra*.
■ **La Cenicienta**. Teatro Danza. Versión, coreografía y dirección de Yamil Ostrovsky. En la Sala Alberdi del C. C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy y mañana a las 19.

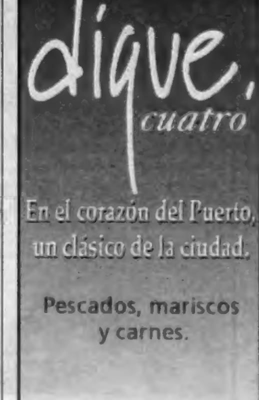
DANZA

II Festival Internacional de Buenos Aires: *Paradis, un espectáculo multimedia de la compañía francesa Montalvo-Hervieux, que mixtura espléndidas imágenes en video con danza clásica, contemporánea y hip-hop. En el teatro Regio, Córdoba 6059, hoy y mañana a las 19.* ***Canti marini****, del italiano Virgilio Sieni, combina su formación Cunningham con artes marciales y el uso de la voz, sobre música de Bach. En el teatro de la Rivera, P. de Mendoza 1821, hoy y mañana a las 19.* ***El jardín de los afectos*** *de la cordobesa Sonia Gili e* ***Historias*** *de Silvia Vladimivsky y Salo Pasik.* ***Gratis*** *en Recoleta, Junín 1930, mañana a las 16.*

■ **Circo varieté.** dirección y coreografía de Alejandro Cervera, con textos de Ernesto Korovsky. Acróbatas y equilibristas, magos y mentalistas, mezclados con las notas de Rossini, Offenbach, Bizet y alguno que otro tango. Pasen y vean. En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 20 y mañana a las 16.
■ **Una Celebracion . Tango.** Un espectáculo de tango-danza que rescata la belleza, sutileza y sensualidad del 2 x 4, con dirección, coreografía e interpretación de Giuliana Rossetti y Leonardo Cuello y banda de sonido diseñada por Edgardo Rudnitzky. En el teatro Pigalle . Recoleta, Roberto M. Ortiz 1835, hoy a las 23.30.
■ **La Cenicienta.** Espectáculo infantil de teatro y danza, en versión libre de Yamil Ostrovsky. En la sala Alberdi del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551, 6° piso. Hoy y mañana a las 19.
■ **Speaking in tongues**, con coreografía de Paul Taylor, es una gélida evocación de la vida de una pequeña comunidad que cae bajo la influencia de un líder religioso fundamentalista. Los contrastes, la profundidad expresiva y el sorprendente parentesco con la realidad son algunos de los atractivos de esta pieza. Por canal (á), canal 3 de Cablevisión, mañana a las 10.

ETC.

■ **Teatro escatológico**, conferencia a cargo de Federico Herrero. En el Teatro Escuela Rodríguez Peña 1158. Entrada libre. Hoy a las 14.
■ **Diana Blok**, ensayo fotográfico. En la fotogalería del teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana desde las 10.30. Entrada libre.
■ **El mito en Leopoldo Marechal**, conferencia a cargo de Esteban Ierado. En la 3ª edición de Buenos Aires libro abierto. Hoy a las 19, en Librería Hernández, Corrientes 1436. Entrada libre y gratuita.
■ **Feria de la ropa**. Venta de accesorios de hasta 1970. En la Plaza Dorrego, Humberto 1° y Defensa. Hoy desde las 10 hasta las 17.
■ **Parque Lezama**. Circuito de visitas guiadas a pie. Encuentro: Brasil y Defensa. Hoy a las 15. gratis.



cine

ANALIZAME
Con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.50 hs.

AFTER LIFE
(La vida después de la muerte). Dir.: Kore-Eda Hirokazu. (Japón). P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.10, 19 y 22.50 hs.

APUESTA FINAL
Dir.: John Dahl, con Matt Damon y Edward Norton. P/16.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.05, 17.30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15.35, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

CORRE LOLA CORRE
(Alemania). Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs.

DIAS DE FURIA
Dir.: Paul Schrader, con Nick Nolte, James Coburn, Sissy Spacek, Willen Dafoe. P/16.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

EL COCODRILO
Dir.: Steve Miner, con Bill Pullman y Bridget Fonda. P/13.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL EXTRANJERO LOCO
(Francia). Dir.: Tony Gatlif. P/13.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19 y 23 hs.

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
Dir.: juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.
Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15.35, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

ESA MALDITA COSTILLA
Dir.: Juan José Jusid, con Susana Giménez, Luis Brandoni, Betiana Blum. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.50 y 23 hs.

FELICIDAD
Dir.: Todd Solondz. P/18.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.30, 17.05, 19.45 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.55, 16.45, 19.35 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

GARAGE OLIMPO
Dir.: Marco Bechis. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

13 GUERREROS
Con Antonio Banderas. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 15.50, 17.50, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

LA CELEBRACION
(Dogma 1). Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

LA FAMILIA
Dir.: Ettore Scola.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 21.15 y 23.15 hs.

LA MALDICION
Dir.: Jan de Bont, con Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones. P/13.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MOMIA
Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 20 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LOS IDIOTAS
(Dogma 2). Dir.: Lars Von Trier. P/18.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.40 hs.

MADRE E HIJO
(Rusia). Dir.: Alexander Sukurov. P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.50, 17.30 y 21.20 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10 y 17.30 hs.

NIÑOS DEL CIELO
(Irán). Dir.: M. Maijidi. S/R.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 14.40, 16.40, 18.35, 20.40 y 23 hs.

NOVIA FUGITIVA
Dir.: Garry Marshall, con Julia Roberts y Richard Gere. S/R.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.05, 17.20, 19.35 y 21.55 hs.

OJOS BIEN CERRADOS
Dir.: Stanley Kubrick, con Tom Cruise y Nicole Kidman. P/18.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

PACTO CON LA MUERTE
Con Michael Keaton y Andy García. P/13.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

PRISIONERO DEL PELIGRO
Dir.: David Mamet, con Felicity Huffnan y Steve Martin. P/13.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 15.20, 17.35, 20 y 22.20 hs.

RUGRATS
(La película: Aventuras en pañales). En castellano. S/R.
Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.

STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

TARZAN
de Walt Disney.
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

YO RECUERDO
Dir.: Anna Maria Tato, con Marcello Mastroianni. S/R.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
VARSITY BLUES
11.40, 17.15 y 22.45 hs. P/13.
LOS IDIOTAS
(Dogma 2): 13.20, 17.45, 20.20 y 22.55 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.
SOLDADO UNIVERSAL
(El regreso): 10.55, 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.55 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
11, 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
OJOS BIEN CERRADOS
12, 15.25, 19 y 22.30 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.45 hs.
PACTO CON LA MUERTE
11.40, 15.45, 20 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
ESA MALDITA COSTILLA
11.25, 13.35, 15.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
MANUELITA
11.25, 13.50, 15.50 y 18 hs. S/R.
TARZAN
11 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
NOVIA FUGITIVA
13.20, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala II
LA MALDICION
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
APUESTA FINAL
12.40, 15.20, 18, 20.35 y 23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.45 hs.
VARSITY BLUES
12, 17.30 y 23.05 hs. P/13.
LA MALDICION
12.25, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
SOLDADO UNIVERSAL
(El regreso): 12.20, 14.30, 16.40, 18.45, 20.55 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12.30, 15.10, 17.50, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
EL COCODRILO
13.35, 15.40 y 17.45 hs. P/13.
NOVIA FUGITIVA
16.30, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
NOVIA FUGITIVA
13.55, 19.10 y 21.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
OJOS BIEN CERRADOS
12.15, 15.35, 18.55 y 22.15 hs. P/18, Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
14.45 y 20.20 hs. P/13, Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma): 14 y 17 hs. (En castellano), 20, 22.30 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano). S/R.
Sala II
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HLL
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
ANALIZAME
13.40, 15.40, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
MANUELITA
14, 16 y 18 hs. S/R.
MATRIX
20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
OJOS BIEN CERRADOS
13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/18. Sáb. trasn.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MALDICION
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
OJOS BIEN CERRADOS
12.50, 16, 19.05 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn.
TODO SOBRE MI MADRE
13.20, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
PRISIONERO DEL PELIGRO
13.40, 16, 18.20, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
VARSITY BLUES
13.40, 16, 18.20, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
NIÑOS DEL CIELO
13.05, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220.
LA MALDICION
12, 14.30, 18.15, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.45 hs.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
SOLDADO UNIVERSAL
(El regreso): 12, 14, 16, 18 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
APUESTA FINAL
12.30, 15, 17.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.
NOVIA FUGITIVA
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
PRISIONERO DEL PELIGRO
12, 14.30, 17 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
LOS IDIOTAS
12, 17, 19.30 y 22 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
EL COCODRILO
11.30, 13.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
15.30, 18 y 20.30 hs. P/16.
FELICIDAD
12, 17, 20 y 22.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0 h.
OJOS BIEN CERRADOS
13.45, 18.30 y 22 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
PACTO CON LA MUERTE
11.30, 15.45 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.15 hs.
13 GUERREROS
13.45, 17 y 20 hs. P/13.
DIAS DE FURIA
14.30 y 19.30 hs. P/16.
TODO SOBRE MI MADRE
18.15 hs. P/16.
ESA MALDITA COSTILLA
13.40, 17.50 y 20 hs. P/13.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
NOVIA FUGITIVA
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA MALDICION
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
OJOS BIEN CERRADOS
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
ESA MALDITA COSTILLA
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOS IDIOTAS
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
NOVIA FUGITIVA
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
MANUELITA
12.30, 14.30, 16.25 y 18.20 hs. S/R.
TODO SOBRE MI MADRE
20.20 y 22.55 hs. P/16.
PRISIONERO DEL PELIGRO
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MALDICION
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
VARSITY BLUES
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
12.50, 15.10, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
NOVIA FUGITIVA
12.45, 14.55, 17.10, 19.35 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.

FLORES

FLORES
Av. Rivadavia 6661. Tel.: 4631-3701.
ESA MALDITA COSTILLA
14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
NOVIA FUGITIVA
14.40, 17.15, 19.50 y 22.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13.
PACTO CON LA MUERTE
14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. P/13.

ciclos

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Microcine). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
VICENT Y THEO
Dir.: Robert Altman. Ciclo de cine "La pintura en el cine". Hoy: 19 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180.
LA MUJER INFIEL
(1968). Dir.: Claude Chabrol, con Stephane Audran. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contribución: $ 2,50.

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50).
Sala "Mirtha Lergrand"
EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
14, 16.30, 19 y 21.30 hs. P/13.
Sala "Amelia Bence"
ESA MALDITA COSTILLA
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
Sala "Delia Garcés"
GARAGE OLIMPO
13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. P/16.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
GARAJE
(URSS-1979). Dir.: Eldar Riazanov. "La película del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. (Pl.: $ 4).
HIROSHIMA MON AMOUR
(Francia-1959). Dir.: Alain Resnais. Hoy: 15.30, 18.50 y 22.10 hs.
LOS AMORES DE UNA RUBIA
(Checoslovaquia-1965). Dir.: Milos Forman. Hoy: 17.10 y 20.30 hs.
ARCHIVOS MADCAP
Curador: Diego Curubeto. Hoy: 0.15 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
TENEBRAE
Opera de Alejandro Pérez Pouillieux y libreto de Alejandro Tantanian. Función a realizarse en el Centro de Experimentación del Teatro Colón (Paseo de Carruajes, Toscanini 1180). Con Marcelo Lombardero, Virginia Correa-Dupuy y elenco. **Hoy: 20.30 hs.**
OCTETO DE CUERDAS
de la "Filarmónica de Berlín". 7ma. función del primer ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **Hoy: 20.30 hs.** Sob. de ab. en vta.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LOS INDIOS ESTABAN CABREROS
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, Carlos Bermejo y elenco. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
HE VISTO A DIOS
de Francisco Defilippis Novoa. Con Salo Pasik y elenco. Dir.: Eduardo Gondell. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
UN TRANVIA LLAMADO DESEO
de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva, Viviana Saccone, Pablo Alarcón. Dir.: Julio Ordano. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.
BANG BANG!
...y somos historia, de Gervasoni-Van Broock. La mejor comedia de acción. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL AMANTE
de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22.15 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
JUANCITO DE LA RIBERA
de Alberto Vaccarezza. Versión y dir.: Carlos Alvarenga. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
HAY QUE SEGUIR
de Alicia Muñoz. Con Angélica Torres y Miguel Angel Villar. Dir.: María Esther Fernández. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ARLEQUINO
Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
FESTIVAL DE LA RISA
Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
LA SOLEDAD DE LAS ESTRELLAS FUGACES
de Carlos Diviesti. Dir.: Carlos Kaspar. Sábado: 20 hs. Pl.: $ 10.
LA AMANTE DE LAWRENCE
de Beatriz Matar. Dir.: Luis Salado. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4372-7998. **TETANIC**
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artáza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Jueves: 21 hs., viernes: 21 y 23 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 19 y 21 hs.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
LA DEMOLICION
Con Oscar Escobar y Carlos Fernández. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
SINTESIS
Grupo vocal argentino. Con Raúl Bisson, Carlos Heredia, Ricardo D'Agostino, Eduardo Curetti, Javier García y Carlos García. Folclore. Hoy: 21.30 hs.

AUDITORIO U.P.B.
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de La Paz. Tel.: 4784-9871.
RUIDO EN UNA NOCHE
"de verano". Teatro Taller "La Mancha". Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 21 y 23 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
CARMEN FLORES
"Entre dos amores". Con Jorge Luis, Conchita España, Miguel Jordán. Sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 18 hs.
MARTHA NOGUERA
(piano). Obras de Federico Chopin. Sábado: 17 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.

LA MODESTIA
Con Mirta Busnelli, Héctor Díaz, Andrea Garrote, Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
ENCLAVE DE MAR
de Alejandro Zingman. Dir.: Graciela Balletti. Viernes y sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
INCENDIO EN LA NIEVE
de Sam Sheppard. Dir.: Lisardo Laphitz. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
DUO EN MI
de Tom Kempinsky. Con Mónica Maffia y Carlos Nessi. Dir.: Jorge Bucay. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 15.
JOHN WETTON
(ex "King Crimson") pta.: "Arkangel". Con Martín Orford (teclado) y David Killminster (guitarra). Invitado: Highland-Gauchos. Hoy: 22 hs.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. **ART**
de Yasmina Reza.Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo.: 20.30 hs.

BOEDO
Boedo 878. Tel.: 4857-6702.
LA LUPA 2
Si mañana crepo?
Comedia por el "Teatro Moliere de Buenos Aires": Tomy Sánchez, Mercedes Farriols, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (incluye empanadas y vino).

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Leticia Bredice, Jorge Marrale, Susú Pecoraro, Gerardo Romano. Dir.:Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").
LAS ALEGRES MUJERES DE SHAKESPEARE
Con Fernando Lúpiz, Silvia Kutika, Elizabeth Killian, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Loc.: $ 20. (Sala "Raúl Rossi").

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado...
MATO MILENIO
con Carlos Guarnerio. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET
en busca de un sketch. Sáb. 0 h.
Y UD...CUAL ES?

Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
DOS TIPOS AUDACES
Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO
Con Sergio Prieto. Sáb. 3 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
POROTO
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Sábado: 21 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
A ESCASOS KM. DEL EPICENTRO
Con Hilda Suárez, Ana María Castel, Martha Rodríguez. Libro y dir.: Ita Scaramuzza. Viernes: 21 hs., sábado: 20.30 hs.
MAQUINA HAMLET
de Heiner Miller. Por "El Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese, Ana Alvarado, Emilio García Wehbi. Sábado: 23 hs.

C.E.A.
Defensa 1344 (San Telmo). Tel.: 4361-5351.
PRUEBA DE AMOR
de Roberto Arlt. Con Mónica Romeu y Sergio Vigil. Dir.: Dora Alonso. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
ANTIGONA
Un taller montaje de Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Dir.: M. Petrosini. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

C.C.C.
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
CON-MIGO
de Martín Vives. Dir.: Fernanda Rodríguez. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (Miércoles y jueves: $3,50, sábado: $7 y $5). Sala 1.
SABES CUAL ES EL MAYOR DE MIS DEFECTOS?
Unipersonal de Marcelo Fernández. Sobre cuentos de Roberto Fontanarrosa. Viernes y sábado: 23.30 hs. (Sala 2).

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 5).
EPITAFIO
"De un final para otro final". Grupo "Sótano", de B.A. Poray. Dir.: Blanca Speroni-Santiago Klappenbach. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
EN EL SOTANO
Dir.: Luciana Bashkansky. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.
SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.Do Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de S. Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: $5.
POCHOCLO
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalila" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.
DE PROFESION MATERNAL
de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12 (Est. y jub.: $ 8).
C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
UN HAMLET DE SUBURBIO
de Alberto Félix Alberto. Textos: Tulio Stella. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala 1).
EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Mirian Martino". Dir.: María Esther Fernández. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).
UN INQUILINO MUY PARTICULAR
con Silvia Peyrou y elenco. Dir.: Cacho Cuevas. Sábado: 19, 30 hs. Pl.: $ 15.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
EL 29
(Ruleta, quini, loto, qué más?), de Gabriel Díaz. Dir.: Chuli Rossi. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.
CARNE PATRIA
Con Julián Calviño, Andrés Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jalfen. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MANUAL...
de instrucciones para el último porteño, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 22 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.
HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
34 PUÑALADAS
Tangos carcelarios. Tres guitarras, un cantor. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL SOTANO DE GARDONE
Chile 802. Tel.: 4342-3157.
DIA DE LA HUMILDAD
Sátira de Macmono. Con Sandra Ramos y Patricia Tudor. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
CINCO HOMBRES DE MI VIDA
de Franco Verdoia. Dir.: Nicolás Scarpino. Sábado: 23.30 hs. (Sala 1).
HUMOR CALVO
Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
EL FLUFLINI
de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR
de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LA LECCION DE ANATOMIA
de Carlos Mathus. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.
DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE
Autor y dir.: Pablo Moretti. Sábado: 20 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
JUICIO A FEDERICO
de Silvia Agostino. Vida y muerte de Federico G. Lorca. Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
MATCH POINT
de Aaron Korz. Con Aldo Pastur y Susana Machini. Dir.: Juan Freund. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: $ 10. (Sala 2).
SCHOLEM ALEIJEM-ALEIJEM SCHOLEM
de Alejandro Oster. Dir.: Miriam Lebenas. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs. Loc.: $ 12. (Sala 2).
ROMULO MAGNO
de Friedrich Durrenmatt. Dir.: Gabriel Szulewicz. Viernes y sábado: 21 hs. Loc.: $ 10. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA...
cotidiana de nosotras y las otras. Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20 hs. Loc.: $ 9. (Sala 4).

LA BARRACA
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3488.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL
Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.
EL ACOMPAÑAMIENTO
de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
29 POEMAS CANTADOS
Sobre poemas de A. Pizarnik. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: $ 8 (dgo.: $ 7).

LA COMIQUERIA
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: $ 5, incluye todas las obras).
LA DESTETADA
y "El cacólogo". Sábado: 23.30 hs.
MONICA BILINGUE
y "La profe de sexo oral y escrito". Sábado: 0 h.
ONAN
(el más turbado) y "Miss Casting". Sábado: 1 hs.
DEDOS
(el ginecólogo) y "La matamachos". Sábado: 2 hs.
EL PELUQUERO VICEVERSA
y "El sietemesino". Sáb. 3 hs.

en cartel





EL PERRO QUE LOS PARIO
Con Favio Posca

Espectáculo cuyo único personaje, el "Perro", da cuenta de una galería de seres que, como él, viven al límite. Posca los interpreta a todos, haciéndolos interactuar en complicidad con el público. Creado por el actor, el Perro es un marginal sabio y sardónico respecto del mundo que conoce: el de la droga, la prostitución, la farándula... La música es del mismo Posca, con arreglos de Luis Reales. ***Teatro Pablo Picasso del Paseo La Plaza (4370-5350), Av. Corrientes 1660, viernes y sábado a las 23.***

POROTO
De Eduardo Pavlovsky
Dir.: Norman Briski

A partir de un texto inspirador de imágenes, Briski y Pavlovsky reconstruyen la historia de una táctica. Poroto "quiere escapar de situaciones tóxicas, de ese tiempo que sentimos que perdemos". Su estrategia "es aprender a huir y crear otras zonas de comunicación", dijo su autor a propósito de esta obra, elogiada en el reciente Festival de Avignon. Con Pavlovsky, Briski, Susy Evans y María José Gabin. ***En Calibán, México 1428, viernes y sábado a las 21. Reservas: 4381-0521.***

LA GALERA
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.
QUE PORQUERIA ES EL GLOBULO
de José María Firpo. Versión y dir.: Héctor Presa. Sábado: 21.30 hs. Ent. libre.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:



Sueño de verano
Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Pepe Monje, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: $ 28 (domingo: $ 22).
HUGO VARELA
"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: $ 25 (jueves: 15).
FAVIO POSCA
en: "El perro que los parió". Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
BERTRAND GIRAUD
(piano/Francia). Obras de Beethoven, Prokofiev y otros. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 8.
RISAS SON RISAS
El humor en la música de todos los tiempos. Con Ana María Osorio (soprano) y Enrique Prémoli (piano). Obras de Mozart, Rossini y otros. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
ENTRE PALABRAS Y TANGO
Con Andrea Simone (canto), Claudio Guiragossián (piano) y Gustavo Battistessa (bandoneón). Hoy: 23 hs. Ent.: $ 7.

LA USINA
México 2993. Tel.: (15)4559-7868.
DETENIDAS, LOCAS E INUNDADAS
(Escenas de un país). Con Ede González Jara. Dir.: Daniel Bazán. Sábado: 22.30 hs. (Ent.: $ 5).

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
LAS MISS MAS
(Episodio Cero). Humor. Viernes y sábado: 2.30 hs.
SILENCIO
de C. Kricun y D. Dozo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
NOCHES DE RADIO
FM69 Preservativa. Con C. Saidman y Stuka. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 7.
LOS TRAMONTINAS
Con Fernando Gonet y Evert Romero. Sábado: 0.30 hs., domingo: 21 hs.

LICEO
Paraguay y Paraná. Tel.: 4381-4291. **LAS HIJAS DE CARUSO**
Con Valeria Lynch, Patricia Sosa, Osvaldo Tesser, Aldo Barbero y elenco. Dir.: Oscar Aráiz-Betty Gambartes. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **EXTRAÑA PAREJA**
de Neil Simon. Con Claudio García Satur, Arnaldo André, Cristina Alberó, Patricia Echegoyen. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 20.30hs., viernes: 21hs., sábado: 20.30 y 22.30hs., domingo: 20.30hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
DIQUELA EL FLAMENCO
Con "Baldomero Cadiz". La participación de "Los Tarantos", la voz de "Argentina Cadiz" y cuerpo de baile. Dir.: Baldomero Cadiz. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
BALLET SUB 16
de Julio Bocca. Dir.: Raúl Candal. Sábado y domingo: 17 hs.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
PAPI
de Carlos Gorostiza. Con L. Galin, M. Roca y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Angel Guimerá-Casal de Catalunya")
PAYASOS IMPERIALES
Con "Marikena Monti", Edgardo Moreira, María Roji, Florencia Raggi, Karina Mazocco, Regina Lamm y elenco. Dir.: Cristina Moreira. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **TANGOU**
Cuando el tango se convierte en music hall. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
P'ASADO CARNAL
Con Jorgelina Aruzzi y Eugenia Guerty. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs.
LA MORISQUETA
Con Beatrice Spada y Pablo Di Felice. Sábado: 21 hs.

PATERNAL TEATRO
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703.
EL CONTRABAJO
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
MOZOS!
Dir.: Damián Dreizik. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Ultimos días).

PICCOLO TEATRO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
LAS CHICASSSS
Con Carlos Lanari, Marta Casas y Nora Rodríguez. Libro y dir.: Alfredo Bracaccini. Viernes y sábado: 21 hs.
MATCH DE IMPROVISACION
Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 y 0.30 hs., domingo: 21 hs.

PIGALLE
Pte. M. de Ortíz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Viernes y sábado: 21.30 hs.
TANGO: UNA CELEBRACION
Con Giuliana Rossetti y Leonardo Cuello. Viernes: 20 hs., sábado: 23.30 hs.

RIO PLATEADO
Guatemala 4484. Tel.: 4831-4854.
BABIA
"El bazar de las ofertas". Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado: 21.30 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4342-9631.
SE VINO EL 2000
Con Santiago Bal, Javier Portales, María Rosa Fugazot, Maximiliano Paz, Anahí Allue, Gladys Florimonte, Rodrigo Aragón, Nano Medina. Dir.: José María Paolantonio. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: (15)4939-3109. Títeres para adultos.
ARROBA ALMA CHICHA
Títeres de sombra por la Cía. "La ópera escandilada". Dir.: Valeria Andrinolo. Sábado: 22 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo abrtis. Viernes y sábado: 22 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes y sábado: 23 hs.

chicos

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ABASTO
(Auditorio "Museo de los Niños"). Av. Corrientes 3247. Tel.: 4861-2325.
OBJETOS MARAVILLOSOS
Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: $ 10.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371.
SIETE VIDAS TIENE UN GATO
Con los títeres de "Don Floresto". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO U.P.B.
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de La Paz. Tel.: 4784-9871. (Ent.: $ 6).
CHAU, SR. MIEDO
de María Inés Falconi. Grupo de Teatro Buenos Aires. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
LA FLAUTA MAGICA
Adap.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 5.

LA GALERA
Galpón de arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6).
HOLA PANZA!!!
de Héctor Presa y Dora Sterman. Con Juliana Mesa, Romina Presa y elenco. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 15.30 hs.
C.NICIENTO
Con Silvana Prieto, Matías Zarini y elenco. Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado: 17 hs.

LE CIRQUE
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte. Atracciones internacionales. Viernes: 20.30 hs., sábado: 15, 17.30 y 20.30 hs., domingo: 15 y 18 hs. Ent.: $ 10 (niños y jub.: $ 5).

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL MUNDO MAGICO DE MARIA ELENA WALSH**
Grupo "Monolisius". Dir.: José María Paolantonio. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 10.

concert

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418.
EL GHETTO
Pta. su CD: "Fauna Nocturna". Con Víctor Skorupski, Juan Cruz Urquiza, Fernando Martínez, Claudio Cicerchia, César Silva, Gustavo Rivero. Grupo invitado: "El desvío". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
WALTER YONSKY
en: "Tangos, matufias y humor". Sábado: 21 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
FENIX JAZZ BAND
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. (Bodega).
SILVANA GREGORI
en: "Una arrabalera de hoy". Sábado: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
MARITA BALLESTEROS
"Si alguien lo sabe". Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.
ENCUENTRO A TODO TANGO
Néstor Marconi (bandoneón) y Oscar Giunta (contrabajo); Luis Cardei, con Antonio Pisano (bandoneón); Horacio Salgán, Ubaldo De Lío; Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.
FERNANDO NOY
"Alba Toranzo". Tangos y poemas. Sábado: 23 hs.
LEO MASLIAH
Pta.: "Sic". Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 18.

DEUSA DAS ARTES
Av. Scalabrini Ortiz 670. Tel.: 4855-0329. (Ent.: $ 10).
JAVIER MALOSETTI TRIO
Javier Malosetti (bajo), Ernesto Jodos (piano), Pepi Taveira (batería). Sábado: 22 hs.
CORDURA
Rock. Hoy: 1 h.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730. **DONNA CAROLL**
"Donna de película". Con Oscar López Ruiz (guitarra y teclados), Roberto Santocono (bajo), Eduardo Zurdo Roisner (batería). Participación: "Marisa Ini". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.
CUARTETO CEDRON
Juan Cedrón (guitarra y voz), Miguel Praino (viola), Ramón Cedrón (contrabajo), Eduardo García (bandoneón). Jueves a sábado: 21.30 hs.
EL ARRANQUE
Tango. Sábado: 23 hs.

FUNDACION BOLLINI
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399. **ANA PADOVANI**
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

KRONOPIOS
Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. Ent.: $ 7 (c/consumición).
NOCHES DE TABLAO
Baile flamenco. Músicos, bailarines y cante en vivo. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).

PABLO MARCOVSKI
"Barrnisband". Funk. Hoy: 0 h. Ent.: $ 6.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215.
CARLOS SANCHEZ MARTIN RUSSO
en: "Humor con...cierto show". Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 15.
GABRIEL OGANDO
Hoy: 0.30 hs. Ent.: $ 15.

LOS TRONCOS
Suipacha 732. Tel.: 4322-1295.
LOS 4 DE CORDOBA
María del Carmen, Siembra Nueva, Los Hnos. Giménez y el conjunto "Sentir nativo". "Cena-Show". Fogón criollo. Parrilla. Peña folclórica bailable. Sábado: 22 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
LUIS SALINAS CUARTETO
Luis Salinas (guitarra), Mario Parmisano (piano), Sebastián Peyceré (batería), Daniel Maza (bajo). Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

NOTORIOUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
CARMEN BALIERO
Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
NORMAN ERLICH
en: "...es puro cuento". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
LUCA VIVE
de Carlos Polimeni. Con "Daniel Ritto". Dir.: Pablo Silva. Viernes: 23 hs., sábado: 1 h.

OPERA PRIMA
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
LA MANZANA ORIGINAL
Cantan: Anahí Scharovsky, Marta Blanco, Martín Caltabiano, Mariano Fernández. Piano: Cecilia Fracchia. Idea y dir. musical: Fernando Albinarrate. Dir.: Graciela Pal. Sábado: 20 hs.
JORGE NAVARRO BABY LOPE FURST
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Sábado: 23.30 hs.

PORTO DO ABASTO
Lavalle 3083. Tel.: 4961-3823.
LA BOLILLA QUE FALTABA
Desde Uruguay, la primera murga de mujeres. 17 personas en escena. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
PLANETA LACUR
Con Jorge Pereyra y Rodrigo López. Dir.: Omar Fraga. Sábado: 0 h.
PIZZA CON CHAMPAGNE
Humor con Sabrina y Pablo Sanmartín. Sábado: 1 h.
LOS CHANCHOS RENGOS
Hoy: 2 hs.

STAC
(San Telmo Arte Club). Cochabamba 360. Tel.: 4361-2746.
FIESTA ITALIANA
Con el "Grupo Folclórico Italiano" y los tenores Gianni Summa y Alberto Herrera. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala "Oliverio Girondo"). Ent.: $ 15 (C/copa de champagne).
WALTER SANTA ANA
en: "Palabra de Borges". Viernes y sábado: 21 hs. (Sala "Antonio Berni"). Ent.: $ 15 (Est.: $ 8, c/copa de champagne).

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1998/4264. "Noches de shows y milonga"...
LA MILONGA
Con "Patricia Barone" y "Luis Filipelli". Dir. musical: Leonardo Marconi. Hoy: 22 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
AGUSTIN PEREYRA LUCENA CUARTETO
(guitarra), Guillermo Reuter (percusión), Alejandro Santos (saxo), Adriana Ríos (voz y flauta traversa). Hoy: 23 hs. Ent.: $ 15.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
THE SHEPERDS
Kells. Música celta. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
GALA
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Patio del Tanque). Ent.: $ 10. No se suspende por lluvia.
TERESA R.
Adaptación de la novela "Teresa Raquin", de Emile Zolá. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 19.30 hs., domingo: 18 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 5. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL EL TUNEL
Bompland 2050. Tel.: 4771-3388.
CUIDADO! QUE ESTAN LOS CHICOS
de Raúl Baroni-Germán Aquis. Dir.: Carlos Evaristo. Viernes: 21 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

HOY
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos cambiando al Sudeste.
Mínima: 16°. Máxima: 24°.

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos del Este rotando al Nordeste.
Mínima: 12°. Máxima: 20°.

Rep



CONTRATAPA

La ética y el traste de Patti

Por Osvaldo Bayer

¿Alguien se puede imaginar que una ciudad alemana estuviera gobernada por un guardián de Auschwitz o un torturador de la Gestapo? Más aún, ¿alguien podría imaginarse que ese guardián de Auschwitz o ese asesino de la Gestapo hubiese sido elegido por los habitantes de la propia ciudad para que la gobernara? Tal vez un novelista de best-sellers podría imaginarse una cosa así, pero, claro, el protagonista por lo menos habría cambiado de identidad antes de reiniciar su vida con un puesto político después de haber ejercido el cargo de verdugo.

En nuestro querido país esto no sólo es posible sino mucho más. La realidad tiene una imaginación que supera en cuotas exuberantes al legítimo realismo mágico caribeño. Aquí no sólo se lo elige por voto al verdugo, sino que justamente se lo elige por eso, por su calidad de verdugo, y además sin disimulos, con su legítimo nombre y apellido. Vienen azorados periodistas extranjeros a preguntar si esto es cierto en tierras del Plata. Sí, sí señor, es cierto. Es el milagro argentino. A uno de esos elegidos, un verdugo mayor e implacable, le fue mal por incapaz y ladrón, pero el capítulo Bussi quedará como el más vergonzoso de esa provincia que alguna vez proclamó aquella independencia que lograron las almas buenas de 1816. Hay otros verdugos, por ahí, desparramados, pero el más macarrónico es un policía, se llama Luis Patti y es intendente de Escobar. Subcomisario. Sub. Este personaje de la subfauna argentina de la generación del '76 tiene una teoría muy ética y cristiana: señala a quien lo quiere oír que a los delincuentes –para que confiesen– hay que convencerlos a patadas en "el traste". Sí, el subcomisario Patti, intendente de Escobar por obra y gracia de las familias bien y cristianas de esos parajes, cresta de un lumpenaje que va de quien puede pagarse rejas para su country a quienes atravesados por la miseria alargan la mano; el subcomisario Patti, decíamos, emplea la palabra "traste" –y no culo, que ya es una palabrota como diría sonriente Borges– porque sus padres le enseñaron urbanismo y es un vocablo por el cual no necesita ir al confesionario para pedir perdón por boca sucia. Patti es un derivado de la picardía criolla hecho sandwich para los productos globalizados de la actual moral internacional a la mcdonald's. Lo escuché por radio cuando reconoció haber sido protagonista del asesinato de Pereira Rossi y Cambiaso, calificados de subversivos por Patti en su típico lenguaje aprendido cuando fue un entusiasta sirviente de la dictadura de la desaparición. Claro, Patti calificó ese asesinato de "enfrentamiento". Fue una bestial y cobarde eliminación de dos personas que habían sido detenidas horas antes en un lugar alejado más de cien kilómetros de donde fueron encontrados sus cuerpos. El lenguaje empleado por Patti en el reportaje fue una de las cosas más viles y guarras que jamás escuché en mi larga vida. Trató a sus víctimas de "hombres valientes" como si todo se hubiese tratado de un duelo entre caballeros. Pillo, el hombre, perspicaz en su canallada. Justo para ir adelante en esta sociedad. Como cuando él mismo se proclamó defensor de la vida y que por eso se opone al aborto. Hombre de principios. Sus hazañas con y sin uniforme fueron hace pocos días detalladas con toda precisión por Miguel Bonasso en su nota "El dossier Patti" (**Página/12**, 12.9.99). Tal vez el hecho más aberrante de todo ese dossier haya sido la muerte de los tres adolescentes asesinados de la forma más vil y cobarde en Escobar y la consabida desaparición del valiente periodista Tilo Wehner que denunció el hecho. Ahora esos actos de ferocidad tan perversos parecerían ser nada más que un dato para las estadísticas. Pero hay que detenerse un poco y pensar por lo menos en el rostro de esos tres chicos que jugaban al metegol y lo que habrán sentido al recibir la muerte apenas nacidos a la juventud. Todo gracias a la ley del "disparo primero y luego pregunto". Y gracias al partido del señor De la Rúa, las tierras argentinas pasaron a ser paraísos para desaparecedores, torturadores y ladrones obedientes y debidos. Patti pudo sonreír contento y darse a sí mismo una palmada en el traste de pura alegría cuando la bancada radical dio el "benditos sean" a verdugos tan degradados. Algo que la historia jamás olvidará ni perdonará.

Por supuesto, el subcomisario Patti públicamente se dijo defensor de la vida y por eso dio una opinión que está de moda: "estoy contra el aborto". No podía ser de otra manera. Y más estando de elecciones. Cuando queda bien decir que el aborto "no es tema para períodos preelectorales". A pesar de que las estadísticas señalan que diariamente muere una mujer argentina por causa de abortos ilegales. Pero claro, la verdad es que son todas mujeres del pobrerío. Hay que "defender la vida" tal como lo proclama Wojtyla, ya que siempre hay tiempo después cuando esos hijos del pobrerío, a los trece o catorce años, empiezan a robar. Es simple: emplear el gatillo fácil y asunto terminado. Aborto, no; gatillo fácil, sí. Nuestra fórmula argentina, ya está. Una moral redonda. Dios, en su infinita misericordia, tiene un rinconcito para nosotros los argentinos, que creemos tanto en San Cayetano, la Virgencita de Luján y monseñor Rubiolo, nuestro obispo por la gracia del Señor.

Pero debemos comprender que todas las sociedades tuvieron sus verdugos. Los que tienen el poder los utilizaron siempre para poner en vereda a díscolos y subversivos. Se los quemaba vivos, se los descuartizaba. La Iglesia inquisitorial nos enseñó a hacerlo ante la menor sospecha: se los ponía en el potro, se los tiraba con cuatro caballos de piernas y brazos, o se los hacía desaparecer, como hicimos los argentinos de bien, llegado el momento.

Gonzalo Martínez

Las sociedades tenían verdugos pero los despreciaban. Nosotros los votamos a intendentes y si tenemos suerte los hacemos gobernadores, con ayuda de Rattin, Rabanaque Caballero y Fernando Siro (qué trío, con Patti en el corazón). Los romanos llamaban carnifex a su verdugo, que era un esclavo que dependía del Estado. Pero no se le permitía vivir en el perímetro de la ciudad ni entrar ni al foro ni al templo. (Aquí, Patti va a misa a la iglesia que se le canta y es recibido por amabilísimos párrocos.) Los verdugos romanos debían llevar un uniforme llamativo y una campanita que avisaba al desprevenido ciudadano que llegaba el sujeto deleznable. Hasta la sepultura en el cementerio se les negaba. Nosotros, somos más educados, los votamos para que nos manden.

En la Edad Media, los verdugos debían –en los templos– sentarse en la última fila (aquí comulgan en primera fila). En las posadas, los verdugos sólo podían entrar si todos y cada uno de los parroquianos lo permitía. Se le prohibía a él y a sus hijos ejercer otra profesión. Sus hijas sólo podían casarse con verdugos. Si su mujer sentía los dolores de parto, todas las parteras se negaban a asistirla. Cuando morían, los cadáveres de los verdugos eran llevados por los mendigos hasta la tumba, para lo cual la viuda debía pagar. Casi siempre, en la Edad Media, el verdugo era además el encargado de la vigilancia de las prostitutas y, por ende, su explotador. (Bueno, aquí, las policías siguen con esta tradición aunque le agregan una doble de muzzarella.) En la Alemania medieval los verdugos uniformados debían también en su tiempo libre vaciar las cloacas y juntar la basura. El calificativo tal vez más exacto pertenece a la ciudad alemana de Augsburg, donde el verdugo de turno era denominado "Der Hurensohn", que traducido al español por los mejores intérpretes de la lengua quiere decir "El hijo de puta".

En Ramallo hemos podido ver la consecuencia del gatillo fácil. En un reportaje televisivo Patti expresó lo que luego sucedería: "Paciencia pero no dejar escapar a ninguno". Que más podemos agregar. Sólo que ojalá los ciudadanos democráticos le peguen a Patti una patada en el traste pero con la ética y la palabra.

